

# HINDENBURGER

DIE BESTEN SEITEN UNSERER STADT

MIT  
GROSSEM  
TERMIN-  
KALENDER  
PARTY · KULTUR · MUSIK  
SPORT · KIDS

## THEATER

DIE FEIERTAGE IM THEATER

## WEIHNACHTEN

GESCHENKIDEEN UND  
WEIHNACHTSMÄRKTE

## SILVESTER

DIE PARTYÜBERSICHT

## SPORT

NORDKURVE AKTIV

## BARKULTUR

HEISSE DRINKS FÜR  
KALTE TAGE

[WWW.HINDENBURGER.DE](http://WWW.HINDENBURGER.DE)

EIN MARKT  
DER SCHÖNEN  
DINGE

**Claws**  
straight outta space

SA 09.12.2017  
11.00 - 20.00  
SO 10.12.2017  
11.00 - 19.00

# DIE EVENTFAKTUR

DJ • SOUND • LIGHT • EVENTS

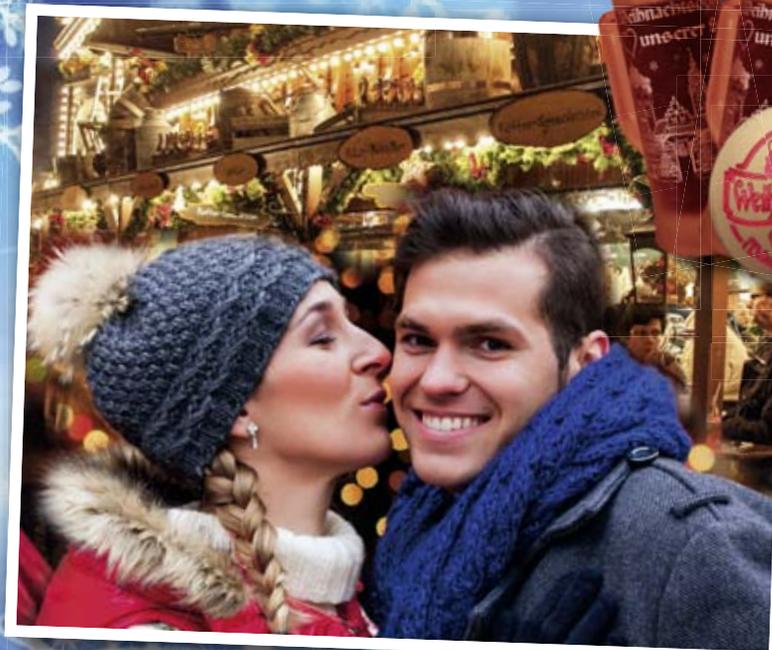
PRINZENSTR. 59  
41065 MG  
02161- 6784629  
INFO@DIE-EVENTFAKTUR.DE  
WWW.DIE-EVENTFAKTUR.DE

AGENTUR



# Weihnachtszauber

auf dem Alten Markt



## Programmhilights

**Di. 28. November, 19:00 Uhr**  
feierliche Eröffnung mit Oberbürgermeister  
Hans Wilhelm Reiners

**So.10. Dezember, 11:00 Uhr**  
Gottesdienst an der Eisbahn mit den  
Jagdhornbläsern und dem  
Schausteller-Pfarrer Sascha Ellinghaus

**03. und 16. Dezember**  
Livemusik mit Vierscher Ratpack

**29. November und 13. Dezember**  
Livemusik mit Roland

**06. und 23. Dezember**  
After-Work-Party mit DJ Stefan

**02. und 20. Dezember**  
Livemusik mit Hubertus von Garnier

**12. Dezember, 19:15 Uhr**  
Gospelchor Lichtblicke

**Jeden Sonntagnachmittag**  
weihnachtliche Livemusik

**Jeden Mittwoch, ab 18:00 Uhr**  
Ladies-Day mit weihnachtlicher Überraschung

Vom 25.11 bis 30.12. täglich von 11 bis 21 Uhr\* geöffnet • Heiligabend bis 15 Uhr • 25. & 26.12. geschlossen  
\*Die Gastronomie ist bis 22 Uhr geöffnet



MARC THIELE, HERAUSGEBER

Liebe Leserinnen und Leser,

der Duft von Glühwein liegt in der Luft und langsam aber sicher werden die Temperaturen winterlicher. In den Innenstädten ist das Verkehrschaos größer als sonst und die Suche nach Weihnachtsgeschenken und der passenden Silvesterparty nimmt langsam hektische Züge an. Eben so wie jedes Jahr. Vielleicht können wir hier für ein klein wenig Entspannung im Jahresendstress sorgen, denn wir haben sowohl ein paar Vorschläge für Ihr Weihnachtsshopping als auch Ihre Silvesterpartyplanung in dieser Ausgabe. Sie möchten lieber entspannt den einen oder anderen Glühwein trinken? Auch kein Problem, und wenn es auch mal woanders hingehen soll - in der Region gibt es einige schöne Möglichkeiten, wie Sie in unserer Weihnachtsmarkt-Übersicht sehen können.

Ich persönlich mag diese Jahreszeit sehr. Nicht wegen Weihnachten und allem, was dazu gehört, sondern weil es die Zeit ist, in der ich die Muße finde zu reflektieren und bei einem guten Tee das Vergangene Revue passieren zu lassen und Pläne für das nächste Jahr zu schmieden. Für mein Team und mich war 2017 durchaus herausfordernd. Wir haben mit dem Gastroguide und dem Shoppingguide für Mönchengladbach neue crossmediale Verlagsprodukte an den Markt gebracht und trotz durchaus sehr positiven Resonanzen und sehr guten Leser-/Besucherentwicklungen wird erst 2018 zeigen, ob diese angenommen werden.

# EDITORIAL

[www.hindenburger.de](http://www.hindenburger.de)

[facebook.com/hindenburger](https://facebook.com/hindenburger)

Beim Hindenburger stehen ebenfalls im kommenden Jahr einige Veränderungen an. Manche davon sind bereits seit längerem in Arbeit, wie das grafische Redesign, was immer für das Tagesgeschäft zurückstehen musste aber nun endlich fast fertig ist und zusammen und mit der neuen Chefredaktion kommt ein neues redaktionelles Konzept sowie eine viel engere Verzahnung des gedruckten Heftes mit unseren digitalen Angeboten.

Ich freue mich auf 2018, denn auch wenn wir nur einen Bruchteil der Ideen und Pläne realisieren können, die in unseren Köpfen und Konzeptpapieren herumspuken, wird es großartig.

Aber genug der langen Worte. Ich bedanke mich bei allen, die uns dieses Jahr auf unserem Weg begleitet haben, ob als Leser, Leserin, Partner oder Kunde. Ohne Sie alle gäbe es den Hindenburger nicht. Ich wünsche Ihnen und Ihren Liebsten ein gesegnetes, friedliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Viel Spaß beim Lesen!

Ihr Marc Thiele  
Herausgeber

*Nabucco,  
Der zerbrochne  
Krug,  
Lohengrin*



# Theater zu verschenken!

Ihr Weihnachtsabo für 69 €

[www.theater-kr-mg.de/weihnachten](http://www.theater-kr-mg.de/weihnachten)  
oder 02166/6151-100



# Inhalt

TITELBILD

Cover  
Samira  
Foto  
Simone Stähn,  
Focus-S.de



## STADTLIBEN



06 **INITIATIVKREIS**  
Das Programm 2018

## THEATER MG



12 **THEATER**  
Feiertage im Theater

## LIFESTYLE



14 **WEIHNACHTEN**  
Geschenktipps

## SPORT



40 **NORDKURVE AKTIV**  
Aktiv Fan sein

## Stadtleben

- 6 **MKV**  
Weihnachtssingen  
**INITIATIVKREIS**  
Das Programm 2018
- 8 **KURZ UND KNAPP I**  
Alberto, Finlantis,  
AXA Versicherungstipp
- 10 **KURZ UND KNAPP II**  
Haartrends Hündgen,  
Gladbacher Platt, Kings of Floyd,  
Gala by Haus der Braut
- 12 **THEATER**  
Weihnachten, Silvester &  
Neujahr im Theater

## LIFESTYLE

- 14 **WEIHNACHTEN**  
Geschenktipps aus MG
- 16 Geschenktipps aus dem Netz
- 18 Weihnachtsmärkte in MG und  
der Region

- 20 Christkindlmarkt,  
Claus - Markt der schönen Dinge
- 21 **IMMOBILIEN**  
Immobilien Esch  
Gewerbestandort MG

## Freizeit

- 22 **FAMILIE UND FREIZEIT**  
Der Sängerkrieg der Heidehasen,  
Kinder für Kinder, Wir warten auf  
Weihnachten, Prolibri Buchtipp,  
Hindenburger DVD-Tipp
- 23 **SPARKASSENPAK**  
Hollywood Vampires
- 24 **BUCHTIPPS**  
Zeit zum Schmökern  
**GAMETIPPS**  
Neu für PC & Konsole
- 25 **KINOTIPP**  
Star Wars - Der letzte Jedi

## Termine

- 26 **HIGHLIGHTS**
- 27 **TERMINE & EVENTS**  
im Dezember
- 33 **AUSSTELLUNGEN**
- 36 **ADRESSEN**
- 37 **KINO HIGHLIGHTS**

## Sport

- 38 **BORUSSIA**  
Zeit für neue Helden
- 40 **NORDKURVE AKTIV**  
Aktiv Fan sein? Aktiv helfen!

## Wirtschaft

- 42 **START-UP MG**  
Die Gründerwoche in Mönchen  
gladbach im Rückblick

## Medizin + Co

- 44 **PRAXIS DR. DR. LANGE & WEYEL**  
Navigierte Implantologie
- 45 **KBS**  
76 erfolgreiche Examen  
**YOGA**  
Neuer Yoga-Intro Kurs für Einsteiger

## Gastro

- 46 **SILVESTER 2017**  
Die Parties
- 47 **GENUSSKULTUR**  
PASSIONE - UNESTABLISHED SINCE  
2006
- 48 **BARKULTUR**  
Das Auge trinkt mit  
Gin des Monats: Naked Gin
- 49 Drinks für die Feiertage  
Gastronews: La Cottoneria

Die HINDENBURGER - APP

Einfach den QR-Code scannen und unsere APP für iOS (Apple) oder Android herunterladen.



für iOS (Apple)  
im AppStore



für Android  
im Google Play Store



Besuchen Sie uns auf  
[facebook.com/hindenburger](https://facebook.com/hindenburger)



Wir sind auch auf  
[instagram.com/hindenburger-mg](https://instagram.com/hindenburger-mg)

WIRTSCHAFT



**42 START-UP MG**  
Rückblick Gründerwoche

GASTRO



**48 BARKULTUR**  
Tipps & Trends

Sonstiges

29 IMPRESSUM

GEWINNSPIELE

11 TICKETS FÜR KINGS OF FLOYD

25 KINO-SNEAK-PREVIEW 11.12.17

48 GIN DES MONATS: NAKED GIN

31 GEWINNSPIELBEDINGUNGEN



Wer sagt, dass das Leben  
kein *bunter Teller* ist?

Merke: Weihnachtszeit ist Genießer-Zeit.



Seit 1932

KONDITOREI  
*Heinemann*<sup>®</sup>  
Café. Restaurant.

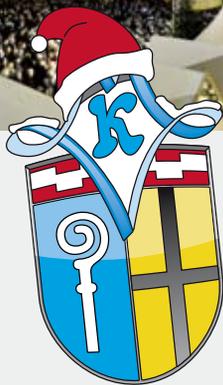
[konditorei-heinemann.de](http://konditorei-heinemann.de)

Zur Adventszeit

Natürlich genießen

**denn's Biomarkt**  
2x in Mönchengladbach  
**Prinzenstr. 1**  
Mo-Sa: 08.00-20.00 Uhr  
**Odenkirchener Str. 34**  
Mo-Sa: 08.30-20.00 Uhr

[www.denns-biomarkt.de](http://www.denns-biomarkt.de) |



## 22.12., 18 Uhr, Marktplatz Rheydt WEIHNACHTSSINGEN DES MKV

Das erste öffentliche Open-Air-Singen auf dem Rheydter Marktplatz war im letzten Jahr ein voller Erfolg. Ein kaum überschaubarer, riesiger Chor sang auf dem Marktplatz gemeinsam Weihnachtslieder.

Deshalb soll auch in diesem Jahr wieder am 22.12.17 ab 18.00 Uhr in Zusammenarbeit mit Citymanagement Rheydt, der Rheinischen Post und dem Mönchengladbacher Karnevalsverband diese vorweihnachtliche Veranstaltung im Rahmen des Rheydter Weihnachtsmarktes stattfinden.

Aktiv beteiligt sind:

- die Bläsergruppe Thomas Görgemanns,
- MGsingt.de/Liederkranz Neuwerk und der
- Kinder- und Jugendchor St. Laurentius Odenkirchen.

Außerdem werden Gedichte zur Weihnachtszeit vorgetragen.

Damit alle textsicher mitsingen können, werden die Liedtexte vorher als Beilage in der Rheinischen Post veröffentlicht und am Tage verteilt. Für alle, die nicht mehr so lange stehen können oder wollen, baut MGMTG wieder eine Tribüne für 300 Teilnehmer auf.

Selbstverständlich stehen auch zu einem erschwinglichen Obolus Heißgetränke mit und ohne Alkohol bereit.

Alle Beteiligten und Verantwortlichen hoffen so, den schon großen Erfolg des Vorjahres noch toppen zu können.

PIONIERE, NOBELPREISTRÄGER, KÜNSTLER

## DIESE GÄSTE BEGRÜSST DER INITIATIVKREIS MÖNCHEGLADBACH 2018

### SOLISTEN & ORCHESTER DER WELT IN MÖNCHEGLADBACH:

Harriet Krijgh, Cello, &  
das SIGNUM saxophone quartet



Die Niederländerin Harriet Krijgh ist eine der vielversprechendsten jungen Cellistinnen der Gegenwart. Konzerte führten sie in die bedeutendsten Säle Europas. Sie studierte an der Hochschule für Musik Utrecht, bei Lilia Schulz-Bayrova an der Konservatorium Wien Privatuniversität Cello und schloss das Bachelorstudium in Wien sowie ein Masterstudium an der Kronberg Academy erfolgreich ab.



Mit überzeugendem Talent und ausgefallenen Ideen bringt das SIGNUM saxophone quartet seit einigen Jahren frischen Wind in die europäischen Konzertsäle. Die Experimentierfreude und Vielseitigkeit der SIGNUMs spiegelt sich sicherlich nicht nur in ihren originellen Programmen wider. Die vier jungen Musiker sind in klassischen Quartett-Formationen zu hören und kreieren gleichzeitig immer wieder spannende Kollaborationen und Klänge.

**20. Februar 2018**, 20 Uhr, Kaiser-Friedrich-Halle,  
Hohenzollernstraße 15, 41061 MG

### NOBELPREISTRÄGER IN MÖNCHEGLADBACH:

Professor Bernard Feringa,  
Chemienobelpreisträger



2016 erhielten der Niederländer Bernard Feringa sowie der Franzosen Jean-Pierre Sauvage und der Brite Fraser Stoddart den Nobelpreis für Chemie für „das Design und die Synthese von molekularen Maschinen“. Die molekularen Maschinen sollen in der Zukunft im Körper Medikamente an den Ort bringen, an dem sie benötigt werden, oder gar Krebszellen aufspüren.

**25. April 2018**, 20 Uhr, Audimax der Hochschule  
Niederrhein, Webschulstraße 41-43, 41065 MG

### KINDERVERANSTALTUNGEN IN MÖNCHEGLADBACH:

#### Der verrückte Obstkarren

Ein Theaterstück zum Thema Ernährung und Bewegung mit Musik, Stelzenlauf, Figurentheater, Bauchreden, Artistik und Jonglagen. Das Stück für Kinder im Kita- und Grundschulalter präsentiert Die Kleine Weltbühne, die bereits 2015 mit „Freddy Fuchs“ mehr als 1.000 Kinder in der Kaiser-Friedrich-Halle begeistern konnte.

Ende des Jahres werden die Mönchengladbacher Kindergärten und Grundschulen angeschrieben und erhalten so die Möglichkeit, sich für die Vorstellungen anzumelden: Vorstellungen 8.30 Uhr und 11.30 Uhr für die Grundschüler, 10 Uhr für die Kindergartenkinder.

**15. Mai 2018**, 8.30 Uhr, 10 Uhr, 11.30 Uhr, Mehrzweckhalle Eicken, Eickener Straße 165, 41063 MG





### Das 9. Taschenlampen-konzert

Alle zwei Jahre lädt der Initiativkreis zum beliebten Taschenlampenkonzert der Berliner Band Rumpelstil ein. Dann erleben die kleinen und großen Besucher swingende und rockende Abendkonzerte im geheimnisvoll dunklen Park der Volksbank. Ganze Familien singen mit, tanzen und leuchten mit ihren Taschenlampen kunstvolle Gebilde in den Abendhimmel.

**15. September 2018**, 19.30 Uhr, Park der Volksbank Mönchengladbach, Se-nfelderstraße 25, 41066 MG

### PIONIERE DER WELT IN MÖNCHENGLADBACH:

#### David Mayer de Rothschild

Der britische Abenteurer und Umweltaktivist macht mit Expeditionen auf den Klimawandel aufmerksam. 2010 wurde die „Plastiki“ fertiggestellt, ein aus 12.500 PET-Flaschen konstruierter Segelkatamaran. Mit der Plastiki-Expedition wollten Rothschild und sein Team auf die Gefährdung der Meere durch Plastikmüll aufmerksam machen. 2011 wurde er mit dem Ehrenpreis des Deutschen Nachhaltigkeitspreises ausgezeichnet. Für sein Anliegen wirbt er unermüdlich im Rahmen von Aktionen und Vorträgen auf der ganzen Welt ein. Den CO<sub>2</sub>-Fußabdruck, den er durch seine Reisen hinterlässt, kompensiert er nach eigenen Angaben jedes Jahr.



**12. Juni 2018**, 20 Uhr, Kunstwerk, Wickrathberger Straße 18B, 41189 MG

#### Christo

Den Reichstag in Berlin verhüllte der 1935 in Bulgarien geborene Christo 1995, zehn Jahre später leuchtete der ganze Central Park in safrangelbem Stoff. Immer wieder realisiert der weltbekannte Verhüllungskünstler spektakuläre Installationen, bei denen meist bekannte Bauwerke oder ganze Landschaften für kurze Zeit unter Stoff verschwinden. Unvergesslich war auch sein Werk „Floating Piers“ im vergangenen Jahr, das geschätzte 1,2 Millionen Besucher anzog.

**Herbst 2018**, 20 Uhr, Datum und Ort werden noch bekanntgegeben

### CHÖRE DER WELT IN MÖNCHENGLADBACH:

#### Windsbacher Knabenchor

Der Windsbacher Knabenchor gilt heute als eines der führenden Ensembles seiner Art. Der musikalische Schwerpunkt liegt auf der geistlichen Musik, wobei das Repertoire von der Renaissance bis zur Moderne reicht. Neben A-cappella-Werken aller Epochen umfasst es auch die großen Oratorien von Bach, Händel, Mozart, Mendelssohn Bartholdy und Brahms.

**3. Dezember 2018**, 20 Uhr, Pfarrkirche St. Marien, Odenkirchener Straße 3, 41236 MG



## EXTRAKLASSE

Strapazierfähig | Schlosdielenformat | Rustikal

★★ RABATT ★★  
**-10%**  
 auf ausgewählte Böden  
 bei Vorlage dieser Anzeige  
 bis 30.12.2017

**Lindura-Schlosdiele**  
 11 x 270 x 2200 mm  
 Eiche Cognac  
 rustikal naturgeölt

52,95

Eur/qm

## HOLZFINIS

### STOLZ AUF HOLZ

**Carl Finis GmbH**  
 Luisental 61  
 41199 Mönchengladbach

Tel. 0 21 66 / 91 54 20  
 Fax 0 21 66 / 18 57 02  
 info@holzfinis.de  
 www.holzfinis.de

**Öffnungszeiten:**  
 Mo-Fr 7.30-18 Uhr  
 Sa 8-12 Uhr

2017 MARKTIMPULS.DE

## Unser Angebot ist Ihre Lösung

**Privaten Grundstückseigentümern und Gewerbe- und Industriekunden** bieten wir im **Service-Paket:**

- **Winterdienst** rund um die Uhr
- **Gehwegreinigung** wöchentlich
- **Straßenreinigung** wöchentlich
- **Geländereinigung** nach Absprache

Wir beraten Sie umfassend und individuell. Gern auch vor Ort.  
**Rufen Sie uns an:**  
 ☎ 02161/49100



Shooting-  
gutscheine  
verschenken!

- **Porträt**
- **Babys und Kids**
- **Schwangerschaft**
- **Beauty**
- **Events**

**FOCUS-S FOTOGRAFIE**

Simone Stähn  
Myllendonker Straße 12, 41065 MG  
Tel.: 021 61-49 53 95 oder 0177 / 4 95 39 50  
kontakt@focus-s.de, www.focus-s.de

ANZEIGE

HIKING VON ALBERTO FÜR DIE MODEBEWUSSTE LAUFKUNDSCHAFT

**WIR SIND DANN MAL HIN UND WEG**



**Unbekannte Welten entdecken, Höhenluft schnuppern, neue Wege gehen – immer mehr Menschen zieht es hinaus in die Natur.**

Trendsetter dürfen sich jetzt ganz besonders freuen, denn die neue, salonfähige Outdoor-Kollektion Hiking von **ALBERTO** für aktive Frauen und Männer ist nicht nur schön anzuschauen, sondern auch ziemlich smart und äußerst robust. Die Modelle Sky für Damen und Trekk für Herren sind dank intelligenter Fasern und smarter Features bis ins letzte Detail durchdacht. Gefertigt aus ultraleichten, aber unverwüstlichen 3xDry Cooler Tec-Fasern, wirken sie schmutzabweisend und wärmeregulierend. Warm ums Herz wird einem nicht zuletzt beim Anblick der Farbrange: leuchtendes Royalblau, Kirschrot und Aqua-, Orange- oder Grasgrün-Colorierungen setzen schöne Akzente im Wald und in der Stadt und machen selbst bei der wohlverdienten Jause in der urigen Szene-Gastronomie einiges her.

**ALBERTO** Projekt Store,  
Hindenburgstraße 8, 41061 Mönchenglad-  
bach, Tel. 02161/8192-811

[WWW.ALBERTO-PANTS.COM](http://WWW.ALBERTO-PANTS.COM)

FOTO © ALBERTO

ANZEIGE

IHR GÄSTELEIN KOMMET:  
**CHRISTMAS DELUXE  
AM 16. DEZEMBER**

Kein Winter ohne Christmas Deluxe-Abend im Finlantis! Am Samstag, den 16. Dezember steht von 18 bis 24 Uhr alles für die besinnlichste Saunanacht des Jahres bereit. Die Gäste dürfen sich bei weihnachtlichen Aufgüssen und Anwendung im Dampfbad erholen. Den Geschenke-Stress vergisst man dann am besten bei einer Massage der ganzen Rückseite mit weihnachtlichem Aromaöl. Wer es heimelig haben möchte, macht es sich am Lagerfeuer gemütlich. Oder versüßt sich die Wartezeit aufs Christkind mit Leckereien aus der Finlantis-Küche. Wie immer kann in der langen Saunanacht im NetteBad gleich nebenan textiltfrei gebadet werden.



.....  
**16.12.2017, 18 - 24 Uhr „Christmas Deluxe“** Finlantis Buschstr. 22, 41334 Nettetal, [www.finlantis.de](http://www.finlantis.de)

FOTO © JEANETTE DIETL/FOTOLIA



Martin Eckel (l.) und Thorsten Vollmer führen die AXA Bezirksdirektion Thorsten Vollmer in Kassel, Göttingen und Mönchengladbach.

DEN LIEBLINGSVEREIN UNTERSTÜTZEN:

## GUT VERSICHERT MIT DEM FOHLENTARIF VON AXA

Die AXA Bezirksdirektion Thorsten Vollmer ist Premium-Partner von Borussia Mönchengladbach und bietet für ausgewiesene Borussen-Fans den Fohlentarif mit besonderen Konditionen bei bestimmten Sach-, Kfz- und Personenversicherungen an.

Mönchengladbach und die Borussia, das ist eine traditionsreiche Verbindung und gehört eng zusammen. „Das ist auch für uns der Ansatz, warum wir mit Borussia Mönchengladbach zusammenarbeiten. Wir sind dem Verein eng verbunden und wollen ihn durch unsere Aktivität fördern“, sagt Thorsten Vollmer, Inhaber der gleichnamigen AXA Bezirksdirektion, einer der größten AXA-Vertriebspartner in Deutschland mit seinem Hauptsitz in Kassel und einer weiteren Bezirksdirektion in der Universitätsstadt Göttingen. Seit Frühling 2016 befindet sich die Bezirksdirektion Mönchengladbach direkt hinter der Nordkurve an der Hennes-Weisweiler-Allee. Gleichzeitig verstärkte sich die AXA Bezirksdirektion Thorsten Vollmer mit dem Versicherungsteam von Reinhold Gerlach aus Schwalmthal-Waldniel, der seit vielen Jahren Ansprechpartner von Borussia Mönchengladbach in Versicherungsfragen ist.

Heute ist die AXA Bezirksdirektion Thorsten Vollmer Premium-Partner von Borussia, Stadion- und Vereinsversicherer und hat für echte Fans auch einen eigenen AXA-Fohlentarif für eine ganze Reihe an Versicherungen aufgelegt. Dazu gehören Kfz-, Haftpflicht-, Hausrat-, Glas-, Wohngebäude- und die Unfallversicherung. „Alle diese Versicherungen bieten wir unter dem AXA-Fohlentarif mit hohen Rabatten an, aber natürlich bleibt die Qualität die gleiche. Die Verträge beinhalten die gleichen Vorteile für Kunden wie alle anderen AXA-Tarife auch, sodass Fohlentarif-Kunden beste Leistung zum reduzierten Preis erhalten“, erläutert Martin Eckel, Geschäftsführer der AXA Bezirksdirektion Thorsten Vollmer.

Jeder ausgewiesene Borussia Mönchengladbach-Fan kann in den Genuss des Fohlentarifs kommen, sei es ein Dauerkarteneinhaber oder ein Vereinsmitglied. „Wir registrieren den Kunden nach seiner Legitimation, sodass er den exklusiven AXA-Fohlentarif erhalten kann. Die Zugangsvoraussetzungen klären wir in einem kurzen Gespräch, danach können wir schon zur Beratung kommen“, erklärt Martin Eckel.

**AXA Bezirksdirektion Thorsten Vollmer**, Hennes-Weisweiler-Allee 8-12, 41179 Mönchengladbach, Telefon: 02161 563870, E-Mail: vollmer-moenchengladbach@axa.de, [www.axa.de/vollmer-moenchengladbach](http://www.axa.de/vollmer-moenchengladbach)



# TU WAS FÜR DICH SCHON FÜR UNSCHLAGBARE 45 €\*

## INKLUSIVE:

- AUFNAHMEGEBÜHR
- GESUNDHEITS-CHECK & TRAININGSPLANERSTELLUNG
- ALLE MINERALGETRÄNKE AUF DER FLÄCHE
- TRAININGSFLÄCHE MIT MODERNSTEN KARDIO- UND KRAFTGERÄTEN
- ALLE POWER-PLATE-KURSE
- FUNCTIONAL TRAINING
- TRX UND JUMP-FIT
- NEU** FLE-XX DAS RÜCKGRATKONZEPT
- ALLE KURSE VON CYCLING ÜBER ZUMBA BIS PILATES
- NORDIC-WALKING & CIRKEL TRAINING
- AQUA-FITNESS-KURSE\*\*
- TÄGLICH **KOSTENLOSE** NUTZUNG DER KOMPLETTEN ASIA-THERME, INKL. WHIRL- & SOLEPOOLS, SOWIE ALLER SAUNEN, IN- UND OUTDOORPOOLS

\* MONATSBEITRAG INKL. ALLER LEISTUNGEN BEI JAHRESVERTRAG / POWER PLATE INKL. BEI 2 JAHRESVERTRAG

\*\* MIT ZUZÄHLUNG

# medi-gym

FITNESS & HEALTHCLUB

HOLZKAMP 5-7, 41352 KORSCHENBROICH  
TEL: 02161 - 67608, [MEDI-GYM.DE](http://MEDI-GYM.DE)  
[FACEBOOK.COM/MEDIGYMKORSCHENBROICH](https://www.facebook.com/MEDIGYMKORSCHENBROICH)

Friseurklassifizierung  
Deutschland  
★★★★★

★★★★★

Wir haben fünf Sterne

WEIL ES MEHR IST, ALS NUR  
HAARE SCHNEIDEN !

HAARTRENDS  
HÜNDGEN 

SEBASTIANUSSTR. 14  
41352 KORSCHENBROICH  
TEL. 02161 - 64 05 36

ÖFFNUNGSZEITEN:  
MO, MI, DO 9.30 - 19.00 UHR  
DI + FR 9.30 - 21.00 UHR  
SA 8.00 - 14.00 UHR

WWW.HAARTRENDS-HUENDGEN.DE

ANZEIGE

## HAARTRENDS HÜNDGEN FRISEURKLASSIFIZIERT UND MIT 5 STERNEN AUSGEZEICHNET



Friseurmeister Jörg Hündgen und sein Team von Haartrends Hündgen wurden von der Friseurklassifizierung Deutschland mit 5 Sternen ausgezeichnet.

Haartrends Hündgen im Stadtkern von Korschenbroich wurde am 18.10.2017 von der Friseurklassifizierung Deutschland in Köln mit 5 Sternen ausgezeichnet. Dieses neutrale Klassifizierungsverfahren soll den Friseurkundinnen und -kunden die Auswahl bei der Suche nach dem „richtigen“ Friseur erleichtern. Bewertet werden u. a. Service- und Dienstleistungsangebot, Raumangebot und Ausstattung,

Aus-, Fort- und Weiterbildung sowie die Kundenkommunikation. Um überhaupt an dem Klassifizierungsverfahren teilnehmen zu können, müssen gesetzliche und handwerksrechtliche Grundvoraussetzungen erfüllt sein. Wozu die Anwesenheitspflicht eines Friseurmeisters genauso gehört wie die Tariftreue, um zu gewährleisten, dass das Personal nicht unter Mindestlohn beschäftigt wird.

Haartrends Hündgen freut sich über den erreichten Erfolg. „Friseurbetriebe haben es heutzutage nicht leicht“, sagt Friseurmeister Jörg Hündgen „Schwarzarbeit und schlechte Qualität bringen die ganze Branche in Misskredit. Da ist es gut, dass es messbare Kriterien gibt, die ich nach außen kommunizieren kann.“

Friseurklassifizierungen gibt es bereits seit dem Jahr 2010; seit 2016 arbeitet sie mit einer stärker am Markt orientierten Ausrichtung und einem neuen Team. Geblieben ist das Ursprungs-Ziel: Die Friseurklassifizierung Deutschland will mit einer unabhängigen und transparenten Bewertung eine bessere Orientierung für Kunden und potenzielles Personal geben. Klassifizierte Betriebe heben sich auf diese Weise von den „schwarzen Schafen“ ab, die die gesamte Branche in Misskredit bringen. Erfasst werden im Rahmen des Klassifizierungsverfahrens ausschließlich messbare und objektiv erfassbare Größen und Fakten. Bei ihrem Verfahren lehnt sich die Friseurklassifizierung an das bewährte Vorgehen der Hotelklassifizierung an.

Haartrends Hündgen, Sebastianusstr. 14, 41352 Korschenbroich, [www.haartrends-huendgen.de](http://www.haartrends-huendgen.de)

Uut di Reeh: Wi di Alde kallde

## LEBENSWEISHEITEN IN MÖNCHENGLADBACHER PLATT



**Alle Daach öss net Kermes.**  
Alle Tage ist nicht Kirmes.

**Di Alde, dat wo-ere lä-evespraktische Lüüt, on wat di saidte, dat mäck hüüt noch Senn.**

Die Alten waren lebenspraktische Leute, und was die sagten hat heute noch Sinn.

**Dat öss net eso schlemm, dat verjeht möt di Jo-ehre.**

Das ist nicht so schlimm, das vergeht mit den Jahren.

**Dat Wäjer deet merr erkenne am Wengk, ne Vadder am Kengk, on dä Hä-er am Jesengk.**

Das Wetter erkennt man am Wind, einen Vater am Kind, und den Herrn am Gesinde.

**Dä jeht en e Klosster, wo tweeelee Klompe vörr et Bett schtonnt.**

Der geht in ein Kloster, wo zweierlei Holzschuhe vor dem Bett stehen.

Text: Kurt Paul Gietzen

NEUE KURSE  
MITTE JANUAR  
*Wir tanzen aus dem Rahmen!*

von Walzer  
bis Salsa  
& ZUMBA bis  
Breakdance  
finden hier  
alle ihren  
Rhythmus

TOMMYS

Tanzstudio

  
  
Mitglied im  


Linsellesstr. 142-156 47877 Willlich  
02154 - 81 66 44 [TOMMYS-Tanzstudio.de](http://TOMMYS-Tanzstudio.de)

5.1.2018, Kaiser-Friedrich-Halle

## KINGS OF FLOYD

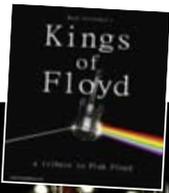


FOTO: © BAND

**GEWINN SPIEL**

In einer famosen Live-Inszenierung bietet die Band eine wunderbare musikalische Reise durch die Hits der erfolgreichsten Phase von Pink Floyd: von „Meddle“ (1971) über „Dark Side of The Moon“ (1973), „Wish You Were Here“, „Animals“ bis zu „The Wall“ (1979), sowie einige andere bekannte Stücke. Mit musikalischer Extraklasse, hervorragendem Stage- Design und großartigem Sound begeistern Kings of Floyd das Publikum und rufen die nahezu perfekte Illusion eines Pink Floyd Konzertes hervor.

Vocals, Guitar / Mark Gillespie (UK), Guitars / Maurus Fischer (DE), Keyboards, Vocals / Jürgen Magdziak (DE), Bass / Hans Maahn (DE), Drums / Berni Bovens (NL), Sax / Bernd Winterschladen (DE), Vocals / Lucy Wende (NL)

**Tickets und Infos: [www.kingsoffloyd.com](http://www.kingsoffloyd.com)**

**Wir verlosen** 2 x 2 Karten für die „Kings of Floyd“ Show am 5.1.2018, in der KFH. Zur Teilnahme geh einfach auf [hindenburger.de](http://hindenburger.de) → Mitmachen, füll das Gewinnspielformular aus und sende es bis zum 15.12.2017 ab. Die Teilnahmebedingungen findest Du online und auf Seite 31 hier im Heft.

## NEUERÖFFNUNG GALA BY HAUS DER BRAUT



**GALA**  
by Haus der Braut

FOTOS © HAUS DER BRAUT

Auf der oberen Hindenburgstraße Nr. 47, nur zwei Häuser neben dem Stammhaus „Haus der Braut & Gentleman“ eröffnete Inhaberin Sabine Kuch am 28.10.2017 ihr neues Fachgeschäft „GALA by Haus der Braut“, in dem sich alles um Abend- und Cocktailmode dreht. Ob Abi-Ball, Hochzeit, Sommerfest, Besuch der Oper oder Gala-Dinner,

hier findet Frau das richtige Kleid für jeden festlichen Anlass. Für Brautjungfern stellt das Team um Sabine Kuch gerne Kleider zusammen, die ein harmonisches Bild ergeben. Traumhafte Hochzeitskleider und Stilvolle Anzüge für Bräutigam und Trauzeuge findet man weiterhin im ebenfalls umgestalteten „Haus der Braut“, auf der Hindenburgstr. 51.

**Haus der Braut & Gentleman**, Hindenburgstr. 51, **GALA by Haus der Braut**, Hindenburgstr. 47, 41061 MG  
[www.haus-der-braut-mg.de](http://www.haus-der-braut-mg.de)



Das perfekte Weihnachtsgeschenk

**Wir ♥ sind Borussia**

*Die Fußball-Revue für die ganze Familie*

Jetzt Tickets sichern: 02166/6151-100  
[www.theater-kr-mg.de](http://www.theater-kr-mg.de)



VOLLES PROGRAMM

# WEIHNACHTEN, SILVESTER & NEUJAHR IM THEATER

Märchenoper, Kinderstück oder Operette: Wenn Sie an Weihnachten, Silvester oder Neujahr etwas ganz Besonderes erleben möchten, empfehlen wir Ihnen einen Blick in das vielfältige Programm des Theaters Krefeld Mönchengladbach.

Das Ensemble des Theaters bringt auch an den Feiertagen und zwischen den Jahren schwungvolle Highlights auf die Bühne und sorgt für glänzende Unterhaltung und Abwechslung vom Festtagstrubel. Die Niederrheinischen Sinfoni-

ker begrüßen mit ihrem Neujahrskonzert feierlich das Jahr 2018. Seien Sie dabei!

Alle Informationen zum Programm des Theaters finden Sie online unter [www.theater-kr-mg.de](http://www.theater-kr-mg.de).

**DIENSTAG** 19.12., 19.30 - 22.30 UHR

**DONNERSTAG** 21.12., 19.30 - 22.30 UHR

**SONNTAG** 31.12., 18.00 - 21.00 UHR



## DIE FASCHINIGSFEE

Operette von  
Emmerich Kálmán

**FREITAG** 22.12., 19.30 - 21.00 UHR

**SAMSTAG** 30.12., 19.30 - 21.00 UHR



## TEUFELSKREIS

Ballett von  
Robert North

**MONTAG** 25.12., 15.00 - 16.10 UHR



## DER SÄNGERKRIEG DER HEIDEHASEN

Von James Krüss

FOTOS © MATTHIAS STUTTE



ILLUSTRATION: STEFAN VOELLER



## THEATER ZU VERSCHENKEN

DIE NEUEN GESCHENKBOXEN MIT MONTY PYTHON, DER BORUSSIA-REVUE, KINDERKONZERTEN ODER EINEM KLASSIKER-TRIO.

Für alle, die ein unvergessliches Erlebnis verschenken möchten, bietet das Theater Krefeld Mönchengladach jetzt neue Geschenkboxen mit besonderen Höhepunkten an.

In Mönchengladbach sind die Geschenkboxen wahlweise mit der Fußballrevue „Wir sind Borussia“, einem klassischen Weihnachtsabo mit den Opern „Nabucco“, „Lohengrin“ und der Komödie „Der zerbrochene Krug“ oder ebenfalls mit drei Kinderkonzerten im Abo gefüllt.

Ausführliche Informationen zu den neuen Weihnachtsangeboten gibt es an der Theaterkasse und Online unter [www.theater-kr-mg.de](http://www.theater-kr-mg.de)

**DIENSTAG** 26.12., 16.00 - 18.15 UHR

**MITTWOCH** 27.12., 19.30 - 21.45 UHR



### HÄNSEL UND GRETEL

Märchenspiel von  
Engelbert Humperdinck

**MITTWOCH** 20.12., 19.30 UHR



### JOSEF, WIR BRAUCHEN EINEN KRIPPENPLATZ

Gastspiel der  
Comedian Harmonists Today

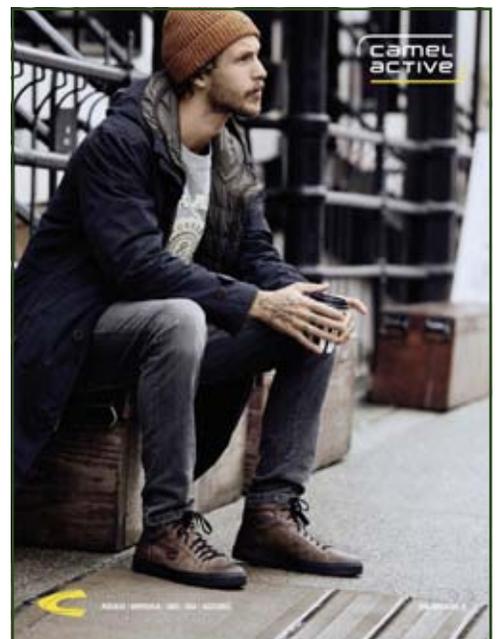
**SAMSTAG** 23.12., 19.30 - 22.10 UHR

**FREITAG** 29.12., 19.30 - 22.10 UHR



### DIE WIEDERVEREINIGUNG DER BEIDEN KOREAS

Von Joël Pommerat



seit 1910  
**SCHUHHAUS**  
**Wintzen**  
Das Fachgeschäft mit dem guten Service

Hindenburgstraße 113  
41061 Mönchengladbach  
Mo. - Fr. 9.30 Uhr - 19 Uhr  
Sa. 10 Uhr - 18 Uhr

Hauptstraße 38  
41236 Mönchengladbach  
Mo. - Fr. 9.30 Uhr - 18.30 Uhr  
Sa. 9.30 Uhr - 16 Uhr

[www.schuhhaus-wintzen.de](http://www.schuhhaus-wintzen.de)



**ÖFFNUNGSZEITEN**

Mo-Do nach Terminabsprache  
Fr 10-20 Uhr | Sa 10-18 Uhr  
Werner Zenz | Fischelner Str. 1 | 47877 Willich

**FON** 0 21 54 - 60 55 27  
**MOBIL** 0 171 - 69 55 444  
**WEB** [www.einrichtungshaus-xxs.de](http://www.einrichtungshaus-xxs.de)

DasEinrichtungshausXXS

**Zeit für schöne  
Geschenke...**



**Aktion**  
+ Geschenk

Beim Kauf eines Eames Plastic Arm Chair RAR von Vitra erhalten Sie das Buch «Essential Eames», einen Seat Dot (Sitzkissen) oder ein Rotary Tray (Etagere) als Geschenk dazu! Schöne Zeiten: Angebot gilt bis 31. Januar 2018. Gleich mal reinsetzen? Gerne. Wir freuen uns auf Sie!

**vitra.**

**TELLMANN  
EINRICHTEN & GESTALTEN.**  
FRIEDRICH-EBERT-STRASSE 76  
41236 MÖNCHENGLADBACH  
TELEFON: 02166/48024  
TELEFAX: 02166/619224

[www.tellmann-einrichten.de](http://www.tellmann-einrichten.de)

**TELLMANN**

50.10.12.  
13-18 Uhr!

**ALBERTO - 1422 LOU RETRO**

Moderne Hose im Retro Woll-Look. Melange-Garne in der Ware für eine maskuline Ausstrahlung, super softer Griff durch weich angeraute Stoffoberfläche. Ausreichend Bewegungsfreiheit durch Stretch-Anteil. Die „salt & pepper“ Optik gibt der Hose den coolen Touch und macht sie vielseitig kombinierbar für den Alltag oder das Büro. Pflegeleicht und waschbar bei 30°. (LOU – Retro Look – Regular Slim Fit – Wool Look Chino. 72% Baumwolle, 16% Polyester, 9% Viskose, 3% Elasthan).

**Alberto Concept Store**, Hindenburgstr. 6, 41061 Mönchengladbach,  
[www.alberto-pants.com](http://www.alberto-pants.com)



**99,95€**



**THEATER  
ZU VERSCHENKEN**

Die neuen Theater-Geschenksboxen z.B. mit Monty Python (KR), der Borussia-Revue (MG), Kinderkonzerten oder einem Klassiker-Trio sind die ideale Geschenkidee für alle Theater- und Kulturinteressierten und jene, die es werden wollen.

Mehr Infos an den Theaterkasse 02166.6151-100 und auf [www.theater-kr-mg.de/weihnachten](http://www.theater-kr-mg.de/weihnachten)

**NAPPO GESCHENKKORB**

Bei Nappoland in Kempen können Geschenkkörbe nach Wunsch ab 10 € zusammengestellt werden, egal ob weihnachtlich oder einfach nur bunt gemischt.



**ab 10€**

**Nappoland Fabrikverkauf**,  
Heinrich-Horten-Str. 26-30, 47906 Kempen,  
[www.wawi-group.de/fabrikverkauf/nappoland-kempen.html](http://www.wawi-group.de/fabrikverkauf/nappoland-kempen.html)



**„SANTA BROWN“  
SCHOKOLADEN-LIKÖR**

Perfekt für gemütliche Winterabende oder bei kaltem Wetter, gerne auch heiss getrunken mit Sahnehaube. Erhältlich in 0,2l für 8,50 € oder 0,5l für 13,90 €

Gesehen bei **HARTGES Kornbrennerei GmbH & Co. KG**, Birgen 21, 41366 Schwalmtal, [www.hartges-kornbrennerei.de](http://www.hartges-kornbrennerei.de)



**ab 8,50€**



## GUTEN GESCHMACK VERSCHENKEN

Die Geschenksets der Mönchengladbacher Genussmanufaktur „passione - unestablished since 2006“ sind das ideale Präsent für Feinschmecker. Nur beste Zutaten, ohne Konservierungsmittel und mit regionalem Touch, wie hier in Kooperation mit der Boltenbrauerei. Weitere Geschenksets gibt es im passione Online-Shop.

Gesehen bei **Passione - unestablished since 2006**, [www.passione-bengner.de](http://www.passione-bengner.de)

ab 14,90€

## PATSCHISI VON REMEMBER – FREUEN STATT ÄRGERN

Das ursprünglich aus Indien stammende Spiel Patschisi ist der Vorläufer des bekannten Klassikers Mensch ärgere dich nicht. Schönes Geschenk: Auch wer rausfliegt blickt auf ein schön gestaltetes Spielbrett.



ab 69,90€

Gesehen bei **Tellmann Einrichten & Gestalten**, Friedrich-Ebert-Str. 76, 41236 MG, [www.tellmann-einrichten.de](http://www.tellmann-einrichten.de)



## GIN, TONIC UND STYLE



Bei Fynch-Hatton gibt es dieses Jahr die „Gentleman Box“. Das perfekte Geschenk für den Mann, Vater, Bruder, Freund oder sich selbst. Die Box enthält 3 Paar Socken mit Fynch-Hatton Logo Stickerei, 1 elegantes Einstecktuch, 1 Glas mit Fynch-Hatton Logodruck, eine kleine Flasche Tanqueray Gin und eine Flasche Tonic Water. Die Auflage ist limitiert.

Erhältlich bei **Fynch-Hatton im Minto**, Am Minto 3, 41061 MG

[www.fynch-hatton.de](http://www.fynch-hatton.de)

ab 34,95€

## EHREN SCHOKOSCHURKEN GESCHENKSETS

Das Mönchengladbacher Original, mit leckerem Altbier aus der Hensen-Brauerei, einem Ehren Schokoschurken Pralinenset und einem Glas voll original Fruchtbonbons aus der Ehren Zuckerwarenfabrik in Rheydt. Das Geschenkset besteht aus: 1x Schokoschurken Pralinen Geschenkset mit 15 Pralinen, 2x Hensen Altbier Flaschen 0,33l, 2x Fruchtbonbon-Mischung im Glas 750g



ab 36,90€

Weitere Geschenksets online unter [www.ehren.de](http://www.ehren.de)

FRISEUR SALON  
Lothar Schmitz



Tolles Haar zu Weihnachten ??  
Lass dich beraten und kauf sie dir!!  
Great Lengths Echthaarstähnen  
[www.friseur-schmitz.de](http://www.friseur-schmitz.de)

Trompeterallee 3 - 41189 MG - Tel. 02166 1360890  
von der Helm Str. 166 - 41199 MG - Tel 02166 601153

DIE EVENTFAKTUR  
DJ • SOUND • LIGHT • EVENTS

Spö 407

Bistro RESTAURANT ENTERTAINMENT

Jahnplatz 10 • 41236 Mönchengladbach

Musikalischer  
Adventsmarkt

Weihnachtsmarkt auf unserer überdachten Terrasse

10. Dezember 2017 - 15 Uhr  
Glühwein, Punch & Grill

VVK 5€  
AK 8€

DJ TIM K  
FEAT.



FortyFour  
44



ab 32,95€

## MOAI TASCHENTUCHHALTER

Weihnachtszeit ist Schnupfenzeit. Mit dem Moai Taschentuchhalter habt Ihr mal einen wahren Blickfang im Badezimmer.

Material: Kunststoff  
Größe: 15 x 14 x 34 cm  
Gewicht: ca. 2KG

Die Rückseite des Sponsors ist offen.  
Passend für rechteckige Standard-Taschentuchboxen. Geeignet für Kinder ab 12 Jahre

Gesehen auf [radbag.de](http://radbag.de)



49,95€

## STAR WARS BLUETOOTH LAUTSPRECHER

Wenn zu Weihnachten der neueste Star Wars Film „Die letzten Jedi“ in die deutschen Kinos kommt, darf ein passendes Geschenk für Fans der Kultfilmsaga unter dem Weihnachtsbaum nicht fehlen.

Größe: 11 x 13x 12,5 cm  
Bluetooth 3.0 (Reichweite bis 10m)  
500mAh Li-Ion Akku (Wiedergabezeit ca. 5 Std.)  
Gewicht: ca. 350 Gramm

Gesehen auf [radbag.de](http://radbag.de)



ab 39€

## „SIGA“ KERZENHALTER

Der in seiner Form an einen Regentropfen erinnernde Kerzenhalter ist in Handarbeit aus poliertem Edelstahl gefertigt. Die Hammerschlagoptik sorgt für schöne Lichteffekte die eine stimmungsvolle Atmosphäre verbreiten.

Gesehen bei **TINGO LIVING**,  
im Showroom: Höhenhöfe 6,  
47918 Tönisvorst und online  
[www.tingo-living.com](http://www.tingo-living.com)



## GIN & TONIC GESCHENKSETS

Premium Gins wie Windspiel, Monkey 47, The Botanist und andere sowie top Tonics, zusammen mit Bar-Accessoires und je 2 Gläsern aus dem Haus Nachtmann bilden zusammen ein Gin & Tonic Geschenkset der besonderen Art:

.....  
Angeboten auf [gin-tonic-box.de](http://gin-tonic-box.de).



ab 49,90€



ab 25€

## PAPAS WHISKY- GLAS MIT GRAVUR

Das ideale, individualisierbare Geschenk aus hochwertigem Kristallglas, für jeden Whiskyliebhaber.

.....  
Gesehen auf [de.dawanda.com](http://de.dawanda.com).

## STAR TREK BLUETOOTH KOMMUNIKATOR



Die offiziell lizenzierte Replika des Kommunikators aus der ersten Star Trek Serie aus den 1960ern verfügt über Bluetooth und kann so mit jedem Smartphone verbunden werden, um Anrufe zu tätigen /empfangen oder als Bluetooth-Lautsprecher zu fungieren.

Größe: 11 x 6,5 x 3 cm  
Gewicht: ca. 700 Gramm

Gesehen auf [radbag.de](http://radbag.de)

127,95€

FOTO: RADBAG.DE

## SCHÖNETAGE-BOX ERINNERUNGS- KALENDER



ab 32,90€

Ein immerwährender Kalender zum Momente merken und wieder finden. Auf der Vorderseite der 366 ca. 9 x 13,5 cm großen Karten befindet sich das Kalenderelement, mit Platz für eigene Einträge. Auf der Rückseite können kurze Notizen zum Tag und Ereignis festgehalten werden.

Gesehen auf [de.dawanda.com](http://de.dawanda.com)

## MYDAYS MAGIC BOXEN



ab 29€

Kleine Box, große Vielfalt. Mydays, der Anbieter „besonderer Geschenke und Incentives“ hat über 600 Erlebnis-Möglichkeiten im Sortiment. Von Action über Wellness bis zu Städtereisen, alleine oder zu zweit, für Sie oder für Ihn.

Gesehen auf [mydays.de](http://mydays.de)



## „LIGHTHOUSE“ LATERNE EDELSTAHL

in Handarbeit gefertigte Laterne aus poliertem Edelstahl. Jedes Stück ist ein Unikat.

Gesehen bei **TINGO LIVING**, im Showroom: Höhenhöfe 6, 47918 Tönisvorst und online [www.tingo-living.com](http://www.tingo-living.com)

ab 109€

FOTO: TINGO LIVING

Textile Maßarbeit  
seit 1985

- Gardinen
- Plissees
- Rollos
- Jalousien
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Waschservice

*brigitte kniep*

Foto: SONNHAUS GmbH, Wels

# KNIEP GARDINEN



Ihren kostenlosen Beratungstermin vereinbaren! ☎ 0151 26 81 30 79

Ausstellung: Reststrauß 185 bei Reugels + Lenzen  
[kniep-gardinen.de](http://kniep-gardinen.de) | [info@kniep-gardinen.de](mailto:info@kniep-gardinen.de)

## Monika Baumeister

Fachinstitut  
für Hand- u. Nagelpflege

gesundheitsbewusst

Ich wünsche meinen Kundinnen und Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr.

Monika Baumeister-Eber | Böcklinstr. 83 | 41069 Mönchengladbach  
Tel.: 02161/591365 | Mobil: 0170/3288251 | [monika@baumeister-nageldesign.de](mailto:monika@baumeister-nageldesign.de)



Kaarster Tiernahrungs- und Zubehörcenter

... die erste Kerze brennt  
30. 11. 2017–02. 12. 2017 | **15% auf Alles\***



**TANNENBAUMAKTION**

02. 12. 2017–06. 01. 2018

mit der Firma Happy Dog u. Bosch für Tiere aus Tierheimen & Tierschutz  
Machen Sie ein Tier glücklich!

**Sicherheitstag 15.–17.12.2017**

**15%\*\*** auf Reitkappen, Sicherheitswesten, Reflektoren, Leuchthalsbänder für Hunde u. Katzen.

**Stickaktion 15. 12. und 16. 12. 2017**

beim Kauf einer Schabracke/Satteldecke sind die ersten 5 Buchstaben gratis.

**Verkaufsoffener Sonntag**

17. 12. 2017 | 13:00–18:00 Uhr | **15% auf Alles\***

Futterberatung der Fa. Bosch/Sanabelle

Ab sofort Bestickungsservice bei uns im Haus!

Industriestraße 10 a • direkt hinter dem Edecenter

41564 Kaarst • Gewerbegebiet West

Tel.: 0 21 31 / 66 92 06 • [www.katina-kaarst.de](http://www.katina-kaarst.de)

Mo.–Fr. 9.00–19.00 Uhr und Sa. 9.00–16.00 Uhr

\* außer auf bereits reduzierte Ware

\*\* außer bereits reduzierte Ware, Bücher, Zeitschriften u. Kalender und nur gültig auf Lagerware.

# Schlossweihnacht Schloss Dyck



**1. – 3. Advent**  
**Samstag und Sonntag**  
**10 – 20 Uhr**

SCHLOSS DYCK

Stiftung Schloss Dyck  
Zentrum für Gartenkunst  
und Landschaftskultur  
[www.stiftung-schloss-dyck.de](http://www.stiftung-schloss-dyck.de)

**mitten im Naturpark Schwalm-Nette ...**



## Brüggen erleben!

- Unverfälschte Natur, Seenlandschaften, Wassermühlen und ausgedehnte Wälder laden zum Verweilen ein.
- Historischer Ortskern
- Führungen durch den Ortskern
- Museum Mensch und Jagd
- Fahrradverleih ... u.v.m.

Touristinformation der  
Burggemeinde Brüggen  
Burgwall 4 · 41379 Brüggen  
Tel.: +49 (0)2163 5701-4711  
Fax: +49 (0)2163 5701-8888  
[touristinfo@brueggen.de](mailto:touristinfo@brueggen.de)  
[www.brueggen.de](http://www.brueggen.de)



ANZEIGE

AM 1., 2. UND 3. ADVENTSWOCHENENDE

## SCHLOSSWEIHNACHT SCHLOSS DYCK



FOTO: SCHLOSS DYCK

Traditionell, mit typischen Weihnachtsdüften, weihnachtlichen Klängen und weihnachtlichem Flair, präsentiert sich an den Wochenenden vom 2. bis 17. Dezember 2017 wieder der Weihnachtsmarkt auf Schloss Dyck. Über 160 ausgesuchte Aussteller bieten ausgewählte Geschenk- und Deko-Ideen passend zur Saison. Ein besonderes Highlight auch in diesem Jahr: das lebendige Krippenspiel im Schlosspark.

### Alles für's Weihnachtspäckchen.

Von der Weihnachtsdekoration über Textilien aller Art, Garten- sowie Wohnaccessoires und Kunstgewerbe oder Schmuck bis hin zu kulinarischen Spezialitäten aus aller Welt, Gewürzen und Tees findet man sicherlich das eine oder andere Weihnachtsgeschenk für die Lieben oder auch sich selbst beim gemütlich-genüßlichen Vorbeischlendern an den zahlreichen Ständen. Neu in diesem Jahr ist das Ausstellierzelt, das Platz für 20 Aussteller und ein kleines Café mit Glühwein- und Kuchenangebot schafft.

**Schlossweihnacht Schloss Dyck**, 2./3., 9./10. Und 16./17. Dezember 2017 jeweils von 10-20 Uhr, Eintritt an der Tageskarte erw. 13 € (erm. 10 €), Kinder von 7-16 Jahren 1,50 €. Für Kinder bis 6 Jahre und Jahreskartenbesitzer ist der Eintritt frei. Schloss Dyck, 41363 Jüchen, [www.stiftung-schloss-dyck.de](http://www.stiftung-schloss-dyck.de)



### Gaumenfreuden

Das Gastronomieangebot bietet für jeden Geschmack etwas. Von der Suppe nach Omas Rezept über Flammlachs bis hin zu Weihnachtsplätzchen, Stollen oder Fudge Brownies mit verschiedensten Toppings, dazu ein warmer englischer oder fernöstlicher Tee.

### Erleben, mitmachen, lauschen

Neben dem lebendigen Krippenspiel sorgen am 9. Dezember die „Original Rodebachtaler Musikanten“, am 9. und 10. Dezember der „Polizeichor Twente“ und am 10. Dezember der Kirchenchor „St. Cäcilia Waldenrath“ für stimmungsvolle Unterhaltung auf der Schlossweihnacht.

ANZEIGE

**16. - 17.12.2017**, BURG BRÜGGEN

## BRÜGGENER BURGWEIHNACHT

Die IG Lebendiges Brüggen veranstaltet ihren Weihnachtsmarkt am 3. Adventwochenende vom 16-17.12.2017. Burggelände und Fußgängerzone werden mit vielen Ständen bestückt. Direkt um die Burg herum, werden die Stände und Buden der Kunsthandwerker und Anbieter von weihnachtlichen Artikeln platziert. Neben Glühwein, traditionellen Weihnachtsliedern und dem Nikolaus gibt es an den beiden Sonntagen jeweils nachmittags die passende Weihnachtsmusik.

**Burg Brüggen** und Fußgängerzone, 41379 Brüggen

## WEIHNACHTSMÄRKTE IN MÖNCHEGLADBACH

**25.11.-30.12**

- Weihnachtsmarkt Hindenburgstraße
- Rheydter Weihnachtsmarkt
- 2.12., 9 - 17 Uhr**
- Christkindlmarkt, Kapuzinerplatz
- 3.12., ab 11 Uhr**
- Odenkirchener Weihnachtsmarkt
- 2.-3.12.**
- Nikolausmarkt Holt, St. Michael
- 9. und 10.12.**
- Claus - Ein Markt der schönen Dinge, SMS-Businesspark
- Kunst und Handwerk, Schloss Rheydt
- Nikolausmarkt, Rheindalen

## WEIHNACHTSDORF ALTER MARKT



FOTO: BRUND DRESSEN

Am 25. November öffnet das Weihnachtsdorf auf dem Alten Markt wieder seine Pforten. Neben der 30x13 Meter großen Eisbahn bietet der weihnachtliche Hot-Spot in der Oberstadt ein breites, gastronomisches Angebot mit leckerem Glühwein, riesigen Rostbratwürsten, Reibekuchen, und vielem mehr. Verschiedene Stände mit Schmuckwaren, Glaskunst und Souvenirs aus Mönchengladbach runden das Angebot ab. Auch dieses Jahr gibt es wieder ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm. So treten am 3. und 16. Dezember das Vierscher Ratpack auf, am 13.12. gibt es Live-Musik mit Roland, am 6. und 23.12. die After-Work-Party mit DJ Stefan, am 2. und 12.12. Livemusik mit Hubertus von Garnier und der Gospelchor „Lichtblicke“ steht am 12.12. um 19.15 Uhr auf der Bühne. Jeden Sonntagnachmittag gibt es weihnachtliche Live-Musik und jeden Mittwoch ab 18 Uhr den Ladies-Day mit weihnachtlicher Überraschung. Am 10. Dezember findet traditionell ein Gottesdienst mit Schauspieler-Pfarrer Sascha Ellinghaus statt.

.....  
**Brunos Weihnachtsdorf** ist täglich von 11-22 Uhr geöffnet außer am Totensonntag (18-22 Uhr), während des Christkindlmarktes (17-22 Uhr) und an Heiligabend (11-15 Uhr). Am 25. und 26.12. ist das Weihnachtsdorf geschlossen.



FOTO: STADT BRÜGGEN

## WEIHNACHTSMÄRKTE IM MÖNCHENGLADBACHER UMLAND

- 1.-3.12. Breyller Weihnachtsmarkt, Fußgängerzone, Breyell
- 2.-3.12. 25. Weihnachtsmarkt Liedberg, Sandbauernhof Liedberg
- 2.-3.12. Mittelalterlicher Adventsmarkt, Burg Erkelenz, Erkelenz
- 2.-3.12. Süchtelner Weihnachtsmarkt, Fußgängerzone, Viersen-Süchteln
- 2.-3.12. Adventsmarkt, Rathausplatz, Wegberg
- 2.-3.12. Homemade Winterbazar, Boui Boui Bilk, Düsseldorf
  
- 9..12. Der besondere Weihnachtsmarkt, Platz an der alten Kirche, Krefeld
- 9.-10.12. Linner Weihnachtsmarkt, Burg Linn, Kerfeld
- 9.-10.12. Spekulatiusmarkt, Rathausplatz, Kaarst-Büttgen
  
- 14.-17.12. Sternstunden, Kaarst
- 15.-17.12. Adventsmarkt in der Südbastion, Brückenkopfpark, Jülich
- 16.-17.12., Weihnachtsmarkt Schloss Neersen, Willich-Neersen
- 16.-17.12. Brüggener Weihnachtsmarkt, Brüggen
  
- 22.11.-23.12. Weihnachtsmarkt Neuss
- 23.11.-30.12. Düsseldorfer Weihnachtsmarkt
- 23.11.-23.12. Crefelder Weihnachtsmarkt mit „Made in Krefeld Special“, Krefeld
- 23.11.-22.12. Jülicher Weihnachtsmarkt
- 24.11.-23.12. Aachener Weihnachtsmarkt
- 27.11.-7.1.18 Heinsberger Weihnachtsmarkt

### 1. und 2. Adventswochenende

Romantischer Weihnachtsmarkt, Freilichtmuseum Dorenburg, Viersen-Grefrath

**1. bis 3. Adventswochenende** Markt der Sterne, Innenstadt, Kempen

**1. bis 3. Adventswochenende** Historischer Weihnachtsmarkt, Rittergut Birkhof

**1. bis 3. Adventswochenende** Weihnachtsmarkt Schloss Benrath, Düsseldorf

**1. bis 3. Adventswochenende** Bergischer Weihnachtsmarkt im Wald, Overath

**1. bis 4. Adventswochenende** Monschauer Weihnachtsmarkt (24.12. geschlossen)

### Über die Grenze

9.-10.12. Scrooge Festival Arcen, Arcen (NL)

17.11.-23.12. Weihnachtszauber in der Fluweelengrotte, Valkenburg (NL)

17.11.-31.12. Santa`s Village, Valkenburg (NL)

1.12.-7.1.18 Christmas Dreams, Roermond (NL)

30.11.-21.1.18 Amsterdam Light Festival, Amsterdam (NL)

18.11.-7.1.18 Winterland, Hasselt (B)

24.11.-30.12. Village de Noel, Liege / Lüttich (B)

24.11.-31.12. Le Marché de Noel, Grand Place, Brüssel (B)

### ANZEIGE

9. - 10.12.2017, BRACHTER MÜHLE

## BRACHTER MÜHLENWEIHNACHT

Am 9. und 10. Dezember 2017 findet zum siebten Mal der kleine, familiär gehaltene Weihnachtsmarkt rund um die Brachter Mühle statt. Mittlerweile ist er so etwas wie eine Tradition, die nicht zuletzt wegen ihrer romantischen Atmosphäre großen Anklang findet. Groß und Klein aus nah und fern sehr herzlich eingeladen, auch in diesem Jahr wieder dabei zu sein.

.....  
**Brachter Mühle**, Brüggener Str. 13, 41379 Brüggen



ILLUSTRATIONEN: DESIGNED BY FREEPIK



erzbergerstraße 132-134  
41061 mönchengladbach  
telefon 0 21 61 / 4 40 33  
telefax 0 21 61 / 4 42 66  
www.halfmann-mg.de

2.12.2017, 9-17 UHR, KAPUZINERPLATZ



## 45. CHRISTKINDLMARKT

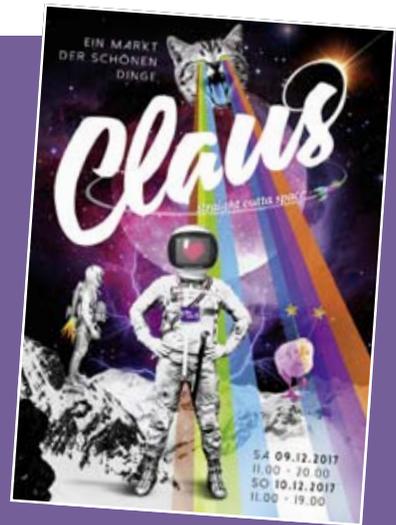
Waffeln, Würstchen, Weihnachtsgebäck, auf den ersten Blick unterscheidet sich der 45. Christkindlmarkt nicht von den normalen Weihnachtsmärkten. Und doch ist er anders. Zum 45. Mal geht der Erlös an behinderte Menschen in Mönchengladbach. Und Inklusion ist hier nicht nur ein Wort: Von Anfang an war es den Macherinnen des Marktes, Frau Lorenz, Frau Fink, Frau Schmöder-Hermann und Frau Schürenkrämer wichtig, die Menschen mit Behinderung in den Markt zu integrieren. In diesem Jahr steht der Verein für die Rehabilitation psychisch Kranker im Focus. Burnout, Depression, Angstzustände, Menschen die mit diesen psychischen Krankheiten leben müssen, finden dort wieder das Gefühl "gebraucht zu werden". An drei Standorten in Mönchengladbach gibt es verschiedene Beschäftigungsgruppen. Die 30köpfige Textil- und Kreativgruppe hat für den Christkindlmarkt Kugeln für den Tannenbaum, aber auch Adventskränze und Gestecke der "besonderen Art" gebastelt, erzählt Teamleiterin Stephanie Jansen. Und noch eine Besonderheit hat der diesjährige Markt: Kinder können viel erleben, Lebkuchenhaus basteln, Kinderschminken, Entenangeln. Alle Spenden werden zu Gunsten von Menschen mit Behinderung verkauft.

FOTOS: HEPHATA

9.-10.12.2017, SMS-BUSINESSPARK, MG

## CLAUS - EIN MARKT DER SCHÖNEN DINGE 2017

Am Samstag, den 9.12. von 11-20 Uhr und am Sonntag, den 10.12. von 11-19 Uhr ist es wieder soweit, Claus - Ein Markt der schönen Dinge öffnet seine diesmal galaktischen Pforten im Raumschiff "SMS-Businesspark". "Straigh outta space" lautet nämlich das diesjährige Motto und sicher werden Myriam Topel, Nicole Schlürensauer und ihr Team sich wieder einiges haben einfallen lassen, um dieses so schön wie möglich umzusetzen. Über 170 Aussteller, Genussmanufakturen und Street-Food-Stände werden auch dieses Jahr dafür sorgen, dass sich ein Besuch bei Claus mehr als lohnt. Es wird alte Bekannte geben aber auch viel Neues zum entdecken, zum stöbern und kaufen und zu probieren. Wir freuen uns ganz besonders auf die "Local Heroes" im kulinarischen Angebot. Natürlich auf ReGINerate, die Zuckerdose und die Hensen Brauerei aber ebenso auf die Ehren Schokoschurken, cakerella, Husch Husch Dein Zaubertrank, Who's Jack, Die Backliebe, das RabbitHole und die Hasenbande, den Father and Son Foodtruck und auch auf Balu Catering. Bei der Anfahrt empfehlen wir natürlich eine Anreise mit den öffentlichen Verkehrsmitteln oder dem Rad. Wenn es aber das Auto sein muss, vor der Veranstaltungsllocation befindet sich ein kostenfreier Parkplatz für ca. 500 Autos



.....  
**Claus - Ein Markt der schönen Dinge**, SMS-Businesspark, Blumenberger Str. 143-145, 41061 MG,  
[www.mein-claus.de](http://www.mein-claus.de)

## A. Herbrand Kleiderpflege

Textilreinigung & Wäscherei



**Winter-Öffnungszeiten**  
**Mo.-Fr. 9-18 Uhr**  
**Sa. 10-13 Uhr**

**kompetent**  
**umweltbewusst**  
**qualitätsorientiert**

Annakirchstraße 95  
41063 M.Gladbach | Tel.: 0 21 61 - 89 58 10  
[www.textilreinigung-mg.de](http://www.textilreinigung-mg.de)



FOTOS: MYRIAM TOPEL

## JÜCHEN: FREISTEHENDES EFH MIT DOPPELGARAGE



**Zimmer: 4**      **Stellplätze: 2**  
**Wohnfläche: 111 m<sup>2</sup>** Carport: ja  
**Grundstück: 599 m<sup>2</sup>** Kaufpreis: 298.000,- €

Das gemütliche EFH ist ideal für 1-3 Personen geeignet. Das Erdgeschoss bietet einen geräumigen Eingangsbereich, eine kleine Küche, den großzügigen Wohn- / Essbereich sowie das Gäste WC mit Fenster. Die überdachte Terrasse und den schönen Garten erreichen Sie direkt aus dem Wohnzimmer. Das Dachgeschoss verfügt über ein Badezimmer mit Wanne und Fenster, zwei Kinder-, Arbeits-, oder Gästezimmer sowie das Elternschlafzimmer mit Zugang auf eine Sonnenterrasse, die sich auf der Garage befindet. Im Keller finden Sie neben den klassischen Räumen einen wohnlich gestalteten Hobbyraum und angrenzend ein schickes Badezimmer mit großer Wanne. Hinter der Doppelgarage gibt es noch einen Abstellraum / eine Werkstatt. Provisionsfrei für den Käufer.

Verbrauchsausweis gültig von: 05.09.2017  
 Endenergieverbrauch: 87.6 kWh/(m<sup>2</sup>a) inkl. WW  
 Wesentliche Energieträger Heizung: Befeuerung Gas  
 Energieeffizienzklasse: C, Baujahr: 1990

**i** Esch Immobilien, Am Düvel 3, 41238 MG  
 Tel. 02166/146180, www.esch-immobilien.de

## AN DER OBEREN REGENTENSTRASSE



**Zimmer: 10**      **Garage: ja**  
**Wohnfläche: 253 m<sup>2</sup>** Wohnungen: 2-4  
**Grundstück: 442 m<sup>2</sup>** Kaufpreis: 480.000,- €

Das großzügige Stadthaus bietet Ihnen interessante Möglichkeiten. Ursprünglich befand sich im Erdgeschoss des Hauses eine Arztpraxis. Die oberen Etagen dienen der Arztfamilie als Wohnraum. Zurzeit wird das Erdgeschoss von einem netten Mieter bewohnt, der auch den schönen Garten nutzt und pflegt. Die Wohnung im ersten Obergeschoss ist unbewohnt. Die beiden obersten Etagen sind ebenfalls frei und wurden zusammen als Maisonette-Wohnung genutzt, wobei das Dachgeschoss als wohnlich ausgebauter Nutzfläche diente. Hierfür wurde im Treppenhaus, nach dem ersten Obergeschoss, eine Zwischentür eingebaut. Beide Etagen sind auch einzeln nutz-, und vermietbar, jedoch sind dafür umbaumaßnahmen vorzunehmen. Provisionsfrei für den Käufer.

Bedarfsausweis gültig von: 22.09.2017  
 Endenergiebedarf Wärme: 186 kWh/(m<sup>2</sup>a)  
 Energieeffizienzklasse: F  
 Baujahr: 1930

**i** Esch Immobilien, Am Düvel 3, 41238 MG  
 Tel. 02166/146180, www.esch-immobilien.de

## GEWERBE-STANDORT MÖNCHENGLADBACH

## PRIVAT-INVESTORIN ERRICHTET GEWERBEPARK

Im Gewerbegebiet „Am Ringofen“ in Wickrath entsteht auf einem ca. 5.600 m<sup>2</sup> Grundstück, nur ca. 300 m von der Autobahn A61 entfernt, ein privat finanzierter Gewerbepark. Mit dem vorfinanzierten Investment gibt die gebürtige Mönchengladbacherin Ulrike Krüner ein positives Bekenntnis zum Standort Mönchengladbach ab.

Ihr Engagement gibt ihr Recht: Bereits vor Baubeginn hat das Unternehmen Schmitztechnik GmbH, eine Halle mit 959 m<sup>2</sup> Nutzfläche sowie eine Büroeinheit mit 567 m<sup>2</sup> angemietet. Der Gewerbepark verfügt insgesamt über eine Gesamtnutzfläche von 3.351 m<sup>2</sup>, aufgeteilt in 2.339 m<sup>2</sup> Hallen- und 1.012 m<sup>2</sup> Bürofläche. Die noch verfügbaren, flexibel kombinier- und

aufteilbaren Hallen mit 806 m<sup>2</sup> und 574 m<sup>2</sup> Nutzfläche bieten sich sowohl für Produktions- als auch für Logistikunternehmen an. Mit ihrem Investment setzt Ulrike Krüner ein Zeichen: „Flexibilität, Energieeffizienz und hochwertige Ausstattung, gepaart mit moderner Gestaltung sind auch im Bereich der kombinierten Hallen- und Büroeinheiten gefragt und das Angebot ist sehr begrenzt. Immobilienberater Rolf Zimmermann von Bienen & Partner schlägt in die selbe Kerbe: Das Projekt ist ein weiterer Beweis für die Attraktivität des Gewerbe-Standorts Mönchengladbach, ebenso wie die auf „Vorrat“ gebauten Bürogebäude wie das PASPARTOU oder weitere geplante oder im Bau befindlichen Neubauten auf der Enscheder Straße oder Liverpooleer Allee.



**Bienen & Partner Immobilien GmbH**, Beethovenstr. 40, 41061 Mönchengladbach, [www.bienen-partner.de](http://www.bienen-partner.de)

## Sie suchen eine Immobilie oder möchten verkaufen bzw. vermieten?

**Wir beraten, bewerten, vermitteln.**

RDM-geprüfte Makler und TÜV-zertifizierter Sachverständiger.



*Erfolgreich in der Region*

**ESCH**  
 IMMOBILIEN MARCUS ESCH

**ESCH Immobilien**  
 Am Düvel 3 · 41238 Mönchengladbach  
 kontakt@esch-immobilien.de

**Tel. 0 21 66 . 146 180**  
[www.esch-immobilien.de](http://www.esch-immobilien.de)

## ImmobilienCenter Ihr Immobilienmakler

Verkäufer-Hotline  
 02161 - 279 33 29



### Unser Team für eine erfolgreiche Immobilienvermittlung.

Acht Immobilien-Spezialisten, 875 Mitarbeiter,  
 185.000 Kunden, ein dichtes Filialnetz sowie ein deutschlandweites Vertriebsnetz.



QR-Code scannen  
 und mehr erfahren

**Stadtparkasse**  
 Mönchengladbach

Vereinbaren Sie einfach einen Termin in einer unserer Filialen, im Internet unter [www.stadtparkasse-mg.de/immobilien](http://www.stadtparkasse-mg.de/immobilien) oder unter 02161-279-3325.

WEIHNACHTSMÄRCHEN DES THEATERS  
**DER SÄNGERKRIEG DER HEIDEHASEN**



FOTO: MATTHIAS STÜTTE

Ursprünglich als Hörspiel entstanden, erzählt „Der Sängerkrieg der Heidehasen“ die abenteuerliche Geschichte des jungen Hasen Lodengrün, der am Sängerkrieg teilnimmt, um die Pforte der Heidehasenprinzessin zu gewinnen. Der vielfach ausgezeichnete Kinderbuchautor James Krüss hat sich mit Büchern wie „Thimm Thaler“ oder „Das verkaufte Lachen“ in die Herzen der Kinder auf der ganzen Welt geschrieben.

**Termine vom 4.12. - 25.12.2017**

Montags, 11:30 Uhr  
 Montag, den 25.12., 15 Uhr  
 Dienstags bis Freitags, 9:30 Uhr und 11:30 Uhr  
 Freitag, den 22.12. nur um 10:30 Uhr

**Theater Mönchengladbach,**

Odenkirchener Straße 78, 41236 MG  
 Tel.: 02166.6151100, [www.theater-kr-mg.de](http://www.theater-kr-mg.de)

NEW SPIELZEUGSAMMELAKTION  
**KINDER FÜR KINDER**



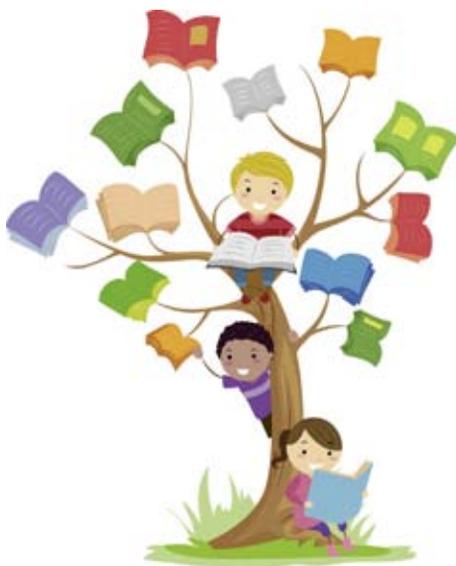
FOTO: NEW AG

NEW IM VITUSBAD  
**WIR WARTEN AUF WEIHNACHTEN**



An Heiligabend hat sich das NEW-Bäderteam wieder etwas besonderes für Kinder ausgedacht. Unter dem Motto „Wir warten auf Weihnachten“ gibt es Kaffee, Gebäck und weihnachtliche Musik. Der Weihnachtsmann kommt um 10:45 Uhr und hat für jeden Gast eine kleine Überraschung dabei.

.....  
**Vitusbad**, Breitenbachstr. 52, 41065 MG  
 Es gelten die normalen Eintrittspreise



Bereits zum achten Mal findet am 26. Dezember die große Spielzeugsammelaktion „Kinder für Kinder“ der NEW im Vitusbad statt. Zwischen 11 und 14 Uhr können Kinder hier nicht mehr gebrauchtes Spielzeug spenden, um anderen Kindern eine Freude zu bereiten. Die gespendeten Spielsachen werden an verschiedene Kinder- und Jugendeinrichtungen in der Region übergeben. Plüschtiere, Bücher, Puzzle und Kinderkleidung werden aus hygienischen Gründen nicht angenommen. Als Dankeschön erhalten alle kleinen Spender in Begleitung eines Erwachsenen an diesem Tag freien Eintritt im Vitusbad und zusätzlich noch eine Freikarte für die Mönchengladbacher Bäder.

.....  
**Vitusbad**, Breitenbachstr. 52, 41065 MG

DER PROLIBRI KINDERBUCHTIPP

PAUL MAAR  
**DAS SAMS FEIERT WEIHNACHTEN**  
 MIT ILLUSTRATIONEN VON NINA DULLECK



Das Sams hat noch nie niemals nicht Weihnachten gefeiert. Das kam in seinen Büchern bislang nämlich nicht vor. Also hat sich Paul Maar hingesetzt und eine nigelnagelneue Samsweihnachtsgeschichte geschrieben, mit al-

lem, was dazugehört. Adventskranz, Plätzchenbacken, Weihnachtsgeschichte, einem kleinen Ausflug in die Sams-Welt und einer wundervollen Bescherung. Und wie immer, wenn das Sams auftaucht, mit viel Quatsch, lustigen Reimen und verdrehten Wortspielereien. Da vergeht die Zeit bis Heiligabend wie im Flug. Und wer noch nicht lesen kann, der hört sich halt das Hörbuch an. Das gibt es nämlich auch, mit 170 Minuten Laufzeit für 14,99 €.

**Oetinger, Preis:** 12,99 €, ab 7 Jahren  
**ISBN:** 978-3-7891-0816-7

**Empfohlen von prolibri**

Schillerstr. 22, 41061 MG und  
 Zur Burgmühle 20, 41199 MG-Odenkirchen,  
[www.prolibri-buchladen.de](http://www.prolibri-buchladen.de)

DVD-TIP  
**FEUERWEHRMANN SAM  
 MOVIE BOX**

Die am 1. Dezember erscheinende Movie Box zur beliebten Kinderzeichentruckserie „Feuerwehman Sam“ beinhaltet drei Filme: „Achtung Außerirdische“ (2016), „Helden im Sturm“ (2015) und „Pontypany in Gefahr“ (2010).



.....  
**FSK ohne Altersbeschränkung,**  
**Spieldauer: 186 Minuten**

FOTOS: (MITTE) NEW AG, (RECHTS) VERLAG

ILLUSTRATION: LEMNI/123RF.COM

FOTO: PUBLISHER

FOTO: ROSS HALFIN



Am 14. Juni 2018 erwartet die Besucher des Sparkassenparks eine wahrhaft spektakuläre Show und mit Johnny Depp ein Superstar, den man nicht unbedingt auf einer Konzertbühne erwartet.

Laut dem amerikanischen Magazin USA TODAY schwört Aerosmith Gitarrist **Joe Perry**, dass die **Hollywood Vampires** Show die Leute komplett umhauen wird und „so etwas sage er nicht oft“, wird er zitiert. **Johnny Depp** warnt das Publikum vor „blutigen Ohren“ und einem möglichen Tinnitus, worauf Rock-Legende **Alice Cooper** ergänzt, dass man dann seinen Job gutgemacht habe.

Die Welt-Tour der Hollywood Vampires startet im Sommer 2018 und führt am 14. Juni auch in den Sparkassenpark nach Mönchengladbach. Neben den drei Stars werden noch weitere Musiker aus deren Freundeskreis als neue Vampire für die Tour rekrutiert. Eine entsprechende Ankündigung soll in Kürze erfolgen. Wer es schafft, eine der begehrten Karten zu be-

kommen, darf sich auf ein energiegeladenes Non-Stop-Konzert mit Welthits und Rock-Klassikern wie „My generation“, „Whole Lotta Love“ oder dem „School`s Out/Another Brick in the Wall“ Medley und den Hollywood Vampires Hit „As Bad As I Am“ freuen.

Die Geschichte der Hollywood Vampires begann übrigens 1969 im Hinterzimmer eines Clubs namens „Rainbow Bar & Grill“, auf dem Sunset Strip. Dieser wurde zum Treffpunkt der in L.A. lebenden Rockstars oder jener, die auf Tour dort Station machten. „Um in den exklusiven Club aufgenommen zu werden, musste man einfach alle anderen Mitglieder unter den Tisch saufen“ erinnert sich Gründungsmitglied Alice Cooper.

Er war es auch, den zusammen mit seinem Freund Johnny Depp beschloss, den Geist der Hollywood Vampires wieder aufleben zu lassen und als mit Joe Perry ein weiterer, langjähriger Gefährte dazu kam, begannen die Aufnahmen am ersten Album. Irgendwann kam es dann zu den erste Live-Auftritten einer mit Stars gespickten Show für Freunde und Familie im Roxy Theater in L.A. und entwickelte sich zu einem weltweiten Top-Act mit Konzerten von Verona bis New York und von Bukarest bis nach Rio, wo die Hollywood Vampires vor 100.000 Zuschauern auftraten.

**Exclusive Fan-Tickets sowie einmalige Meet & Greet Upgrades sind unter [www.hollywood-vampires.com](http://www.hollywood-vampires.com), [pa-co.eu](http://pa-co.eu) und [www.adticket.de](http://www.adticket.de), sowie telefonisch unter 01806.050400 (0,20€/Anruf aus dem dt. Festnetz, max. 0,60€/Anruf aus dem dt. Mobilfunknetz.**

## KONZERT HIGHLIGHTS 2018 IM SPARKASSEN-PARK



MÖNCHENGLADBACH OLÉ  
07. JULI 2018



DEEP PURPLE & FRIENDS  
08. JULI 2018

FOTO: JULIAN HUIKE PHOTOGRAPHY

FOTO: EAR MUSIC/JIM RAKETE

**Booster**  
Silent Night  
EST. 2000  
DEZEMBER 2017

15. 12. 2017, 16. **AUSVERKAUFT** 17  
17. 12. 2017, 22. 12. 2017  
23. **AUSVERKAUFT** 7

RED BOX  
MÖNCHENGLADBACH

**Booster**  
Silvester  
2017/2018  
31. Dezember 2017  
Einlass 19.00 Uhr / Beginn 22.00 Uhr  
Red Box  
Mönchengladbach

**Status Quo**  
AQUOSTIC LIVE

18.12.2017  
MITSUBISHI HALLE DÜSSELDORF

DIRECTED BY  
MICHAEL FLATLEY  
**LORD OF THE DANCE**  
DANGEROUS GAMES

22.03.2017  
ARENA DÜREN

**Hollywood Vampires**

JOE PERRY  
ALICE COOPER  
JOHNNY DEPP

14.06.2018  
SPARKASSEN-PARK  
MÖNCHENGLADBACH

**G3**

JOE SATHRIANI JOHN PETRUCCI  
ULI JON ROTH  
FOREMOST OF THE SACRIFICE

28.03.2018  
E-WERK KÖLN

sparhandy.de PRÄSENTIERT

MÖNCHENGLADBACH  
**Olé**

Die schönste Sommerparty  
reizen

07.07.2018  
SPARKASSEN-PARK M'GLADBACH

deep purple  
and Friends

08.07.2018  
SPARKASSEN-PARK M'GLADBACH

TICKETS UNTER: [TICKETMASTER.DE](http://TICKETMASTER.DE) & [SPARKASSEN-PARK.DE](http://SPARKASSEN-PARK.DE)

[ticketmaster](http://ticketmaster)

# BUCHTIPPS

SABRINA JANESCH:  
**DIE GOLDENE STADT**



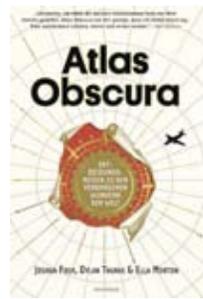
Peru, die Anden, die goldene Stadt, einzigartige Verheißung und Lockruf in eine verwunschene Welt. Wir folgen

dem Uerdinger August Berns ins Land seiner Sehnsucht. Mit Hilfe von Büchern und Landkarten wandelt er schon als Kind auf den Spuren bedeutender Entdecker, wie Alexander von Humboldt. 1863, kaum volljährig, begibt er sich auf die lange und gefährliche Reise in die peruianische Hafenstadt Callao. Wir begleiten Augusto Berns und erleben die Besessenheit bei der Besteigung der Anden und den Schwindel und die Magie auf den Wegen durch den Regenwald, immer auf der Suche nach der verschwundenen Stadt. Machu Picchu, das architektonische Wunder in Gold.

**Rowohlt Berlin, Preis:** 22,95 €, ISBN: 978-3871348389

**Empfohlen von Buchhandlung Wackes**  
Hindenburgstr. 189, 41061 MG,  
[www.wackes-buch.de](http://www.wackes-buch.de)

J.FOER, E. MORTON, D. THURAS:  
**ATLAS OBSCURA**



Auf den ersten Blick sieht der Atlas Obscura aus wie ein Reiseführer. Doch ist es vielmehr ein Wegweiser

zu 700 Orten rund um den Globus, die zeigen, wie schräg und wunderbar die Welt abseits des Tourismus ist. Mit viel Liebe zum Bizarren und Merkwürdigen haben die Autoren Plätze gesammelt, an denen der normale Reisende vorbeigeht. Fotos, Karten und spannende Texte entführen den Leser auf eine faszinierende Reise rund um die Welt und ermuntern dazu, auch die eigene Umgebung mit wachen Augen zu sehen. Ein wunderbares Weihnachtsgeschenk für alle, die neugierig und offen für das Unerwartete sind.

**Mosaik Verlag, Preis:** 34,- €, ISBN: 978-3-442-39318-3

**Empfohlen von Buchhandlung Degenhardt**  
Friedrichstr. 14, 41061 MG,  
[www.buchhandlung-degenhardt.de](http://www.buchhandlung-degenhardt.de)

GAEL FAYE:  
**KLEINES LAND**



Burundi ist ein kleines Land im Herzen Afrikas. In seinem beeindruckenden Debütroman erzählt Gael

Faye die Geschichte von Gaby, einem 11jährigen Jungen, der Anfang der 90er Jahre in der Hauptstadt Bujumbura aufwächst. Er ist Sohn einer Ruanderin und eines Franzosen, seine Kindheit ist privilegiert. Glückliche Tage, in denen er mit seinen Freunden durch das Viertel streift, Mangos klaut und Bananenstaudenboote baut. Aber die ethnischen Spannungen zwischen Hutu und Tutsi nehmen zu, bis die Situation im Nachbarland Ruanda aufs Grausamste eskaliert. Eine betörende, poetische Rückkehr in die vergessene Welt einer Kindheit und über deren unwiederbringlichen Verlust.

**Piper, Preis:** 20,- €, ISBN: 978-3-492-05838-4

**Empfohlen von prolibri**  
Schillerstr. 22, 41061 MG und  
Zur Burgmühle 20, 41199 MG-  
Odenkirchen,  
[www.prolibri-buchladen.de](http://www.prolibri-buchladen.de)

ASTRID ROSENFELD:  
**ELSA UNGEHEUER**



Die Autorin erzählt die Geschichte der Brüder Karl und Lorenz. Die Handlung beginnt mit dem Selbst-

mord der Mutter beider Jungen. Elsa, kratzbürstig und gleichzeitig verletzlich, tritt kurz nach dem Selbstmord in das Leben von Karl und Lorenz und sie bleibt eine der wichtigsten und prägendsten Figuren für ihre Gefühlswelt, vor allem für Karl, der schon vom ersten Moment an in Elsa verliebt ist. Selbst als sie erwachsen sind bleiben die Gefühle der Brüder für Elsa präsent. Astrid Rosenfeld zeichnet hier drei Leben aus der Sicht von Karl und es gelingt ihr - mit sehr viel Humor, aber auch einer gehörigen Portion Tragik - den Leser vollkommen einzufangen.

**Diogenes Verlag:** 10,90 €, ISBN: 978-3-257-24294-2

**Empfohlen vom Antiquariat am St. Vith**  
Rathausstr. 10, 41061 MG,  
[www.antiquariat-am-st.vith.de](http://www.antiquariat-am-st.vith.de)

# GAMES



## MONSTER HUNTER: WORLD

In Monster Hunter: World suchen die Spieler als Jäger in dem sich ständig verändernden, weitläufigen Terrain eines lebendigen und atmenden Ökosystems diverse, grausame Kreaturen, um diese in spannenden Kämpfen zur Strecke zu bringen. Hier kommt erst-

mals ein Drop-In-Multiplayer-System zum Einsatz, das ein kooperatives Spielen zwischen Japan und dem Westen ermöglicht. Der Spieler kann sich frei im Ökosystem der Spielewelt bewegen und erlebt dabei unter anderem einen dynamischen Tag-Nacht-Wechsel. Die „Hunter“ setzen Können und List ein, ziehen das Terrain, die Flora und die Fauna sowie die sie um-

gebende Landschaft in Betracht um diese im Kampf zu ihrem Vorteil zu nutzen. Auf Grund der flexiblen Online-Multiplayer-Möglichkeiten und einer gut zugänglichen Quest-Struktur können sich die Spieler den Herausforderungen als Single- oder Multiplayer stellen. Monster Hunter: World ist das erste Spiel der Serie, das weltweit zur gleichen Zeit erscheint.

### Monster Hunter: World

Erhältlich ab 26. Januar 2018 für PS4 und Xbox One (USK 12)

Preis ab 69,99 € (je nach Plattform und Ausführung)

## STAR WARS - DER LETZTE JEDI



FOTOS: © 2017 LUCASFILM LTD™

Der zweite Teil der dritten Star Wars Trilogie schließt nahtlos da an, wo „Das Erwachen der Macht“ vor zwei Jahren mit einem Cliffhanger schloß, der die Herzen der Fans stehen ließ. War die ikonische, von Mark Hamill verkörperte Figur des Jedi-Meisters Luke Skywalker entgegen aller Erwartungen der Fans im letzten Teil nur eine sehr kurz auftretende Nebenrolle, wird er in „Der letzte Jedi“ von zentraler Bedeutung sein.

Die junge Heldin Rey, gespielt von Daisy Ridley hat den verschollenen Jedi-Meister auf der Insel Ansh-Too gefunden und möchte von ihm nun die Geheimnisse der Macht und die Fähigkeiten eines

Jedi erlernen. Wie genau die Storyline sich entwickeln wird, werden wir erst ab dem 14. Dezember erfahren, dann nämlich startet der Film in den deutschen Kinos. Sicher ist nur, dass neben Mark Hamill und Daisy Ridley auch wieder die Protagonisten aus „Das Erwachen der Macht“ ordentlich mitmischen werden.

Der im letzten Teil tot geglaubte Finn, gespielt von John Boyega, hat überlebt und tritt nun zusammen mit dem heldenhaften Widerstands-Piloten, Poe Dameron, (dargestellt von Oscar Isaac) und der weisen Anführerin General Organa (gespielt von der leider dieses Jahr überraschend verstorbenen Carrie Fisher) wieder den dunklen Mächten der „Ersten Ordnung“ entgegen. Unterstützt werden sie dabei wie immer vom Wookie Chewbacca (Joonas Suotamo) und den Droiden R2D2, C3PO und BB-8. Auch die geheimnisvolle Maz Kanata (Lupita Nyong`o) ist wieder mit von der Partie.

Nach der Zerstörung der Starkiller Basis hat sich die böse „Erste Ordnung“ wieder gesammelt und tritt in „Der letzte Jedi“ zum Gegenschlag an. Der im Kampf mit Rey schwer verletzte Kylo Ren (Adam Driver) hat sich erholt und tritt mit dem nazistischen General Hux (Domhnall Gleeson) und der von Gwendoline Christie gespielten Captain Phasma an, um den Widerstand zu vernichten. Diesmal werden die Zuschauer wohl auch mehr über den geheimnisvollen Anführer der „Ersten Ordnung“ - Snoke (dargestellt von Andy Serkis) erfahren.

Über die Geschichte von „Der letzte Jedi“ ist nicht wirklich viel bekannt, natürlich gibt es wie immer

unzählige Gerüchte und unendlich viele Fragen wie: Wer ist Rey wirklich? Wird Luke böse? Wird Rey böse? Wer wird sterben und wer ist Snoke?

Schlussendlich werden wir uns alle überraschen lassen müssen, was Regisseur Rian Johnson (Breaking Bad) auf die Leinwand zaubert.

Wir werden neue Kreaturen wie die Porgs oder die noch unbenannten „Eisfüchse“ aus den Trailern kennenlernen, neue Planeten besuchen und neue Charaktere kennenlernen. Wie die von Laura Dern verkörperte Vize-Admiralin Holdo, die Widerstands-Technikerin Rose Tico (Kelly Marie Tran). Auch Benicio del Toro (bekannt u.a. als der Collector aus Guardians of the Galaxy) wird eine (noch unbekannt) Rolle übernehmen.

Cameo-Auftritte wird es natürlich auch in diesem Teil der Star Wars Saga geben. War es im Letzten noch Bond Darsteller Daniel Craig als Sturmtruppel JB-007, der „Ersten Ordnung“ sind es diesmal unter anderem die britischen „Royals“ Prinz William und sein Bruder Prinz Harry sowie US-Schauspieler Tom Hardy, die in die weiße Sturmtruppenrüstung steigen.

### CAMEO SPOILER ! Lesen auf eigene Gefahr!

Gerüchten zufolge sind die beiden Prinzen in einer Szene mit Benicio del Toro zu sehen, der mit ein paar Widerstandsmitgliedern in einem Fahrstuhl steht als ein paar Sturmtruppen hereintreten. Zwei davon werden von William und Harry gespielt. Viel Spaß beim Raten.



### MEGA BLOCKBUSTER SNEAK PREVIEW am Montag, den 11.12.2017 (ab 16 Jahren)

Der Überraschungsfilm am Montag im Comet Cine Center. Ein ausgesuchter Film vor Bundesstart bei uns schon montags als Vorpremiere sehen! Mit Abendmoderation & Verlosung im Saal! **Im Ticketpreis inklusive:** Moderation, Gewinnspiel & Verlosung (u.a. wöchentlich bis zu 10x Kino-Freikarten, Film-Accessoires, T-Shirts, Getränke, uvm.). **Es lohnt sich!**



**Wir verlosen** 1x2 Freikarten für die Sneak-Preview am 11.12.2017 im Comet-Cine-Center. Gehen Sie einfach auf [www.hindenburger.de](http://www.hindenburger.de) und nehmen Sie bis zum 4. Dezember 2017 am Gewinnspiel teil. Die Teilnahmebedingungen finden Sie auf Seite 31 und auf [www.hindenburger.de](http://www.hindenburger.de).





Foto: Julia Wesely

**HIGHLIGHTS**  
IM DEZEMBER

**THEATER**

**Teufelskreis**

Foto: Matthias Stutte



In diesem Handlungsballett erzählt Robert North mit teils ernstem, teils ironischem Blick von einer Familie und dem Leben der einzelnen Familienmitglieder: Mutter, Vater, Tochter, Sohn und Großvater. Dabei werden typische Probleme des Zusammenlebens, Konflikte zwischen Eltern und Teenagern, aber auch die negativen Seiten des modernen Lebens witzig und kritisch hinterfragt. Längst hat der Teufel – traditionell die Verkörperung des Bösen – sich der Medien bemächtigt, schleicht sich in den Familienalltag ein und treibt dort sein zerstörerisches Spiel...

Robert North hat für diesen Ballettabend eine Musikcollage aus den unterschiedlichsten Bausteinen von Barock über Klassik bis zur Rockmusik zusammengestellt, die ihm ein breites Spektrum tänzerischer Ausdrucksmöglichkeiten mit großer stilistischer Vielfalt eröffnet. Dem Teufel mit seiner verführerischen, destruktiven oder aggressiven Kraft sind vielfach Songs der „Einstürzenden Neubauten“ zugeordnet.

**So. 3.12.2017, 19:30 (Premiere) | Theater Mönchengladbach | Große Bühne**  
Weitere Aufführungen: 9.12., 15.12., 22.12., 30.12., jeweils 19:30 Uhr

**KLASSIK**

**3. Sinfoniekonzert**

Foto: Gregor Hohenberg



Bereits im Neujahrskonzert 2016 begeisterte sie das Publikum mit ihrem virtuoseren wie einfühlsamen Spiel, nun ist Asya Fateyeva im dritten Sinfoniekonzert erneut bei den Niederheinischen Sinfonikern zu Gast.

Ihre Vielseitigkeit beweist die Künstlerin diesmal mit zwei französischen Werken: Mit den „Gemälden aus der Provence“ der kaum bekannten Komponistin Paule Maurice entführt sie in fünf farbenreichen Bildern mitten hinein in französisches, idyllisches Landleben. Das „Concertino da Camera“ von Jacques Ibert schlägt hingegen die Brücke zu den primär mit dem Saxophon verbundenen „Sphären“, verbindet er darin doch barocke Motorik mit Anleihen aus Jazz und Blues. Ein gekannter Stilmix bildet den Abschluss des Konzertabends: In seiner Suite aus der Schauspielmusik zu „Der Bürger als Edelmann“ verbindet Richard Strauss geistreich barocke Stilistik und sein eigenes Idiom zu einer zwischen den Sphären schwebenden Tonsprache.

Als Bogen zur französischen Provence eröffnet das Konzert mit Joseph Haydns Sinfonie Nr. 83 g-Moll „Die Henne“. Ihren Beinamen verdankt die hierbei einem recht „gackernden“ Vorschlagsmotiv im Eröffnungssatz. Dirigent des Abends ist der neue erste Kapellmeister des Theaters, Diego Martin-Etxebarria.

**Mi. 6.12.2017, 20:00 | Theater Mönchengladbach | Konzertsaal**  
**Do. 7.12.2017, 20:00 | Kaiser-Friedrich-Halle**

**KONZERT**

**Josef, wir brauchen einen Krippenplatz**

Foto: Kuno Rudolph



Die „Comedian Harmonists Today“ fanden sich 2005 anlässlich der Uraufführung des Stückes „Comedian Harmonists – Jetzt oder nie“ an der Komödie am Ku'damm in Berlin. Mittlerweile gehört die Gruppe zu den renommiertesten Ensembles des Genres. Ensemblemitglied Johannes Schwärsky ist Gründungsmitglied und Bass der fünfköpfigen Sängergruppe und stellt mit dieser Leidenschaft für deutsche Schlagermusik seine Vielseitigkeit unter Beweis.

In ihrem Weihnachtsprogramm „Josef, wir brauchen einen Krippenplatz“ versuchen die Herren, dem guten alten Josef von Nazareth besonderes Gehör zu verschaffen: Aus seiner Sicht hören wir die bekannte Weihnachtsgeschichte und erfahren auch, mit welchen

Problemen er zu kämpfen hätte, würde sie heutzutage passieren... Neben Weihnachtsliedern im Stil der Comedian Harmonists dürfen natürlich jahreszeitenunabhängige Hits wie „Ein kleiner grüner Kaktus“, „Veronika, der Lenz ist da“ oder „Ich wollt', ich wär' ein Huhn“ nicht fehlen.  
**Mi. 20.12.2017, 20:00 | Theater Mönchengladbach | Große Bühne**

**FR1**  
DEZEMBER

**BÜHNE**

**„Hänsel und Gretel“**

Märchenspiel von Engelbert Humperdinck.

19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**„Wer kann die Wahrheit nackt sehen?“ (Premiere)**

Fabeln von Asop, Jean de La Fontaine, Gotthold Ephraim Lessing u. a.

20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

**Internationale Tanzwochen Neuss 2017/2018**

„National Dance Theatre of Wales“.

20:00 Stadthalle Neuss | Selikumer Str. 25

**KONZERTE**

**„Die Stunde des Jazz“**

Andrea Kaiser (Gesang) und Manfred Heinen (Klavier)

widmen diesen Abend den zahlreichen Erscheinungsformen des Jazz: New Orleans, Chicago, Swing, Bebop, Latin Jazz, Cool Jazz, Hard Bop, Free Jazz, Jazz Rock sowie New Jazz und Smooth Jazz.

20:00 BIS-Zentrum

**FineArtJazz: Christoph Pepe Auer**

Christoph Pepe Auer (Klarinetten, Saxophone, Elektronik), Uli Datler (Piano, Basssynth), Gregor Hilbe (Drums), Clemens Sainitzer (Violoncello, Stimme).

20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

» siehe oben

**SPORT**

**ARAG Big Air Freestyle Festival**

FIS Ski World Cup.

16:00 Einlass

18:00 Finale Freeski Big Air World Cup

20:00 Konzert von KRAFT-KLUB

22:00 Party im LIVE-Zelt; Trashdance mit DJ Budda & Fader.

SparkassenPark

**PARTY**

**Rock around the clock**

19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

**Après-Ski-Party**

Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.

Ab 18 Jahre!

ab 21:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

**1** 20:00 Uhr | TIG – Theater im Gründungshaus  
**FineArtJazz: Christoph Pepe Auer**

Der österreichische Bassklarinetttist, Saxophonist und Schlagzeuger feierte mit seinem Release „Songs I Like“ durchschlagende Erfolge und darüber hinaus als Solist der Jazz Big Band Graz und mit „Living Room“, seinem Duo mit Manu Delago. Abgefahrene Instrumente wie sein Pephephon treffen auf eine Sammlung von Holzblasinstrumenten: Es sind die Nebengeräusche, die den Sound ausmachen. Perkussiv und einfühlsam wird der Zuhörer an der Kreation des perfekten Sounds teilhaben.

**Tonspuren**

Party-Serie von und mit Dj.rocka („Rolle“).

21:00 Messajero

**Goldwasser Clubbing**  
Mit Dj MW.

22:00 Goldwasser

**Fresh Friday's**

23:00 Black & White

**Druckfabrik**

Techno & Deep House mit Sven Nox, Mechanic Freakz, Sancho & Pancho, Marc Wall E., Celino & Hensen, Danny O. und Timeless

B2B LuiseNBeatz.

23:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**

**Weihnachtsdorf**

11:00-21:00 Alter Markt

**Weihnachtsmarkt (bis 30.12.)**

Sonnenhausplatz

**Rheydter Weihnachtsmarkt (bis 30.12.)**

Marktplatz MG-Rheydt

**SONSTIGES**

**Beobachtungsabend mit dem Teleskop:**

**Astrofotografie früher und heute**

Mit Tipps für Einsteiger und Fortgeschrittene.

Veranstalter: Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach e. V.

20:00 Sternwarte Rheindahlen | Vortragsraum im Wasserwerk

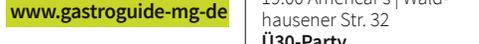
**KIDS**

**Offene Tür**

Kinder bis 14; mit Disco.

14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**Frühstücken in MG?**



[www.gastroguide-mg.de](http://www.gastroguide-mg.de)

**SA2**  
DEZEMBER

**BÜHNE**

**„Ahoi! Die Kreuzfahrer kommen“**

Stand-up-Comedy mit Michael Eller.

20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**KONZERTE**

**Orgelmusik zur Marktzeit: Musik zum Lutherjahr**

11:30-12:00 Ev. Hauptkirche Rheydt

**Musik zur Marktzeit: „Wir sagen Euch an den lieben Advent“**

Vorweihnachtliches Chor- und Orchesterkonzert mit dem Münsterchor „St. Vitus“ und dem Streichorchester „Intermezzo“ der Musikschule. Eintritt frei!

12:00 Citykirche Alter Markt

**„Christmas Classics“**

Remember Band.

16:00 + 20:00 Ev. Christuskirche | Kapuzinerstr. 46

**Weihnachtskonzert**

Mit dem JazzChor Mönchengladbach. Eintritt frei!

17:00 Kolumbarium St. Kamillus | Kamillianerstr. 40

**„Lagerfeuer“ – live**

Den unnachahmlichen Sound erzeugt die Band mit Gitarre, Kontrabass, Cajon und ihren drei Stimmen.

21:30 The Pogs – Irish Pub

» siehe Seite 27 oben

**SPORT**

**ARAG Big Air Freestyle Festival**

FIS Snowboard World Cup mit Olympia-Qualifikation für Pyeongchang 2018.

16:00 Einlass

18:00 Finale Snowboard Big Air World Cup

20:00 Konzert von CRO

22:00 Party im LIVE-Zelt; Einslive Charts Party mit Tobli Schäfer und Jan Christian Zeller.

SparkassenPark

**Hallenhockey: 2. Bundesliga West Männer**

Gladbacher HTC – THC Bergisch Gladbach

17:00 GHTC-Halle | An den Holter Sportstätten 11

**PARTY**

**Rock around the clock**

19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

**Ü30-Party**

20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

**Übungsparty**

20:00-23:00 TOMMYs Tanzstudio

**Après-Ski-Party**

Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.

Ab 18 Jahre!

ab 21:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss



Foto: Wilfried Schüller

2

## 21:30 Uhr | The Pogs Lagerfeuer

Im 13. Jahr seiner Bandgeschichte steuert „Lagerfeuer“ aus Aachen auf das 600. Konzert zu. Auftritte im Vorprogramm namhafter Künstler wie Lionel Richie, Stefanie Heinzmann, Brings und Höhner sowie 5.700 Facebook-Likes sprechen eine deutliche Sprache.

Das Programm der Band spannt immer wieder aufs Neue einen riesigen Bogen von Großstaten der Popgeschichte von beispielsweise Queen, Depeche Mode und Peter Fox zu Mitsingklassikern der Marke Cat Stevens oder Simon & Garfunkel, aufgelockert durch ohrwurmtaugliche deutschsprachige Eigenkompositionen, die stilsicher die Lücke zwischen „Die Ärzte“ und „The Beatles“ schließen.

### I love Black

23:00 Black & White

### Die Nacht

23:00 Die Nacht

### Aufs Maul Rockparty

DJ Buddy Hawaii aka Bud Spenca mit seiner „Back To The Eighties“-Party auf dem Second Floor (Pop, Rock, Heavy Metal, Hiphop, NDW) und ab 24 Uhr DJ Archetype mit seiner Aufs Maul-Party auf dem First Floor.

23:00 Projekt 42

## FESTE | MÄRKTE

### Trödelmarkt

6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße

### Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

### Christkindlmarkt

Zugunsten Behinderter in Mönchengladbach.

9:00-17:00 Kapuzinerplatz

### Schlossweihnacht

### Schloss Dyck

Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt im historischen Ambiente mit exquisiten Produkten und ausgesuchten Geschenkeideen sowie lebendigem Krippenspiel im Park. 10:00-20:00 Schloss Dyck | Jüchen

» siehe Seite 18

### Weihnachtsdorf

Livemusik von Hubert von Garnier.

11:00-21:00 Alter Markt

## SONSTIGES

### Advents- und Weihnachtsausstellung

Mit Marmeladenverkauf und Sternpatenschaften zugunsten des Astronomischen Arbeitskreises Mönchengladbach e. V.

11:00-17:00 Jugendfreizeitstätte Holt | Hehnerholt 12

S03

> DEZEMBER

## BÜHNE

### „Milchbrötchenrechnung“

Comedy mit Johann König.

19:00 Kunstwerk Wickrath

### „Teufelskreis“ (Premiere)

Ballett von Robert North. Musik von David Byrne, Christopher Benstead, Michael Jackson, Jean Sibelius, Richard Wagner u. a. Anschl. Premierenfeier im Theatercafé Linol.

19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

» siehe „Highlights“ |

Seite 26

### Zum letzten Mal:

### „Der seltsame Fall des Claus Grünberg“

Eine Favola in musica von Kobie van Rensburg. Musik von Claudio Monteverdi. In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.

20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

## KONZERTE

### „Weihnachten rund um den Globus“

Adventskonzert des Salonorchesters „Die Ohrwürmchen“.

15:00 Krankenhaus

St. Franziskus

### „Christmas Classics“

Remember Band.

16:00 + 20:00 Ev. Christuskirche | Kapuzinerstr. 46

### „Joscho Stefan Quartett“

Gypsy Swing.

20:00 TIG – Theater im

Gründungshaus

## SPORT

### Fußball:

### Regionalliga West Frauen

13. Spieltag:

Borussia M'gladbach II –

Borussia Bocholt

13:00 Sportanlage

Am Haus Lütz

Am Haus Lütz

Am Haus Lütz

## FESTE | MÄRKTE

### Schlossweihnacht

### Schloss Dyck

Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt im historischen

Ambiente mit exquisiten

Produkten und ausgesuchten

Geschenkeideen sowie

lebendigem Krippenspiel

im Park.

10:00-20:00 Schloss Dyck |

Jüchen

» siehe Seite 18

### Weihnachtsdorf

Livemusik mit „Vierscher

Ratpack“. Nachmittags

weihnachtliche Livemusik.

11:00-21:00 Alter Markt

## SONSTIGES

### Sportliche Earlybird-Tour

mit dem ADFC Mönchengladbach

Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für

Rennradfahrer oder E-Biker!

Helm wird empfohlen.

8:00 Treffpunkt: Borussia-

Park | Fansteinraute

### „2017: Die Besten“

Goldmedaillen-Filme deutscher

Spitzenautoren.

Eintritt frei!

10:30 Musikschule | Carl-

Orff-Saal

### Advents- und Weihnachts-

### ausstellung

Mit Marmeladenverkauf und Sternpatenschaften zugunsten des Astronomischen Arbeitskreises Mönchengladbach e. V.

11:00-17:00 Jugendfreizeit-

stätte Holt | Hehnerholt 12

### Karnevalsmuseum

11:00-14:00 Altes Zeughaus

### Das Antimuseum Teil 2

Vorträge, Führungen und

Gespräche im Rahmen des

„Ersten Sonntags“ ab 11:30

Uhr; 11:00-16:00 Uhr Offene

Malklasse für Kinder von

4 bis 14 Jahre. Eintritt frei!

11:00-18:00 Städt. Museum

Abteiberg

## KIDS

### „Die Suche nach Tschai-

kowskis Nussknacker“

Musikalisches Bewegungs-

theater für Kinder ab 3 Jahre.

Eintritt: Spende für die Kin-

derkulturarbeit des BIS und

den Deutschen Kinderschutz-

bund Mönchengladbach.

15:00 BIS-Zentrum

## FESTE | MÄRKTE

### Weihnachtsdorf

11:00-21:00 Alter Markt

## KIDS

### „Der Sängerkrieg der Heidehasen“

Von James Krüss.

Für Kinder ab 5 Jahre.

10:30 Theater Mönchen-

gladbach | Große Bühne

(Weitere Schultermine: 5., 6.,

7., 8., 11., 12., 13., 14., 15., 18.,

19., 20., 21. + 22. Dezember)

### Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.

14:00-17:30 Städt. Jugend-

clubhaus MG-Westend

### Geschwisterschule

Die Kinder lernen den Um-

gang mit dem Baby anhand

einer Puppe. Es sind alle Kin-

der willkommen, unabhän-

gig davon, ob das Baby be-

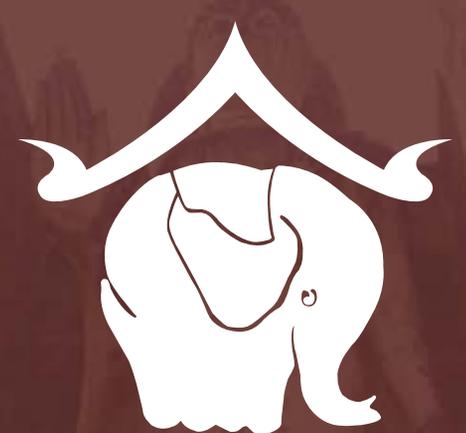
reits geboren ist oder nicht.

Anmeldung unter Tel. 02161

668-2176.

17:00-18:30 Krankenhaus

Neuwerk



Baan Chang®

Thai Garten Restaurant  
im Innenhof des Marienhofs

beste Thaiküche, Kaffees, Weine und Cocktails

„Neueröffnung  
am 28.11.2017!“

www.baan-chang.de

Tel.: 02161 698 33 11

Email: info@baan-chang.de



Mo.-Sa. 11:00-24.00 Uhr

Küche von 11:30- 14:30 und 17:00-22:00 Uhr

Sie erreichen den Marienhof über die Viersener Str. 7  
Wallstr. 24 oder durch die Passage von der Hindenburgstr.



Foto: Katharina Müller

**6** 10:30 + 15:00 Uhr | TIG – Theater im Gründungshaus  
**Piet, der Weihnachtspirat**

Pirat Piet (Anders Orth) ist völlig aufgeregt: Er hat in diesem Jahr vom Käpt'n den Auftrag bekommen, sich um die Vorbereitung des Piraten-Weihnachtsfestes zu kümmern. Aber leider hat er überhaupt keine Ahnung, wie man Weihnachten feiert. Also geht Piet mit seinem Papagei Pablo im nächsten Hafen von Bord, um herauszufinden, was man für so ein Fest so alles braucht. Zum Glück treffen die beiden bald ein paar Kinder, und die wissen ganz genau, was zu Weihnachten so alles dazugehört ...



Foto: Künstlerin

**6** 20:00 Uhr | BIS-Zentrum  
**Der Schein trägt**

Hedwig Sieberichs hat zwei bunte Überraschungspakete voller Witz und mit viel rheinischem Humor gepackt. Im ersten Paket geht es um die Sichtweise auf die Menschen und die Kuriositäten des Alltags. Wenn sie ihr zweites Paket öffnet, wird es so richtig weihnachtlich. Dann verwandelt sich die Künstlerin in „Engel Hettwich“ und berichtet himmlisch jeck und irdisch witzig von ihren Erlebnissen zur Weihnachtszeit und plaudert aus dem himmlischen Nähkästchen.

**Informationsveranstaltung für werdende Eltern**

Free Music Session – alle Freunde der Livemusik sind herzlich eingeladen. Jeder Musiker darf mitmachen. Reinkommen, hinsetzen und einfach nur zuhören ist natürlich genauso gerne gesehen. Backline vorhanden (Bass-Amp, Drums, Keys, Mikro), Gitarren u. a. bitte mitbringen. Eintritt frei! 21:00 Projekt 42

**Saudi Arabien und Iran als Regionalmächte**

Vortrag des Wissenschaftlichen Vereins. Referent: Sebastian Sons. 19:00 Haus Erholung

**FESTE | MÄRKTE**

**Weihnachtsdorf**  
11:00-21:00 Alter Markt

**KIDS**

**Offene Tür**  
14:00-17:30 Kinder bis 14.  
17:30-21:00 Jugendl. ab 14.  
Städt. Jugendclubhaus  
MG-Westend



**BÜHNE**

**„Der Schein trägt“**  
Kabarett mit Hedwig Sieberichs alias „Engel Hettwich“.  
20:00 BIS-Zentrum  
» siehe oben

**„Mach fertig!“**  
Comedy mit Hans Werner Olm.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**#geschickterfickt**  
Comey mit Tahnee.  
20:30 Kunstwerk Wickrath

**KONZERTE**

**Debüt-Konzert – Musik für Schlagwerkensembles**

Schlagwerk-Ensemble „treffsicher“, „Marimbaphon-Duo“ und Schlagwerk-Ensemble „schlagfertig“ spielen Werke von Franz Bach, Bela Fleck, Ivan Trevino u. a. Eintritt frei!  
19:00 Theater Mönchengladbach | Studio

**3. Sinfoniekonzert 2017/18**

Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen Werke von Joseph Haydn, Paule Maurice, Jacques Ibert und Richard Strauss.  
Solistin: Asya Fateyeva (Saxophon); Dirigent: Diego Martin-Etxebarria.  
20:00 Theater Mönchengladbach | Konzertsaal  
» siehe „Highlights“ | Seite 28

**Jamkantine**

Free Music Session – alle Freunde der Livemusik sind herzlich eingeladen. Jeder Musiker darf mitmachen. Reinkommen, hinsetzen und einfach nur zuhören ist natürlich genauso gerne gesehen. Backline vorhanden (Bass-Amp, Drums, Keys, Mikro), Gitarren u. a. bitte mitbringen. Eintritt frei! 21:00 Projekt 42

**VORTRÄGE**

**ZEIT Akademie im Gespräch:**

**Digitale Revolution – Wie die Vernetzung der Welt unser Leben verändert**

Digitalisierung betrifft jeden und verändert unseren Alltag und unser Berufsleben fundamental. Vortrag mit anschließender Diskussion. Thema: Ausblick – Leben in einer digitalen Welt.  
17:00-18:30 VHS am Sonnenhausplatz

**Infoabend für werdende Eltern**

Rund um Schwangerschaft und Geburt. Anmeldung nicht erforderlich.  
18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal

**ZEIT Akademie im Gespräch: Journalismus**

Gewinnen Sie bereichernde Tipps und Impulse für Ihr eigenes Schreiben und reflektieren Sie gemeinsam mit Helmut Michelis, einem erfahrenen Journalisten, den Vortrag.  
Thema: Online-Journalismus – ein anderer Beruf oder nur ein anderes Medium?  
19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz

**LITERATUR**

**MittwochsMäuler I.**

Start der Bühnenpoesie-Reihe mit Marco Jonas Jahn. Die Premiere an Nikolaus steht ganz im Zeichen des nahenden Weihnachtsfestes, welches Jahn unter die humorvoll-kritische Lupe nehmen wird.  
Eintritt für'n Hut.  
20:00 Frenzen | Waldhausener Str. 89

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Trabrennbahn  
**Weihnachtsdorf**  
Ladies Day mit weihnachtlicher Überraschung ab 18:00 Uhr. After-Work-Party mit DJ Stefan.  
11:00-21:00 Alter Markt

**SONSTIGES**

**Der Nikolaus kommt ins Viertel**

Mit (Kinder-)Punsch und leckerem Glühwein.  
Veranstalter: Initiative Gründerzeitviertel.  
17:00 Café van Dooren | Kaiserstr. 132

**Nikolaus-Rundgang: Beninnliches und Kurioses zur Adventszeit**

Vom „Nikolaus“ im echten Bischofsornat geführt, erfahren die Besucher Wissenswertes über die Verwandtschaftslinie des frommen Mannes zum Weihnachtsmann und hören kirchliche, klösterliche und kuriose Geschichten aus Gladbachs Vergangenheit und Gegenwart. Veranstalter: MGG.  
17:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

**EA-Emotions Anonymous**

Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.  
19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41

**KIDS**

**Lila Lindwurm**

**Weihnachtstour 2017: „Piet, der Weihnachtspirat“**

Turbulentes musikalisches Kinderlieder-Mitmachtheaterprogramm für Groß und Klein.  
10:30 + 15:00 TIG – Theater im Gründungshaus  
» siehe oben

**Offene Tür**

Für Kinder bis 14 Jahre.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**Disco**

18:15-21:15 AFBj – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.



**BÜHNE**

**„Mondlicht und Magnolien“**

Komödie von Ron Hutchinson. Deutsch von Katharina Abt und Daniel Karasek.  
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio  
**Guido Cantz: „Blondiläum“**  
Entertainer mit Höhepunkten aus über 25 Jahren Comedy-Karriere.  
20:30 Kunstwerk Wickrath  
» siehe oben

**KONZERTE**

**3. Sinfoniekonzert 2017/18**

Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen Werke von Joseph Haydn, Paule Maurice, Jacques Ibert und Richard Strauss.  
Solistin: Asya Fateyeva (Saxophon); Dirigent: Diego Martin-Etxebarria.  
Konzerteinführung um 19:15 Uhr.  
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle  
» siehe „Highlights“ | Seite 26

**Hutkonzert: „PraySis“**

Weihnachtskonzert.  
Eintritt frei!  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**VORTRÄGE**

**Karriere bei der Bundeswehr**

Möglichkeiten für Jugendliche und junge Erwachsene im Bereich Ausbildung und Studium.  
15:00 Berufsinformationszentrum

**Polizeiausbildung in Nordrhein-Westfalen**

Wie wird man Polizist/in? Referentin: Tina Giunta, Einstellungsberaterin der Polizeibehörde Mönchengladbach.  
15:00 Berufsinformationszentrum

**Die nicht-empfohlenen Impfungen**

Mögliches – Nützliches – Nötiges.  
Referent: Dr. Markus Vogel, Chefarzt Klinik für Kinder- und Jugendmedizin.  
18:00 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal

**„Teilen macht reich“**

Was hat die Katholische Soziallehre mir heute noch zu sagen?  
Referentin: Teresa Forcades, Benediktinerin.  
19:00 Citykirche Alter Markt

**SPORT**

**Trabrennen**

Veranstalter: Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsports.  
18:30 Trabrennbahn

**PARTY**

**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcaltito | Gasthausstr. 30

**FESTE | MÄRKTE**

**Weihnachtsdorf**  
11:00-21:00 Alter Markt

**SONSTIGES**

**Begegnungscafé**

Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürrip.  
15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95

**Late Night Shoppen**

Mit Probierstand, Geschenkideen und Glühwein an der Feuertonne.  
18:00-21:00 Hartges Kornbrennerei | Birgen 21 | Schwalmatal

**KIDS**

**Offene Tür**

14:00-17:30 Kinder bis 14.  
17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.  
Städt. Jugendclubhaus  
MG-Westend

**Mittagstisch in MG?**



www.gastroguide-mg.de



**BÜHNE**

**„Volksbegehren“**

Die Kulturgeschichte der Fortpflanzung mit Jürgen Becker.  
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

**KONZERTE**

**„Christmas Classics“**

Remember Band.  
20:00 Ev. Christuskirche | Kapuzinerstr. 46

**„HAPPY!!!“**

Adventskonzert der „Family of Peace Gospel Singers“ mit Vorprogramm.  
Veranstalter: Evangelische Kirchengemeinde Rheydt.  
20:00 Ev. Hauptkirche Rheydt | Hauptstr. 90 (Einlass: ab 19:00)  
» siehe Seite 32 oben

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft Schach 2017 – Runde 7**

Ausrichter: Rheydt Schachverein 1920 e. V.  
19:30 Mensa der GHS  
Dohler Straße

**PARTY**

**Rock around the clock**

Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 American's | Waldhausener Str. 32

**Reif und verrockt**

Die Ü50-Party mit DJ Lutz.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**Après-Ski-Party**

Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.  
Ab 18 Jahre!  
ab 21:00 JEVER FUN  
SKIHALLE Neuss

**Goldwasser Clubbing**

Mit DJ MW.  
22:00 Goldwasser  
**Fresh Friday's**  
23:00 Black & White  
**Klittop**  
Santa Klit is coming in Town.  
23:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**

**Weihnachtsdorf**

11:00-21:00 Alter Markt  
**Lichterfest #2**

Gemütliches Altstadtfest unter Laternen mit Livemusik, Kunstaktionen, veganen Speisen, Fruchtepunsch, Waffeln, Stockbrot an der Feuerschale, Spiele-Station, Lese-Ecke und wärmenden Süppchen.  
ab 18:00 Waldhausener Straße

**KIDS**

**Offene Tür**

Kinder bis 14; mit Disco.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



**BÜHNE**

**„Teufelskreis“**

Ballett von Robert North. Musik von David Byrne, Christopher Benstead, Michael Jackson, Jean Sibelius, Richard Wagner u. a.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne  
» siehe „Highlights“ | Seite 26

**„Laff in se Ohr“**

Musikalisches Kabarett mit Hotte Hömma alias Helmut Mieth.  
19:00 Die Spindel im BIS-Zentrum

**„Bildung macht Schule“**

Kabarett mit Volker Weinger.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus



Foto: Agentur

**7** 20:30 Uhr | Kunstwerk Wickrath  
**Blondiläum**

25 Jahre plus 1: So lange treibt Guido Cantz seinen Fans die Lachtränen in die Augen. Wenn das kein Grund zum Feiern ist. Ob kuriose Weltentstehungsgeschichten aus dem Baumarkt („Cantz schön frech“), plakative Horrorstories aus dem Leben frischgebackener Eltern („Ich will ein Kind von Dir“) oder die furiose Vermählung von Humor und Klugscheißerei („Cantz schön clever“): Das „Blondiläum“ bringt alle Highlights auf die Bühne.

**KONZERTE**

**Offenes Weihnachtslieder-singen mit der VHS**

Möchten Sie dieses Jahr die Herzen anderer mit Ihrer engelsgleichen Stimme verzaubern? – Wir machen Sie dafür fit! Unterstützung des Madrigalchors und Jugendblasorchester ist gegeben. Eintritt frei!  
12:00-13:00 Citykirche  
Alter Markt

**„Christmas Classics“**  
Remember Band.

16:00 + 20:00 Ev. Christuskirche | Kapuzinerstr. 46  
**„Shpil, Klezmer, shpill!“**  
Das Klezmer-Ensemble mit dem Chalom Chor aus Mönchengladbach.  
18:00-19:30 Citykirche  
Alter Markt

**Julius Lahai**

Soul, Funk, Afro-Music, Rock, Pop, Reggae.  
20:30 Denk Mal...  
(Einlass: 20:00)  
**„Dead Guitars“**  
Bitte beachten: Konzert ist bereits ausverkauft!  
21:00 Messajero  
(Einlass: 20:00)

**VORTRÄGE**

**„Südafrika – Von Kapstadt zum Krügerpark“**

Grenzgang Reise-Reportage von und mit Dirk Bleyer.  
19:00 Haus Erholung

**LITERATUR**

**„Spuren vor der nächsten Welle – Gedichte“**

Georg Schneiderwind liest aus seinem Buch. Mit musikalischer Begleitung.  
Eintritt frei!  
14:30 Mayersche Buchhandlung | Stresemannstr. 14

**SPORT**

**Fußball: A-Junioren Bundesliga West**

15. Spieltag:  
Borussia M'gladbach U19 – Preußen Münster U19  
11:00 Borussia-Park | Fohlenplatz

**Fußball: Regionalliga West Männer**

20. Spieltag:  
Borussia M'gladbach U23 – TuS Erndtebrück  
14:00 Grenzlandstadion

**Fußball-Bundesliga**

15. Spieltag:  
Borussia M'gladbach – FC Schalke 04  
18:30 Stadion im Borussia-Park

» siehe Seite 40/41

**Handball:**

**3. Liga West Männer**

15. Spieltag:  
TV Korschenbroich – HSG Bergische Panther  
19:30 Waldsporthalle | Am Sportplatz 11a | Korschenbroich

**Handball: Oberliga Niederrhein Männer**

10. Spieltag:  
Borussia M'gladbach – TV Angermund  
19:30 Jahnhalle

**PARTY**

**Rock around the clock**

Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

**Après-Ski-Party**

Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen. Ab 18 Jahre!  
ab 21:00 JEVER FUN  
SKIHALLE Neuss

**Goldvinyl**

Mit DJ M-Rotation & DJ J-Tag.  
22:00 Goldwasser

**I love Black**

23:00 Black & White

**Die Nacht**

23:00 Die Nacht

**Bass Culture**

Crazy Dancehall & Reggae Vibes & Global Beats mit den Residents Topgun-sound im Mainfloor und DJ Süli in der Lounge.  
23:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Trabrennbahn

**Schlossweihnacht**

Schloss Dyck

Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt im historischen Ambiente mit exquisiten Produkten und ausgesuchten Geschenkeideen sowie lebendigem Krippenspiel im Park.  
10:00-20:00 Schloss Dyck | Jüchen

» siehe Seite 18

**Kunst und Handwerk im Advent**

Mit 60 Kunsthandwerkern aus den unterschiedlichsten Sparten.  
11:00-18:00 Städt. Museum Schloss Rheydt

**CLAUS – Ein Markt der schönen Dinge**

11:00-20:00 SMS-Businesspark | Blumenbergerstr. 143-145

**Weihnachtsdorf**

11:00-21:00 Alter Markt

**3. Hardterbroicher Tannenbaumfest**

Der Treffpunkt vor Weihnachten.  
ab 15:00 Kirchplatz Hardterbroicher Straße

**Nikolausmarkt**

Mühlentorplatz | MG-Rheindahlen

**SONSTIGES**

**Auktion Pfandhaus Broucker**

Vorbesichtigung: 10:30 Uhr; Versteigerung: 12:00 Uhr.  
Kaiser-Friedrich-Halle

**Siebdruck-Schnupperkurs**

Leitung: Karlheinz Koch  
Die Werkstatt im BIS bietet beste Voraussetzungen, um die Möglichkeiten des Siebdrucks als kreatives Medium zu entdecken.  
11:00-15:00 BIS-Zentrum

**Das Original Krimidinner: „Nacht des Schreckens“**

Episode VI der Ashtonbury-Chronik.  
Inkl. 4-Gänge-Menü und begleitenden Getränken.  
19:00 Kaiser-Friedrich-Halle

**KIDS**

**KinderKino: „Antboy“**

Dänemark 2014, Regie: Ask Hasselbalch, 77 Min., ab 8 Jahre.  
15:00 BIS-Zentrum

**Advent, Advent ...**

Süße Weihnachts-Tour für Kinder. Woher kommt unser Brauch einen Tannenbaum aufzustellen? Wie feiert man in anderen Ländern Weihnachten? Antworten auf diese und viele andere Fragen gibt es bei der Weihnachts-Tour. Veranstalter: Marketing-Gesellschaft Mönchengladbach.  
15:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

**SO10**

DEZEMBER

**BÜHNE**

**„Hänsel und Gretel“**

Märchenspiel von Engelbert Humperdinck.  
16:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**KONZERTE**

**„Christmas Classics“**

Remember Band.  
16:00 + 20:00 Ev. Christuskirche | Kapuzinerstr. 46

JAPANISCHES RESTAURANT

# NOORI

Alle unsere Angebote finden Sie auf [facebook](#) [asiaworldmg](#)

Feiern Sie Ihren schönsten Tag im Leben mit uns.

Wir bieten Platz für bis zu 1.000 Gäste!

Like uns auf [facebook](#) [asiaworldmg](#) und erhalte eine Überraschung

Künkelstr. 48 a • 41063 Mönchengladbach • Tel.: 0 21 61/4 06 69 88

the ultimate Pink Floyd tribute band

# Kings of Floyd

05.01.2018

## Kaiser-Friedrich-Halle

Karten erhältlich in allen Ticketshops

**IMPRESSUM**

**VERLAG**

HINDENBURGER – Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt erscheint bei: Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161/68695-20, Fax 02161/68695-21, Geschäftsführer: Marc Thiele  
Amtsgericht Mönchengladbach, HRA 5838, UStID: DE247211801 PhG: Marktimpuls Verwaltungs GmbH  
Anschrift wie oben, Amtsgericht Mönchengladbach, HRB 11530

**REDAKTION/GRAFIK**

HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: Marc Thiele (V. i. S. d. P.)  
KONTAKT REDAKTION: Tel. 02161/68695-70 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: redaktion@hindenburger.de  
TERMINKALENDER: Martin Huth, termine@hindenburger.de, Redaktionsschluss Terminkalender: 15. des Vormonats  
REDAKTIONELLE MITARBEIT: Martin Huth, Marc Thiele, Ingo Rütten, Chiara Porada  
FOTOS: Anna Helm, Marc Thiele, Ralph Paulus  
COVERFOTO: Simone Stähn, Focus-S.de  
Sonstige Fotonachweise siehe Fotos.  
GRAFIK: Marktimpuls GmbH & Co. KG: Marc Thiele,  
DRUCK: Senefelder Misset Doetinchem  
Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolonnen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher Freigabe des Verlages. Alle Rechte liegen beim Verlag.

**MARKETING & KOMMUNIKATION**

VERANTWORTLICH: Marc Thiele, Tel. 02161/68695-20 · Fax 02161/68695-21,  
E-Mail: media@marktimpuls.de

**ANZEIGEN/VERTRIEB**

VERANTWORTLICH: Marc Thiele, Tel. 02161/68695-50 · Fax 02161/68695-21,  
E-Mail: media@marktimpuls.de  
ANZEIGENVERKAUF/ANZEIGENBERATUNG:  
Tel. 02161/68695-20 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: media@marktimpuls.de  
AKTUELLE MEDIADATEN UND ANZEIGENPREISLISTE werden auf Wunsch zugeschickt. Kontakt s. o.  
Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen und Verteilstellen u. a. in Mönchengladbach, Rheydt, Korschenbroich, Erkelenz, Wegberg, Viersen, Brüggen, Niederkrüchten, Schwalmtal, Jüchen, Neersen, Willich, Schiefbahn



Foto: Dieter Herberich

**8** 20:00 Uhr | Ev. Hauptkirche Rheydt  
**Happy!!!**

„HAPPY!!!“ lautet diesmal das Motto der Veranstaltung, für die Chorleiter Gabriel Vealle wieder ein abwechslungsreiches Repertoire an stimmungsvollen Songs zusammengestellt hat. Auch in diesem Jahr werden sich international bekannte Weihnachtslieder mit festlichen Worship-Songs sowie dynamischen Gospelstücken abwechseln. „Zuhören, genießen, singen und tanzen“ lautet die Devise – und das Publikum ist jederzeit eingeladen mitzumachen.

**„Hört der Engel helle Lieder“**  
„Suono Vivace“ mit Gästen der Musikschulen Mönchengladbach und Kleve.  
16:30 Citykirche Alter Markt  
**„Joyful Voices“**  
Jahreskonzert des Gospelchors.  
17:00 Kirche St. Nikolaus | Klosterstr. 40 | Brüggen  
**Adventskonzert**  
Mit dem Frauenchor „Imtakt Willicher-Singkreis“.  
Gäste: Kinder- und Jugendchor St. Clemens, Fischeln und Saxophonquartett „Multiphonics“, Krefeld.  
17:00 Schloss Neersen | Ratssaal

**SPORT**  
**Fußball:**  
**Regionalliga West Frauen**  
14. Spieltag:  
Borussia M'gladbach II – Bayer Leverkusen II  
11:00 Sportanlage Am Haus Lütz  
**Fußball: B-Junioren Bundesliga West**  
15. Spieltag:  
Borussia M'gladbach U17 – Alemannia Aachen U17  
11:00 Borussia-Park | Fohlenplatz  
**Hallenhockey: Regionalliga West Frauen**  
4. Spieltag:  
Gladbacher HTC – ETUF Essen  
12:00 GHTC-Halle | An den Holter Sportstätten 11

**FESTE | MÄRKTE**  
**Schlossweihnacht Schloss Dyck**  
Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt im historischen Ambiente mit exquisiten Produkten und ausgesuchten Geschenkeideen sowie lebendigem Krippenspiel im Park.  
10:00-20:00 Schloss Dyck | Jüchen

**» siehe Seite 18**  
**Kunst und Handwerk im Advent**  
Mit 60 Kunsthandwerkern aus den unterschiedlichsten Sparten.  
11:00-18:00 Städt. Museum Schloss Rheydt  
**CLAUS – Ein Markt der schönen Dinge**  
11:00-19:00 SMS-Businesspark | Blumenbergerstr. 143-145  
**Nikolausmarkt**  
Mit verkaufsoffenem Sonntag von 13:00 bis 18:00 Uhr.  
Mühlentorplatz | MG-Rheindahlen

**Weihnachtsdorf**  
Gottesdienst an der Eisbahn mit den Jagdhornbläsern und dem Schauspieler-Pfarrer Sascha Ellinghaus um 11:00 Uhr.  
Nachmittags weihnachtliche Livemusik.  
11:00-21:00 Alter Markt  
**Kunstmarkt im Atelier K81**  
Keine weihnachtlichen Motive, sondern abstrakte Kunst im Original. Ob Papierarbeiten mit oder ohne Rahmen, Fotografien, Leinwandbilder in verschiedenen Größen oder auch Skulpturen – für jeden Geldbeutel ist etwas dabei. Eintritt frei!  
12:00-17:00 Atelier K81 | Nelkenstr. 81  
**Adventsmarkt im Spö407**  
ab 15:00 Spö407 | Jahnplatz 10

**SONSTIGES**  
**Sportliche Earlybird-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach**  
Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen.  
8:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteinraute  
**„Von da an“ – Räume**  
Führung durch die Ausstellung mit Susanne Titz.  
11:30 Städt. Museum Abteiberg  
**„Esel haben keine Lobby“**  
Unterhaltsam-besinnliche und vorweihnachtliche Geschichten von und mit Peter Josef Dickers.  
17:00 Kolubarium St. Kamillus | Kamillierstr. 40

**KIDS**  
**„Phantasiesprudel“**  
Kindertheater-Projekt mit 6- bis 10-jährigen Kindern.  
16:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**MO11** > DEZEMBER  
**BÜHNE**  
**THEATER EXTRA:**  
**Café Vokal**  
Mitsingabend mit Kerstin Brix und Yorgos Ziarvas. Bitte beachten: Stehplatzveranstaltung mit wenigen Sitzplätzen!  
19:00 Theater Mönchengladbach | Eingangsfoyer

**„TheaterMenschen persönlich“**  
Diego Martin-Etxebarria und Regina Härtling im Gespräch mit Reinhold Richter. Eintritt frei! Spenden für die Freunde des Theaters sind willkommen!  
19:30 Theater Mönchengladbach | Studio

**KONZERTE**  
**Paddy Boy & Friends meet: Arno Steffen (Das S von „L.S.E.“)**  
20:00 „The Pogs“ – Irish Pub | Bahnhofstr. 31 (Einlass: 19:30)  
**» siehe oben**

**FESTE | MÄRKTE**  
**Weihnachtsdorf**  
11:00-21:00 Alter Markt

**KIDS**  
**Offene Tür**  
Für Kinder bis 14 Jahre.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**Abendessen in MG?**

[www.gastroguide-mg.de](http://www.gastroguide-mg.de)

**DI12** > DEZEMBER  
**BÜHNE**  
**„Antigone“**  
Tragödie von Sophokles.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne  
**„Kunst gegen Bares“**  
Jeden Monat treten 6 bis 8 neue Künstler auf. Ein Mix aus Comedy, Musik, Poetry Slam und Zauberei. Ein Auftritt dauert max. 10 Minuten. Jeder Künstler hat sein eigenes Sparschwein.  
20:00 BIS-Zentrum

**„Schwester von“**  
Monolog von Lot Vekemans.  
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

**KONZERTE**  
**„Sunday Morning Stompers“**  
Oldtime Jazz – live. Eintritt frei! Der Hut geht rum.  
19:30 Dorfschenke Rißdorf | Günhovener Str. 47

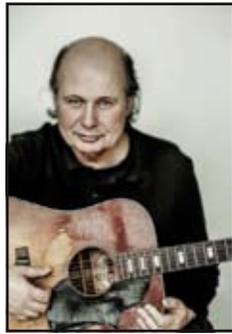


Foto: Ulf Grohs

**11** 20:00 Uhr | The Pogs  
**Arno Steffen (Das S von L.S.E.)**

Arno Steffen gehört seit Jahrzehnten fest zur Kölner Rockszene. Er war Gründungsmitglied der Zeltlinger Band, feierte Solo-Erfolge und Erfolge als Schauspieler und arbeitet seit 2000 u. a. als Filmmusik-Komponist für den Tatort. 1992 gründete er zusammen mit seinen Kollegen Tommy Engel & Rolf Lammers die legendäre Kölner Rockband „L.S.E.“, deren Songs in kürzester Zeit fest ins Große Kölner Songbook eingegangen sind und deren Alben Meilensteine der Kölner Musikgeschichte sind.

**VORTRÄGE**  
**Forum Psychologie:**  
**Die Suche nach dem Sinn des Lebens – Existentielle Psychotherapie**  
Isolation, Optimismus, Sinn und Sinnlosigkeit, Sorgen, Verantwortung – Begriffe, die jeden betreffen. Die philosophischen Grundlagen und praktischen Anwendungen zu diesen Themen werden Ihnen von Diplom-Psychologe Michail Lagoudis näher gebracht.  
19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz  
**Kein Streit ums Erben! Erbencoaching für Erben und Erblasser**  
Ein unbeliebtes aber unausweichliches Thema. Wie klärt man wichtige Dinge in der eigenen Familie? Wie vermeidet man späteren Streit? Kommen sie vorbei und erfahren sie hilfreiche Möglichkeiten und Wege zur Vorsorge. Anmeldungen telefonisch oder via vhs-mg.de.  
19:40-21:10 VHS am Sonnenhausplatz

**FESTE | MÄRKTE**  
**Weihnachtsdorf**  
Gospelchor „Lichtblicke“ um 19:15 Uhr.  
11:00-21:00 Alter Markt

**SONSTIGES**  
**Lucky-Gruppe**  
Treffpunkt für bisexuelle, lesbische und neugierige Mädchen und junge Frauen im Alter von 14 bis 27 Jahre.  
18:00 Aids-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt | August-Pieper-Str. 1

**KIDS**  
**Offene Tür**  
14:00-17:30 Kinder bis 14.  
17:30-21:00 Jugendl. ab 14.  
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**MI13** > DEZEMBER  
**BÜHNE**  
**Zum letzten Mal in MG: „Orpheus und Eurydike“**  
Oper von Christoph Willibald Gluck.  
In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**„Warum Heinz mit Erhardt lacht“**  
Eine musikalisch-humorvolle „Vorlesung“ über den Komiker Heinz Erhardt von Michael Ophelders und Jürgen Lorenzen.  
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

**PARTY**  
**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32  
**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

**FESTE | MÄRKTE**  
**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Trabrennbahn  
**Weihnachtsdorf**  
Livemusik mit Roland.  
Ladies Day mit weihnachtlicher Überraschung ab 18:00 Uhr.  
11:00-21:00 Alter Markt

**SONSTIGES**  
**Weihnachts-Spaziergang: Besinnliches und Kurioses im Advent**  
Die 1,5-stündige Tour lädt ein, die Vorweihnachtszeit in Mönchengladbach konfessionsübergreifend zu erleben, in den geschmückten Kirchen der Stadt einen Blick auf die verschiedenen Krippen zu werfen, dem Geheimnis von Weihnachten nachzuspüren und dabei Geschichte und Geschichten Mönchengladbachs zu erfahren. Veranstalter: Marketing-Gesellschaft Mönchengladbach.  
17:00 Parkplatz Geroweiher | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

**EA-Emotions Anonymous**  
Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.  
19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41  
**Kitchentalk #38**  
Die Talkrunde von Stadionsprecher und Moderator Torsten Knippertz mit Gästen aus und um Mönchengladbach. Eintritt frei! Um Hutspenden wird gebeten. Karten können unter [karten@kulturkueche.com](http://karten@kulturkueche.com) reserviert werden.  
19:30 Kulturküche  
**Filmmittwoch: „Die Entdeckung der Unendlichkeit“**  
Großbritannien 2014, Regie: James Marsh, 125 Min.  
20:30 BIS-Zentrum

**KIDS**  
**Offene Tür**  
Für Kinder bis 14 Jahre.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend  
**Disco**  
18:15-21:15 ABFJ – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

**DO14** > DEZEMBER

**BÜHNE**  
**„Die Gammelgranate oder Geliebte Müllberge“**  
Kabarett mit Stephan Tacke-Unterberg.  
19:00 Die Spindel im BIS-Zentrum

**KONZERTE**  
**Junges Podium**  
Fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren. Eintritt frei!  
17:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal  
**Open Session: „Pete's Rhythm Five“**  
Die 5 Musiker präsentieren den frühen Blues der 30er-Jahre bis hin zu den 60er-Jahren. Eintritt frei!  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**VORTRÄGE**  
**Ausbildung und Studium bei der Bundespolizei**  
Ausgebildet werden Polizeivollzugsbeamte im mittleren und im gehobenen Dienst. Für die Ausbildung im mittleren Dienst benötigen Jugendliche mindestens die Fachoberschulreife oder einen vergleichbaren Bildungsabschluss. Für den gehobenen Dienst wird mindestens die vollständige Fachhochschulreife vorausgesetzt.  
15:00 Berufsinformationszentrum  
**Informationsveranstaltung für werdende Eltern**  
Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.  
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik



Foto: Regina Mester

## 15 20:00 Uhr | BIS-Zentrum Jazz-Visions: Regina Mester Quintett

Beim X-mas Jazz des Regina Mester-Quintetts können Sie sich zum Abschluss der Jazz-Visions 2017 in vorweihnachtliche Stimmung versetzen lassen.

Im Gepäck haben die Musiker Winter- und Weihnachtssongs, Traditionelles und Originelles, Kitschiges und Kritisches, Altes und Neues. Vergessen Sie Hektik und Stau, Glatteis, Schneechaos und Winterreifen, und seien Sie dabei!

### Kindernotfälle vermeiden

Die Eltern-Akademie Mönchengladbach-Rheydt e. V. gibt Eltern, Erwachsenen und Betreuern von Vereinen wichtige Informationen zur Vermeidung von Unfällen und zum Eingreifen im Ernstfall.

Anmeldung und Kontakt: Die Eltern-Akademie Mönchengladbach-Rheydt e. V., Tel. 02166 618822.

19:00-22:00 Krankenhaus Neuwerk | Vortragsaal

### PARTY

#### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.

20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

### FESTE | MÄRKTE

#### Weihnachtsdorf

11:00-21:00 Alter Markt

### SONSTIGES

#### Late Night Shoppen

Mit Probiertand, Geschenkideen und Glühwein an der Feuertonne.

18:00-21:00 Hartges Kornbrennerei | Birgen 21 | Schwalmtal

### KIDS

#### Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.

Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



### BÜHNE

#### „Teufelskreis“

Ballett von Robert North. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

» siehe „Highlights“ | Seite 26, „Mein Leben als ich!“

Kabarett mit Uli Masuth. 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

### KONZERTE

#### Jazz-Visions:

„Regina Mester Quintett“ Christmas-Jazz mit Regina Mester (Gesang), Philipp van Ender (Gitarre), Matthias Strucken (Vibraphon), Sebastian Rätter (Bass) und Kurt Billker (Drums).

20:00 BIS-Zentrum

» siehe oben

### „Bucket Boys“

20:00 Fuchsbau | Schlaweg 18

#### basta: „Freizeichen“

Das neue Programm der A-cappella-Stars. Fünf Männer, rund 150 Songs und 16 Jahre Bandgeschichte: Stimmgewaltiger denn je und mit gewohnt viel Humor sind „basta“ zurück.

20:00 Kaiser-Friedrich-Halle „Booster“ Silent Night 2017.

20:00 TIN – Theater im Nordpark

» siehe HINDENBURGER

November 2017 | Seite 2

### SPORT

#### Fußball-Bundesliga

17. Spieltag: Borussia M'gladbach – Hamburger SV

20:30 Stadion im Borussia-Park

» siehe Seite 40/41

### PARTY

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

Après-Ski-Party Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.

Ab 18 Jahre!

ab 21:00 JEVER FUN

SKIHALLE Neuss

Goldwasser Clubbing

Mit DJ MW.

22:00 Goldwasser

Fresh Friday's

23:00 Black & White

Fuchskabinett

Electro mit Max Scholpp,

Factum, Aren, Yin Elek,

Timinski & POLI-S alias

The Trinidad Brothers.

23:00 Projekt 42

### FESTE | MÄRKTE

#### Weihnachtsdorf

11:00-21:00 Alter Markt

### SONSTIGES

#### Beobachtungsabend mit dem Teleskop:

Kuriositäten der Himmelsbeobachtungen Veranstalter: Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach e. V.

20:00 Sternwarte Rhein-dahlen | Vortragsraum im Wasserwerk

### KIDS

#### Offene Tür

Kinder bis 14; mit Disco. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



### BÜHNE

#### Festliche Operngala

Liebe, Lust und Leidenschaft – Herzergreifende Arien, Duette und Ensembles. Die Niederrheinischen Sinfoniker, Sänger des Musiktheaters und Opernchor. Dirigent: Diego Martin-Extebarria; Moderation: Michael Grosse.

19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

### KONZERTE

#### Musik zur Marktzeit:

„Vom Himmel hoch, da komm ich her“

Luthers Weihnachtslied.

Mit Reinhold Richter (Orgel).

12:00 Citykirche Alter Markt

„Lasst uns froh und munter sein...“

Weihnachtskonzert der Friedrich-Spee-Akademie mit jungen Musikern der Musikschule und dem „Chor 49“ aus Viersen.

15:00 Ev. Gemeindezentrum Rheydt-West | Lenßenstr. 15

Weihnachten mit „Radau“

Garantiert blockflötenfrei! 18:00 Denk Mal... (Einlass: 17:00)

Benefiz-Weihnachtskonzert

Konzert mit dem Jugendsinfonieorchester und dem „Jungen Vokalensemble“ der Musikschule zugunsten des Bauvereins der Hauptpfarrkirche.

18:00 Citykirche Alter Markt „winter!groove“

Ein nicht ganz weihnachtliches Winterkonzert mit dem „groove!chor“.

Veranstalter: JIM – Jugendkirche in Mönchengladbach.

20:00 Albertuskirche | Albertusstr. 38

„Booster“ Silent Night 2017.

20:00 TIN – Theater im Nordpark

» siehe HINDENBURGER

November 2017 | Seite 2

SPORT

Stadtleistungschaft

Hallenfußball F-Junioren

Gruppe 4 (ab 9:00 Uhr),

Gruppe 3 (ab 11:15 Uhr),

Gruppe 2 (ab 13:30 Uhr),

Gruppe 1 (ab 16:45 Uhr). Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. Jahnhalde

# HINDENBURGER

**Wir veröffentlichen Ihre Termine\***  
(im gedruckten Heft oder online auf [hindenburger.de](http://hindenburger.de))  
**KOSTENLOS!**

Bitte melden Sie Ihre Termine des Erscheinungsmonats **bis zum 15. des Vormonats** per E-Mail an [termine@hindenburger.de](mailto:termine@hindenburger.de) (und senden Sie uns, wenn vorhanden, Pressematerial, Flyer, Poster etc. mit (inkl. Veröffentlichungsrecht).)

Keine Veröffentlichungsgarantie. Einzig der Verlag entscheidet, ob Termine veröffentlicht werden oder nicht

### Teilnahmebedingungen für die Gewinnspiele

Diese allgemeinen Teilnahmebedingungen gelten für alle Gewinnspiele, die im HINDENBURGER durchgeführt werden. Sie gelten gegebenenfalls ergänzend zu besonderen Teilnahmebedingungen, die bei den Gewinnspielen aufgeführt sind. Jeder Teilnehmer erkennt mit der Teilnahme diese Teilnahmebedingungen sowie die bei jedem Gewinnspiel gesondert genannte Teilnahmefrist an.

#### Teilnahme

Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen in eigenem Namen ab 16 Jahren, es sei denn, es ist bei den Gewinnspielen explizit anders angegeben. Ausgenommen sind Mitarbeiter der Marktimpuls GmbH & Co. KG und eventuelle Kooperationspartner sowie deren Angehörige. Die Teilnahme erfolgt online per E-Mail oder postalisch per Postkarte an Hindenburger c/o Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach. Es sind dabei jeweils wahrheitsgemäß Name und Adresse sowie ggf. weitere erforderliche Daten anzugeben. Der Einsendeschluss ist bei den jeweiligen Gewinnspielen angegeben. Es gilt das Datum des Eingangs, (auch bei postalischer Teilnahme nicht das Datum des Poststempels). Die Teilnahme an den Gewinnspielen ist kostenlos und in keiner Weise vom Erwerb einer Ware oder Inanspruchnahme einer Dienstleistung abhängig. Die Teilnahme an den Gewinnspielen erfolgt auf eigene Verantwortung.

#### Ermittlung der Gewinner

Der Gewinn wird unter den Teilnehmern verteilt, von denen rechtzeitig und vollständig eingegangenen E-Mails bzw. Postkarten vorliegen. Bei Postkarten gilt das Datum des tatsächlichen Eingangs und nicht der Poststempel. Bei mehreren Teilnehmern entscheidet das Los, sofern nicht eine individuelle Leistung für den Gewinn entscheidend ist. Ist Letzteres der Fall, so ist die gesamte Redaktion als Jurykomitee zur Ermittlung des Gewinners unter den Teilnehmern berechtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

#### Gewinn und besondere Bedingungen zur Durchführung

Die Gewinner werden per E-Mail, telefonisch oder schriftlich per Post bzw. Fax benachrichtigt. Jeder benachrichtigte Gewinner ist verpflichtet, binnen zwei Wochen, nach Versand der Benachrichtigung oder des in der Benachrichtigung angegebenen Zeitraumes der Marktimpuls GmbH & Co. KG mitzuteilen, ob er den Gewinn annimmt. Verfällt diese Frist ohne Eingang einer solchen Nachricht, entfällt die Möglichkeit der Annahme des Gewinns und die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, einen anderen Teilnehmer per Los zu ermitteln und entsprechend zu informieren. Falls der Marktimpuls GmbH & Co. KG die Adresse des Gewinners bekannt ist, behält sie sich vor, den Gewinn direkt mit der Benachrichtigung zu verschicken. Der im Gewinnspiel präsentierte Gewinn ist nicht zwingend mit dem gewonnenen Gegenstand identisch. Abweichungen sind möglich. Bis zur Übergabe des Gewinns behält sich die Marktimpuls GmbH & Co. KG ausdrücklich vor, ohne Ankündigung oder Angabe von Gründen den Spielablauf zu ändern und/oder den Gewinn in Art und Umfang zu ändern, auszutauschen und durch einen anderen Gewinn zu ersetzen. Den Teilnehmern stehen in solchen Fällen keinerlei Ansprüche gegen die Marktimpuls GmbH & Co. KG zu. Der Gewinn besteht grundsätzlich ausschließlich in dem von der Marktimpuls GmbH & Co. KG angegebenen Umfang. Eventuell dem Gewinner bei und/oder durch die Nutzung des Gewinns entstehende (Folge-)Kosten sind nur dann umfasst, wenn dies ausdrücklich im Gewinnspiel angegeben wurde. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die einem Teilnehmer durch die Annahme und/oder Nutzung des Gewinns entstehen. Eine Barauszahlung des Gewinnwertes und ein Umtausch des Gewinns sind ausgeschlossen. Der Gewinn ist nicht übertragbar. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, die Namen der Gewinner öffentlich bekanntzugeben. Die Gewinner erklären sich hiermit einverstanden.

#### Zusätzliche Bedingungen

Die Teilnehmer sind damit einverstanden, dass eventuelle Film- und/oder Fotoaufnahmen durch die Marktimpuls GmbH & Co. KG oder Dritte gemacht werden und im HINDENBURGER und Medien der Gewinnspielpartner veröffentlicht werden. Durch die Teilnahme am Gewinnspiel erklärt der Teilnehmer sein Einverständnis mit den Teilnahmebedingungen des Gewinnspiels.

#### Vorzeitige Beendigung, Ausschluss, Widerruf

Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, Gewinnspiele jederzeit und ohne Vorankündigung mit oder ohne Angabe von Gründen abzubreaken. Dies gilt insbesondere bei Verstößen gegen die Teilnahmebedingungen oder falls sich Teilnehmer unredlicher Hilfsmittel bedienen. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG kann einen solchen Ausschluss auch nachträglich aussprechen, Gewinne wieder aberkennen und zurückfordern.

#### Datenschutz

Zur Durchführung der Gewinnspiele muss die Marktimpuls GmbH & Co. KG personenbezogene Daten der Teilnehmer wie z. B. Namen und Adresse kennen. Personenbezogene Daten, die der Marktimpuls GmbH & Co. KG im Rahmen der Teilnahme an einem Gewinnspiel übermittelt werden, werden von der Marktimpuls GmbH & Co. KG sowie den Kooperationspartnern nur zur Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels gespeichert, weiterverarbeitet und genutzt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Auf Wunsch erteilt die Marktimpuls GmbH & Co. KG jedem Teilnehmer unentgeltlich Auskunft über alle personenbezogenen Daten, die von ihm gespeichert wurden und wird diese auf Anfrage umgehend unentgeltlich vernichten. Hierzu genügt eine formlose Nachricht per E-Mail an: [datenschutz@marktimpuls.de](mailto:datenschutz@marktimpuls.de).

#### Salvatorische Klausel

Sollte eine der Bestimmung der Teilnahmebedingungen unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Anstelle der unwirksamen oder fehlenden Bestimmungen treten die jeweiligen gesetzlichen Regelungen.

#### Anwendbares Recht

Das Gewinnspiel unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.



Foto: Band

**16** 23:00 Uhr | Projekt 42  
**Rock Babylon Revival Party**

Die Wahlberlinerin, Buchautorin und Singer/Songwriterin Meral Al-Mer eröffnet den Abend. Es folgt die Krefelder Band SMOT mit ihrer charismatischen Frontfrau und Rock-Babylon-Stammgast Silja Steffenstun. Danach wird es wie gewohnt wild! Garage und Alternative Rock gepaart mit Jazz, Soul, Latin und Funk der 60er und 70er von den DJs Henry Storch, Roman Vintage, Thomas Dohr, Mirko „Maze 161“ Tanaskovic, Martin Gast und als special guest der Kölner DJ Uli Aufleger.

**PARTY**

**Rock around the clock**

19:00 Americar's | Waldhauser Str. 32  
**Übungsparty**  
20:00-23:00 TOMMYs Tanzstudio

**Après-Ski-Party**

Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen. Ab 18 Jahre!

ab 21:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

**Goldwasser Nacht**

Mit SvenDeeKay.

22:00 Goldwasser

**I love Black**

23:00 Black & White

**Weihnachtsfest Eicken**

Live-Musik, Kulinarisches, Handwerk und Design sowie Kinderkarussell und Nikolausbesuch für die Kleinen. Veranstalter: In Eickener Sache e. V. 11:00-21:00 Marktplatz MG-Eicken

**SONSTIGES**

**Adventfahrttag 2017**

Präsentation der Modellbahnanlagen. Für die Kinder hat sich der Weihnachtsmann mit kleinen Überraschungen angemeldet. 10:00-18:00 Club der LGB-Freunde Rhein/Sieg e. V. | Endepohlstr. 3

**„winter!groove“**

Ein nicht ganz weihnachtliches Winterkonzert mit dem „groovelchor“. Veranstalter: JIM – Jugendkirche in Mönchengladbach. 17:00 Albertuskirche | Albertusstr. 38  
**„Christmas Songs“**  
Weihnachtskonzert der Musikschule. Benefizveranstaltung zugunsten der Freunde und Förderer der Musikschule e. V. Eintritt frei!

17:00 Kaiser-Friedrich-Halle

**Weihnachtskonzert**

Die Deutsche Kammerakademie Neuss und Marc Coppey (Leitung und Violoncello) spielen Werke von Mozart, Haydn und Vivaldi. Konzerteinführung um 17:15 Uhr durch Dr. Matthias Corvin.

18:00 Zeughaus Neuss

**„Booster“**

20:00 TIN – Theater im Nordpark

» siehe HINDENBURGER November 2017 | Seite 2

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft**

**Hallenfußball C-Junioren**

Gruppe 1. Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. ab 9:00 Jahnhalle

**Stadtmeisterschaft**

**Hallenfußball C-Junioren**

Gruppe 2. ab 11:45 Jahnhalle

**Fußball:**

**2. Bundesliga Nord Frauen**

11. Spieltag: Borussia M'gladbach – BV Cloppenburg 14:00 Grenzlandstadion

**Stadtmeisterschaft**

**Hallenfußball C-Junioren**

Gruppe 3. Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. ab 14:30 Jahnhalle

**Stadtmeisterschaft**

**Hallenfußball C-Junioren**

Gruppe 4. ab 17:15 Jahnhalle

**FESTE | MÄRKTE**

**Schlossweihnacht**

**Schloss Dyck**

Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt im historischen Ambiente mit exquisiten Produkten und ausgesuchten Geschenkeideen sowie lebendigem Krippenspiel im Park. 10:00-20:00 Schloss Dyck | Jüchen

» siehe Seite 18



Foto: Künstlerin

**17** 15:00 Uhr | Friedenskirche MG-Eicken  
**Omnitah**

Mit ihrer ausdrucksstarken Stimme, ihrer musikalischen Vielfalt sowie ihrem breit gefächerten Können als Pianistin und Geigerin zieht Omnitah das Publikum in ihren Bann. Die Sängerin und Liedermacherin schlüpft mit ihren vorwiegend deutschen Songs mühelos und elegant in sämtliche Rollen, derer sie sich annimmt. Mit ihrer mal klaren, mal dezent rau-chigen Stimme erschließt sie Welten voller Leidenschaft und Tiefe und verblüfft dazu mit ausdrucksstarker Klavier-Virtuosität und viel Gefühl.

**SONSTIGES**

**European Outdoor Film**

**Tour 17/18**  
20:00 Theater Mönchengladbach | Konzertsaal

**KIDS**

**„Die Weihnachtsgans**

**Auguste“**

Aufführung des Papperrapupp!Puppentheaters für Kinder ab 3 Jahre. Veranstalter: Die Spindel e. V. 10:30 Pfarrheim St. Vitus | Abteistr. 37

**Offene Tür**

Für Kinder bis 14 Jahre. 14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**„Schwanensee“**

Klassisches Ballett für Kinder ab 4 Jahre. 17:00 Kaiser-Friedrich-Halle

**DI 19**

**BÜHNE**

**„Die Faschingsfee“**

Operette von Emmerich Kálmán. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**„Novecento – Die Legende vom Ozeanpianisten“**

Von Alessandro Baricco. 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

**VORTRÄGE**

**„Rosetta Lander Philae: Landung auf einem Kometen“**

Vortrag des Wissenschaftlichen Vereins. Referent: Dr. Stephan Ulamec, deutscher Leiter der Rosetta-Mission. 19:00 Stift.-Hum. Gymnasium | Abteistr. 17

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft**

**Hallenfußball B-Junioren**

Gruppe 3 + 4. Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. ab 18:00 Jahnhalle

**FESTE | MÄRKTE**

**Weihnachtsdorf**

11:00-21:00 Alter Markt

**KIDS**

**Offene Tür**

14:00-17:30 Kinder bis 14. 17:30-21:00 Jugendl. ab 14. Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**Weihnachtsfest Eicken**

Live-Musik, Kulinarisches, Handwerk und Design sowie Kinderkarussell und Nikolausbesuch für die Kleinen. Veranstalter: In Eickener Sache e. V. 11:00-20:00 Marktplatz MG-Eicken

**Weihnachtsdorf**

Nachmittags weihnachtliche Livemusik. 11:00-21:00 Alter Markt

**SONSTIGES**

**Sportliche Earlybird-Tour**

mit dem ADFC Mönchengladbach

Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen. 8:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteinraute

**„Von da an“ – Kühlen, Kaesbach, Cladders**

„Von da an“ und die Geschichte des Städt. Museums in Mönchengladbach. Führung mit Ulrike Engelke. 11:30 Altes Städtisches Museum | Bismarckstr. 97

**KIDS**

**„Die Schneekönigin“**

Aufführung des Papperrapupp!Puppentheaters. Musikalisches Märchen nach Hans Christian Andersen für Kinder ab 4 Jahre. Veranstalter: Die Spindel e. V. 15:00 Pfarrheim St. Vitus | Abteistr. 37

**Lila Lindwurm**

**Weihnachtstour 2017:**

**„Ronja und die Weihnachtshexe“**

Ein musikalisches, weihnachtliches Mitmachtheaterstück von und mit Anders Orth für Kinder ab 3 Jahre. 15:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**MO 18**

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft**

**Hallenfußball B-Junioren**

Gruppe 1 + 2. Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V. ab 18:00 Jahnhalle

**FESTE | MÄRKTE**

**Weihnachtsdorf**

11:00-21:00 Alter Markt

**Christmas Deluxe**  
16. Dezember 2017  
18.00 - 24.00 Uhr

**Finlantis**  
Lange Saunananacht

Buschstraße 22 · 41334 Nettetal-Kaldenkirchen · Tel. 0 21 57 895 95 70 · info@finlantis.de · www.finlantis.de

**Die Nacht**

23:00 Die Nacht

**Rock Babylon Revival Party**

Mit Roman Vintage, Henry Storch, Thomas Dohr, Mirko „Maze 161“ Tanaskovic, Martin Gast, Uli Aufleger sowie Live-Auftritte von Meral Al-Mer und „SMOT“. 23:00 Projekt 42

» siehe oben

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Trabrennbahn

**XMas Special**

Gemeinsamer Jahresausklang von Kulturküche und Vinyl Garage. Eintritt frei!

10:00-15:00 Kulturküche/Vinyl Garage

**Schlossweihnacht**

**Schloss Dyck**

Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt im historischen Ambiente mit exquisiten Produkten und ausgesuchten Geschenkeideen sowie lebendigem Krippenspiel im Park. 10:00-20:00 Schloss Dyck | Jüchen

» siehe Seite 18

**Weihnachtsdorf**

Livemusik mit Vierscher Ratpack. 11:00-21:00 Alter Markt

**SO 17**

**BÜHNE**

**„Hauptsache Europa! Jetzt erst recht!“**

Kabarettistischer Europa-rettungsabend mit Sebastian Schnoy. 19:00 Die Spindel im BIS-Zentrum

**„Antigone“**

Tragödie von Sophokles. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**„Schwester von“**

Monolog von Lot Vekemans. 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

**KONZERTE**

**Omnitah: „Seelenstaub“**

Konzert mit der schwedischen Pianistin. Eintritt frei! Spende erbeten!

15:00 Friedenskirche Eicken | Margarethenstr. 20 (Einlass: 14:30)

» siehe oben

# AUSSTELLUNGEN IM DEZEMBER

## MENSCHEN.LEER. ISLAND. NORMAN MAUER.

ab Do. 9.11.2017

Die Schönheit Islands, fotografiert von Norman Mauer. Eintritt frei!

Café Van Dooren | Kaiserstr. 132

## KARL-HEINZ LAUFS: NEUE ARBEITEN

bis So. 3.12.2017

17:00-19:00 fr

15:00-17:00 sa + so

Thematisch beschäftigt sich Karl-Heinz Laufs immer wieder mit dem Motiv der Behausung. Häusern in ihrer simplen Urform, Fassadenfronten oder Eingangssituationen sind Themen seiner künstlerischen Arbeit, in der es um archetypische Elemente und Bedürfnisse geht, die für Laufs im Symbol des Hauses zusammengefasst sind.

[kunstraumno.10]

## DIE ZUKUNFT DER ZEICHNUNG: KONSTRUKTION / DAS NEUE IN DER SAMMLUNG ETZOLD – FOLGE 1

bis So. 10.12.2017

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Werke der Sammlung Etzold werden in drei Folgen ihre Gegenwart demonstrieren. Gespräche mit Künstlern der Gegenwart ergaben einen neuen Blick auf die Kunst der frühen 60er-Jahre und erweckten Intentionen, diese Werke mit der Jetztzeit zu verknüpfen. Arbeiten von A. Rodtschenko, A. Exter, K. Malewitsch, L. Popowa, El Lissitzky, G. Colombo, L. Moholy-Nagy, J. Albers, F. Stella u. a.

Städt. Museum Abteiberg

## MENIA: PECTUS BOTANICUS

bis Sa. 10.12.2017

12:00-16:00 sa + so

MENIA hat ihr Herz an Fauna und Flora verloren. Ihre Verbundenheit zur Natur hat sie auf die Leinwand gebracht und analysiert, wie sich dieses Thema in der Kultur darstellt. „Pectus Botanicus“ ist die dritte Ausstellung, in der sich die Künstlerin dem Thema „Flora und Fauna“ widmet.

EA 71

## HIBAKUSHA WELTWEIT

bis Do. 21.12.2017

8:00-21:30 mo-fr

Ausstellung über die nukleare Kette vom Uranabbau bis zum Atomkraftwerk.

VHS am Sonnenhausplatz

## WERNER HÜBNER: PROFIL – FOTOS WERDEN BILDER

bis So. 31.12.2017

10:00-18:00 mo-di + do-sa

Der Mönchengladbacher Fotograf Werner Hübner, der seine Werke bewusst nicht als „Fotos“, sondern als „Bilder“ bezeichnet, zeigt einen eindrucksvollen Querschnitt seiner künstlerischen Arbeit.

Café Lax Legere | Wallstr. 17

## AUSATMEN UND EINATMEN

bis Fr. 5.1.2018

geöffnet zu den Gottesdienstzeiten

Bilder und Skulpturen aus dem künstlerischen Nachlass von Klaus Iserlohe. Im Aachener Dom und in zahlreichen Kirchen der Stadt, in Erkelenz und Mönchengladbach sowie an vielen anderen Orten finden sich seine markanten Skulpturen, Reliefs und Bilder.

Pfarrkirche St. Anna | MG-Windberg

## NIR DAGA: LANDSCHAFTEN AUS NORDISRAEL

bis So. 21.1.2018

10:00-11:00 + 18:30-20:30 di-fr

Nir Daga ist ein Natur- und Landschaftsfotograf aus Israel.

Ein besonderer Schwerpunkt seiner Arbeit besteht darin, bedrohte Tierarten und Landschaften in seinen Fotografien einzufangen.

BIS-Zentrum | Café BISQuit

## CANDY SHOP

bis Sa. 27.1.2018

13:00-18:00 di-fr

10:00-14:00 sa

Arbeiten von Roman Kochanski.

Parallel zur Einzelausstellung mit Roman Kochanski wird in den Galerieräumen auf der Kaiserstraße 58-60 unter dem Titel „ARTvent“ eine vielfältige Auswahl an Arbeiten aus dem Bestand der Galerie gezeigt.

Galerie Löhr



Foto: Atelierransicht Roman Kochanski

## SOUVENIRS, SOUVENIRS!

bis So. 28.1.2018

11:00-17:00 sa-so

Reise- und Wallfahrtsandenken.

Feld-Haus – Museum für Populäre Druckgrafik | Berger Weg 5 | Neuss

## VON DA AN – TEMPORÄRE WIEDERERÖFFNUNG DES STÄDTISCHEN MUSEUMS IN MÖNCHENGLADBACH

bis So. 18.2.2018

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Am 13. September 1967 begann ein legendäres Programm im Städtischen Museum in Mönchengladbach. 50 Jahre danach realisiert das Museum Abteiberg eine Ausstellung, die am historischen Ort stattfindet und die dortige Geschichte der Jahre 1967 bis 1978 thematisiert. Dem heutigen Publikum werden die radikal institutionskritischen Konzepte vergangener Zeiten vermittelt: die phänomenologische und strukturalistische Wende der Bildenden Kunst und ihre Wahrnehmung in den 60er-/70er-Jahren.

Städt. Museum Abteiberg + Altes Städtisches Museum | Bismarckstr. 97

## WUNSCH & WIRKLICHKEIT – DER EINFLUSS DER FOTOGRAFIE AUF DAS PORTRÄT

bis So. 18.2.2018

11:00-17:00 di-sa

11:00-18:00 so + feiertags

Welchen Einfluss übte die Fotografie im 19. und 20. Jahrhundert auf die Entwicklung des künstlerischen Porträts aus? Historische Fotografien und Porträts aus dem vielfältigen Sammlungsbestand treffen in der Ausstellung aufeinander.

Clemens Sels Museum Neuss | Am Obertor | Neuss

## LINIE KUNST: INGRID PUSCH – FLÄCHEN UND LINIEN

bis Fr. 2.3.2018

8:00-17:00 mo-do

8:00-13:00 fr

Naturtöne inspirieren die Erkelenzer Künstlerin. Sie setzt mehrere dieser Farbtöne in einem lasierenden Farbauftrag auf der Leinwand übereinander, so dass die darunterliegenden Farbtöne durchschimmern und so spannende Formen und Flächen bilden.

NEW-Hauptverwaltung | Foyer



Foto: NEW AG

## GROSSE PLÄNE: RHEYDT – EIN RENAISSANCESCHLOSS AM NIEDERRHEIN

bis So. 8.4.2018

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Die Ausstellung zur Renaissancearchitektur geht den Besonderheiten und der Baugeschichte des einzigen erhaltenen Renaissanceschlusses im Rheinland nach. Sie zeigt die Ansprüche und Möglichkeiten der Bauherren und die Einflüsse der Zeit. Nicht zuletzt gibt sie Auskunft über den Architekten Maximilian Pasqualini.

Städt. Museum Schloss Rheydt



Foto: Städt. Museum Schloss Rheydt

## TEXTILTECHNIKUM

11:00-15:00 mo-fr

13:00-17:00 jeder dritte so im Monat

Eine einzigartige Maschinensammlung zeigt die Entwicklung der Technik vom Handwebstuhl bis zum modernsten Luftdüsen-Webautomaten.

Monforts Quartier | Schwalmstr. 301

## FILMFIGUREN-AUSSTELLUNG

12:00-18:00 fr

10:00-18:00 sa

12:00-17:00 so

Berliner Platz 10

## SPIELZEUGAUSSTELLUNG SCHNELLE

14:00-17:00 so

Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Steifftieren, Modelleisenbahnen u. v. m.

Schrödt 27 | MG-Giesenkirchen



Foto: MKV

**22** ab 18:00 Uhr | Marktplatz MG-Rheydt  
**Weihnachtsliedersingen des MKV**

Das erste öffentliche Open-Air-Singen auf dem Rheydter Marktplatz war 2016 ein voller Erfolg. Ein riesiger Chor sang auf dem Marktplatz gemeinsam Weihnachtslieder. Deshalb findet in diesem Jahr wieder diese vorweihnachtliche Veranstaltung im Rahmen des Weihnachtsmarktes statt. Damit alle Textsicher mitsingen können, werden die Liedtexte vorher veröffentlicht und am Tag verteilt. Für alle, die nicht mehr so lange stehen können, baut MGMG eine Tribüne für 300 Teilnehmer auf.

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Trabrennbahn  
**Weihnachtsdorf**  
Livemusik mit Hubertus von Garnier. Ladies Day mit weihnachtlicher Überraschung ab 18:00 Uhr.  
11:00-21:00 Alter Markt

**SONSTIGES**

**EA-Emotions Anonymus**  
Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.  
19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41

**KIDS**

**Offene Tür**  
Für Kinder bis 14 Jahre.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend  
**Disco**  
18:15-21:15 AFbJ – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

**DO21**

> DEZEMBER

**BÜHNE**

**„Die Faschingsfee“**  
Operette von Emmerich Kálmán.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne  
**„Mondlicht und Magnolien“**  
Komödie von Ron Hutchinson. Deutsch von Katharina Abt und Daniel Karasek.  
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

**KONZERTE**

**Junges Podium**  
Fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren. Eintritt frei!  
19:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal  
**Dycker Schlosskonzert**  
Festliches Weihnachtskonzert mit „Concert Royal Köln“. Eine Veranstaltung der Freunde und Förderer von Schloss Dyck e. V.  
18:00 Schloss Dyck | Jüchen

**VORTRÄGE**

**Ausbildung und Studium bei der Agentur für Arbeit**  
Die Bundesagentur für Arbeit gehört zu den großen Arbeitgebern in Deutschland. Kerstin Saß und Heike Karsch stellen Ausbildungsmöglichkeiten vor.  
16:00 Berufsinformationszentrum

**Infoabend für werdende Eltern**

Rund um Schwangerschaft und Geburt. Anmeldung nicht erforderlich.  
18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal  
**Informationsveranstaltung für werdende Eltern**  
Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.  
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft Hallenfußball A-Junioren**  
Gruppe 2.  
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.  
ab 18:00 Jahnhalle

**PARTY**

**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30  
**Offbeat Expedition**  
Reggae, Dancehall, Jungle & Dub mit Wild Lion Sound und Irie Worryah.  
22:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**

**Weihnachtsdorf**  
11:00-21:00 Alter Markt

**SONSTIGES**

**Begegungscafé**  
Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürrip.  
15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95  
**Late Night Shoppen**  
Mit Probiertand, Geschenkideen und Glühwein an der Feuertonne.  
18:00-21:00 Hartges Kornbrennerei | Birgen 21 | Schwalmtal  
**Welches Sternbild ist das?**  
Sternführung mit dem Astronomischen Arbeitskreis Mönchengladbach e. V.  
20:00 Treffpunkt: Eingang Wasserwerk Rheindahlen | Menrather Str. 80

**KIDS**

**Offene Tür**  
14:00-17:30 Kinder bis 14.  
17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.  
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**FR22**

> DEZEMBER

**BÜHNE**

**„Teufelskreis“**  
Ballett von Robert North. Musik von David Byrne, Christopher Benstead, Michael Jackson, Jean Sibelius, Richard Wagner u. a.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne  
» siehe „Highlights“ | Seite 26

**„Nix förr onjoot!“**  
Eine Aufführung der Volksbühne Viersen. Schwank in drei Akten von Maximilian Vitus, übersetzt in Vierscher Platt von Hilde Götzen.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**KONZERTE**

**Zwischenzeit:**  
**„Vom Himmel hoch, da komm ich her“**  
30 Minuten Musik und Wort in St. Helena mit Andrea Richter (Texte) und Reinhold Richter (Orgel).  
15:30 Pfarrkirche St. Helena | MG-Rheindahlen  
**Weihnachtsliedersingen des MKV**  
Bläsergruppe Thomas Görgemanns, Mitglieder der „Beträther Musikanten“, MGsingt.de/MGV Liederkrantz Neuwerk, Kinder- und Jugendchor St. Laurentius Odenkirchen.  
ab 18:00 Marktplatz MG-Rheydt  
» siehe oben

**Dycker Schlosskonzert**  
Festliches Weihnachtskonzert mit „Concert Royal Köln“. Eine Veranstaltung der Freunde und Förderer von Schloss Dyck e. V.  
18:00 Schloss Dyck | Jüchen

**„Booster“**  
Silent Night 2017.  
20:00 TIN – Theater im Nordpark  
» siehe HINDENBURGER November 2017 | Seite 2

**LITERATUR**

**Die Lesershow**  
Die Gladbacher Lesebühne lädt in ihrer letzten Show des Jahres zum textlichen Weihnachts-Vorglücken.  
Eintritt für'n Hut! Die Lesershow wird präsentiert vom Waldhaus e. V.  
20:00 Ladenlokal | Eickener Str. 12  
» siehe oben



Foto: Mölleken

**22** 20:00 Uhr | Ladenlokal  
**Die Lesershow**

Die Gladbacher Lesebühne lädt zum poetischen Entschleunigen. So steht es jedenfalls auf den jüngst bestickten Vortragsfahnen der Stammautoren Markim Pause (Viersen), Lasse Samström (Prüm) und Marco Jonas Jahn (MG). Frisch gebakene Storys mit Zimt und sorgfältig geknetete Gedichte. Dazu einen grandios unterhaltsamen Singer-/Songwriter: Der PunkRockCountry-Barde Life P. reist aus Wuppertal an und hat sogar einen fast idyllischen Weihnachtssong im Gepäck.

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft Hallenfußball A-Junioren**  
Gruppe 3.  
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.  
ab 18:00 Jahnhalle

**PARTY**

**Rock around the clock**  
Rock'n'Roll der 50er/60er.  
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32  
**Après-Ski-Party**  
Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.  
Ab 18 Jahre!  
ab 21:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss  
**Touch my Soul Christmas Special**  
Mit DJ Carlos.  
22:00 Goldwasser  
**Fresh Friday's**  
23:00 Black & White  
**Die Fete**  
Das Beste der 80er und 90er mit DJ Buddy Hawaii auf dem Mainfloor.  
23:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**

**Weihnachtsdorf**  
11:00-21:00 Alter Markt

**SONSTIGES**

**Adventsausstellung**  
Mit Marmeladenverkauf und Sternpatenschaften zugunsten des Astronomischen Arbeitskreises Mönchengladbach e. V.  
ab 18:00 Brauerei „Zum Stefanus“ | Menrath 59

**KIDS**

**Offene Tür**  
Kinder bis 14; mit Disco.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**SA23**

> DEZEMBER

**BÜHNE**

**„Die Wiedervereinigung der beiden Koreas“**  
Von Joël Pommerat, aus dem Französischen von Isabelle Rivoal.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**KONZERTE**

**Musik zur Marktzeit: Vorbereitungskonzert „Jugend musiziert“**  
Es spielen Schüler der Musikschule.  
12:00 Citykirche Alter Markt

**„Weihnachtsswing“**

Das Duo Monika Hintsches & Janek Wilholt bietet mit Augenzwinkern und viel Lust auf Schabernack Auszüge aus seinem Programm.  
18:00 Schillerplatz  
**Johann Sebastian Bach: „Weihnachtsoratorium“**  
19:30-21:00 Ev. Hauptkirche Rheydt

**„Booster“**

Silent Night 2017.  
20:00 TIN – Theater im Nordpark  
» siehe HINDENBURGER November 2017 | Seite 2  
**Sternennacht mit „Just:is“**  
Neben den sechs Bandmitgliedern von „Just:is“ gehören 10 weitere hochkarätige Gastmusiker sowie ein Chor zum Sternennacht-Ensemble, die in unterschiedlichsten Sets auf drei Bühnen agieren.  
21:00 Kunstwerk Wickrath  
**„The Bombing Jacks“ & DJ.rocka**  
Rock'n'Roll-Livekonzert & Aftershowparty.  
21:00 Messajero (Einlass 20:00)

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft Hallenfußball D-Junioren**  
Gruppe 1.  
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.  
ab 9:00 Jahnhalle

**Stadtmeisterschaft Hallenfußball D-Junioren**  
Gruppe 2.  
ab 11:45 Jahnhalle

**Stadtmeisterschaft Hallenfußball D-Junioren**  
Gruppe 3.  
ab 14:30 Jahnhalle

**Stadtmeisterschaft Hallenfußball B-Junioren**  
Endrunde.  
ab 17:15 Jahnhalle

**PARTY**  
**Rock around the clock**  
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32  
**Après-Ski-Party**  
Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.  
Ab 18 Jahre!  
ab 21:00 JEVER FUN SKIHALLE Neuss

**Ladies Night Christmas Special**  
Mit DJ MW. Bis 24 Uhr Sekt frei für die Ladies.  
22:00 Goldwasser  
**Trabi 2013+4**  
Abiparty der BMS Jahrgang 2013 mit H2H Music.  
22:00 Projekt 42

**I love Black**

23:00 Black & White  
**Die Nacht**  
23:00 Die Nacht  
**Sternennacht im Nierskind FREEQuent** (Gesang, Saxophon & DJ), Musikrichtung Deephouse. Eintritt frei!  
ab 21:00 Nierskind | Wehnerstr. 1-7

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße  
**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Trabrennbahn  
**Weihnachtsdorf**  
After-Work-Party mit DJ Stefan.  
ab 11:00-21:00 Alter Markt

**SONSTIGES**

**Adventsausstellung**  
Mit Marmeladenverkauf und Sternpatenschaften zugunsten des Astronomischen Arbeitskreises Mönchengladbach e. V.  
ab 11:00 Brauerei „Zum Stefanus“ | Menrath 59

**SO24**

> DEZEMBER

**KONZERTE**

**Christmette in St. Helena**  
Weihnachtliche Chorsätze und Missa C-Dur für Solisten, Chor und Orchester von Wolfgang Amadeus Mozart. Mit Debra Hays (Sopran), Annelie Bolz (Alt), Manfred Feldmann (Tenor), DaeJin Kim (Bass), Kirchenchor St. Helena und Camerata Instrumentale St. Helena. Leitung: Kantor Reinhold Richter. Ab 21:40 Uhr: Einstimmung mit Musik für Orgel.  
22:00 Pfarrkirche St. Helena | MG-Rheindahlen

**PARTY**

**Goldwasser X-Mas Party**  
23:00 Goldwasser  
**Cooky Club – Sixties and Seventies Vibes**  
Retro Styles, Hip-Hop, House, Break Beats mit den Resident DJs Joschi & Barila in der Lounge.  
23:00 Projekt 42  
» siehe Seite 37 oben

**FESTE | MÄRKTE**

**Weihnachtsdorf**  
Nachmittags weihnachtliche Livemusik.  
11:00-15:00 Alter Markt



Foto: Projekt42

24

23:00 Uhr | Projekt 42  
**Cooky Club**

Das Weihnachts-Special lädt wie jedes Jahr zum Abtanzen des angefütterten Weihnachtssessens ein. Dabei gibt es wieder feinstes (Vinyl-) Sound-Gebäck der 60er- und 70er-Jahre. Von James Brown, über The Doors bis Kool & the Gang gibt es Sound-Bites, dem selbst das Krümelmonster nicht widerstehen könnte. Mojo Jazz, Rare Grooves, Garage Rock, Surf & Modtunes, Northern Soul, Latin & Brasil, Psy-Rock u. v. m. gibt es ab 24:00 Uhr auf dem Mainfloor zu erleben.

**KIDS**

**„Wir warten auf Weihnachten“**

Das NEW-Bäderteam macht den Kindern das Warten auf den Weihnachtsmann etwas leichter. Unter dem Motto „Wir warten auf Weihnachten“ gibt es Kaffee, Gebäck und weihnachtliche Musik. Um 10:45 Uhr kommt der Weihnachtsmann und hat für jeden Gast eine kleine Überraschung dabei. 8:00-12:00 Vitusbad

**MO25**

**PARTY**

**Seelenfütterparty**  
23:00 Projekt 42

**KIDS**

**Zum letzten Mal in MG: „Der Sängerkrieg der Heidehasen“**

Von James Krüss.  
Für Kinder ab 5 Jahre.  
15:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**DI26**

**BÜHNE**

**„Hänsel und Gretel“**  
Märchenspiel von Engelbert Humperdinck (Musik) und Adelheid Wette (Libretto).  
16:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**KIDS**

**Große Spielzeugsammelaktion „Kinder für Kinder“**

Kinder können nicht mehr gebrauchte Spielsachen wie Puppen, Legosteine oder Inlineskates spenden, um anderen Kindern eine Freude zu bereiten.  
Bitte beachten: Aus hygienischen Gründen werden Plüschtiere, Puzzle, Bücher und Kinderkleidung nicht angenommen!  
11:00-14:00 Vitusbad

Beginn der Weihnachtsferien in NRW  
(bis 7. Januar 2018)

**MI27**

**BÜHNE**

**Zum letzten Mal in MG: „Hänsel und Gretel“**  
Märchenspiel von Engelbert Humperdinck (Musik) und Adelheid Wette (Libretto).  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft Hallenfußball U11-Juniorinnen**  
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.  
ab 9:00 Jahnhalle  
**Stadtmeisterschaft Hallenfußball U15-Juniorinnen**  
ab 10:15 Jahnhalle  
**Stadtmeisterschaft Hallenfußball E-Juniorinnen**  
Gruppe 1.  
ab 12:45 Jahnhalle  
**Stadtmeisterschaft Hallenfußball Senioren**  
Gruppe 1.  
ab 18:00 Jahnhalle

**PARTY**

**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32  
**Speck-Weg-Party**  
19:00-22:30 TOMMYs Tanzstudio  
**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Trabrennbahn  
**Weihnachtsdorf**  
Ladies Day mit weihnachtlicher Überraschung ab 18:00 Uhr.  
11:00-21:00 Alter Markt  
**SONSTIGES**  
**EA-Emotions Anonymous**  
Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.  
19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41

**DO28**

**BÜHNE**

**„Schwester von“**  
Monolog von Lot Vekemans.  
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

**KONZERTE**

**„Die Nacht der 5 Tenöre“**  
Die italienischen Tenöre Vincenzo Sanso, Luigi Fratola und Orfeo Zanetti sowie ihre bulgarischen Kollegen Daniel Damyanov und Momchil Karaivanov präsentieren herausragende Stücke der italienischen Oper.  
19:30 Kaiser-Friedrich-Halle

**VORTRÄGE**

**Karriere bei der Bundeswehr**  
Möglichkeiten für Jugendliche und junge Erwachsene im Bereich Ausbildung und Studium.  
15:00 Berufsinformationszentrum

**LITERATUR**

**Poeterey – der Gladbacher Poetry Slam**  
Mit dem Moderations-Duo Markim Pause und Marco Jonas Jahn. Musikauswahl von DJ Key.  
20:30 Projekt 42 (Einlass: 20:00)  
» siehe Seite 38 oben

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft Hallenfußball U17-Juniorinnen**  
Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.  
ab 9:30 Jahnhalle  
**Stadtmeisterschaft Hallenfußball E-Juniorinnen**  
Gruppe 2.  
ab 12:45 Jahnhalle  
**Stadtmeisterschaft Hallenfußball Senioren**  
Gruppe 2.  
ab 18:00 Jahnhalle

**FESTE | MÄRKTE**

**Weihnachtsdorf**  
11:00-21:00 Alter Markt

**FR29**

**BÜHNE**

**Zum letzten Mal: „Die Wiedervereinigung der beiden Koreas“**  
Von Joël Pommerat, aus dem Französischen von Isabelle Rivoal.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**Krimilokal im Hotel Sternzeit - Aussicht auf Mord**

Ein mörderisches Spiel – und gutes Essen! Das ist das Motiv. Sie werden exzellent gepflegt und gekonnt unterhalten. Dabei kommt Ihre kriminalistische Ader zum Vorschein. Todsicher ein spannender Abend!

Rotkraut. Zum Abschluss noch das Dessert. Eine verführerisch süße Panna Cotta mit verdächtig aromatisierten Waldbeeren.

Der Preis p.P. beträgt 75,- € inkl. Krimi, Vier-Gänge-Menü und Aperitif.

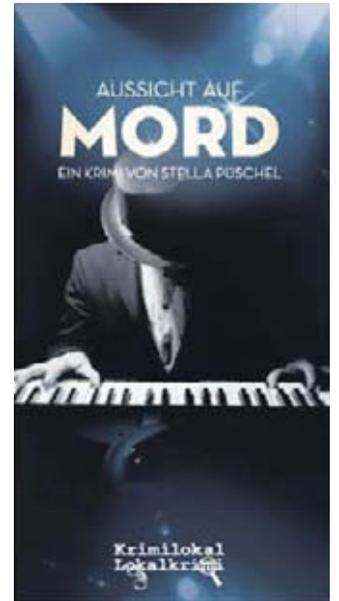
Tatort: Krimilokal im Hotel Sternzeit, Friedrich-List-Allee 9, 41844 Wegberg-Wildenrath. Tzeit: Freitag, 12. Januar 2018, Einlass: ab 18.45 Uhr, Beginn: 19.30 Uhr. Aperitif: Gifttrunk Sternzeit.

**Reservierungen bitte unter: 0 24 32/49 20.**

Die Gäste erwartet ein feierliches 4-Gänge-Menü.

Als Vorspeise gibt es „Giftgrünen Salat mit blutrotem Himbeerdressing aus der Spritze, serviert mit erschreckend bleichem Ziegenkäse, begraben unter der Honigkruste. Anschließend wird Suppe geboten. Klößchen aus ausgenommenen Knochen, ertränkt in verdächtig kräftiger Rinderkraftbrühe und in Streifen zerstückeltem Gemüse.

Die Hauptspeise besteht aus Braten von viel zu jung gestorbenem Schwein, aufgefunden in der Nähe von gebratenen Serviettenknödeln und zerfetztem



**»Volksverein Mönchengladbach«**  
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®

**Holzprodukte**

**Rapsöl**

**Secondhand-Kleidung**

**Second Händchen der Kinderladen**

**Hausrat Bücher CDs**

**Gebrauchtmöbel**

Geistenbecker Str. 107 + 118  
41199 MG-Geistenbeck

St. Helena-Platz 7  
41179 MG-Rheindahlen

Eickener Str. 130  
41063 MG-Eicken

Limitenstr. 31  
41236 MG-Rheydt

Roermonder Str. 56-58  
41068 MG-Waldhausen

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 9:30 – 18 h  
Sa 9:30 – 13 h

**Zentrale:**  
02166 / 671 16 00

**secondHändchen**

[www.volksverein.de](http://www.volksverein.de)



Foto: C. Lord Otto

**28** 20:30 Uhr | Projekt 42  
**Poetry Slam**

Die Poeterey feuert beim letzten Slam 2017 noch einmal ein ganzes Bündel an Texttrakteten ab. Das Moderations-Duo Jahn/Pause füllt mit hervorragend besetztem Dichterwettbewerb das Vakuum zwischen Weihnachten und Silvester. Wenn der Weihnachtsmann vielleicht nicht alle Wünsche erfüllt hat, kann man sich mit einem Besuch dieser etablierten, aber noch immer unberechenbaren Veranstaltung selbst beschenken. Für das musikalische Geschenkpapier sorgt auch dieses Mal DJ Key.

**„Die Nacht der Musicals“**  
Musicalgala mit Solo-, Duett- und Ensemblesummern aus „Tanz der Vampire“, „Der König der Löwen“, „Hinterm Horizont“, „Mamma Mia“, „Elisabeth“, „Das Phantom der Oper“, „Cats“ u. v. m.  
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

**KONZERTE**

**Rafi Weinstock**

Unplugged 2017.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft**

**Hallenfußball E-Junioren**  
Gruppe 3.

Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.  
ab 9:00 Jahnhalle

**Stadtmeisterschaft**

**Hallenfußball E-Junioren**  
Gruppe 4.

ab 12:45 Jahnhalle  
**Stadtmeisterschaft**

**Hallenfußball Senioren**  
Gruppe 3.

ab 18:00 Jahnhalle

**Clubs & Bars in MG?**



[www.gastroguide-mg.de](http://www.gastroguide-mg.de)

**PARTY**

**Rock around the clock**

Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

**Après-Ski-Party**

Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.  
Ab 18 Jahre!

ab 21:00 JEVER FUN

SKIHALLE Neuss

**Goldwasser Clubbing**

Mit Dj MW.

22:00 Goldwasser

**Abiparty**

22:00 Projekt 42

**Vorsilvesterparty im Spö407**

Mit der Band „FUN“.

Spö407 | Jahnplatz 10

**Fresh Friday's**

23:00 Black & White

**FESTE | MÄRKTE**

**Weihnachtsdorf**

11:00-21:00 Alter Markt

**SONSTIGES**

**Critical Mass Mönchengladbach**

Fahrradkorso (ca. 15 km; bis 15 km/h) durch Mönchengladbach mit möglichst vielen Leuten. Veranstalter: ADFC Mönchengladbach.  
19:00 Schillerplatz



**BÜHNE**

**„Teufelskreis“**

Ballett von Robert North. Musik von David Byrne, Christopher Benstead, Michael Jackson, Jean Sibelius, Richard Wagner u. a.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne  
» siehe „Highlights“ | Seite 26

**„Die Macht des Gesanges“**

Deutsche Balladen von Goethe, Schiller, Heine und Uhland mit Michael Grosse.  
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft**

**Hallenfußball D-Junioren**  
Gruppe 4.

Ausrichter: Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.

ab 9:00 Jahnhalle

**Stadtmeisterschaft**

**Hallenfußball Senioren**  
Gruppe 4.

ab 13:00 Jahnhalle

**Stadtmeisterschaft**

**Hallenfußball Senioren**  
Gruppe 5.

ab 18:00 Jahnhalle

**PARTY**

**Rock around the clock**

19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

**Après-Ski-Party**

Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.  
Ab 18 Jahre!

ab 21:00 JEVER FUN

SKIHALLE Neuss

**Touch my Soul**

Mit DJ Carlos & Steeve White.

22:00 Goldwasser

**I love Black**

23:00 Black & White

**Die Nacht**

23:00 Die Nacht

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Parkplatz SMS

Businesspark | Aachener Straße

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Trabrennbahn

**Weihnachtsdorf**

11:00-21:00 Alter Markt



**BÜHNE**

**„Die Faschingsfee“**

Operette von E. Kálmán.  
18:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**KONZERTE**

**Traditionelles Silvesterkonzert: „Noels pour les instruments“**

Mit Mitgliedern der Münstermusik und Martin Sonnen (Orgel). Cembalo und Leitung: Klaus Paulsen.  
Eintritt frei! Spende erbeten!  
23:00 Münster St. Vitus

**SILVESTERPARTYS**

**Silvester 2017 » 2018**

Mit DJ Rokka, der all night long für strikt tanzbare Musik sorgt.

20:00 Messajero

**Reif und verrockt**

Die U50-Silvesterparty mit reichhaltigem warmem Buffet und fetziger Musik zum Tanz ins Neue Jahr mit DJ Lutz.

20:00 TIG – Theater im

Gründungshaus

(Einlass: 19:00)

**Silvester im TIN**

Mit „Booster“ und DJ

Dennis Vander.

20:00 TIN – Theater im

Nordpark

(Einlass: 19:00)

**New Year Bash**

Mit mit Dj MW. Sektempfang und Fingerfood.  
22:00 Goldwasser

**Pure Dynamite 2018**

Die Silvesterparty im

Projekt 42.

23:00 Projekt 42

» weitere Silvesterpartys

siehe Seite 46/47

**AfBJ**

Roermonder Str. 217 |  
41068 MG | 02161 52031  
[www.afbj.de](http://www.afbj.de)

**Altes Zeughaus**

Weierstr. 2-6 |  
41061 MG | 02161 180109  
[www.altes-zeughaus.de](http://www.altes-zeughaus.de)

**Astronomischer Arbeitskreis Mönchengladbach**

Engelsholt 143 |  
41069 MG | 02161 573113  
[www.astro-mg.de](http://www.astro-mg.de)

**BIS-Zentrum**

Bismarckstr. 97-99 |  
41061 MG | 02161 181300  
[www.bis-zentrum.de](http://www.bis-zentrum.de)

**BIZ – Berufsinformationszentrum**

Lürriper Str. 56 |  
41065 MG | 02161 404-2250  
[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

**Borussia VfL 1900 Mönchengladbach e. V.**

Hennes-Weisweiler-Allee 1 |  
41179 MG | 01805 181900  
[www.borussia.de](http://www.borussia.de)

**Clemens Sels Museum**

Am Obertor |  
41460 NE | 02131 90-4142  
[www.clemens-sels-museum-neuss.de](http://www.clemens-sels-museum-neuss.de)

**Club der LGB-Freunde Rhein/Sieg e. V.**

Endepohlstr. 3 |  
41236 MG | 02166 33925  
[www.lgb-rheinsieg.de](http://www.lgb-rheinsieg.de)

**Denk Mal ...**

Geneickener Str. 75 |  
41238 MG | 02166 940572  
[www.denkmal-mg.de](http://www.denkmal-mg.de)

**Die Spindel**

Postfach 100955 |  
41009 MG | 02161 14700  
[www.die-spindel.de](http://www.die-spindel.de)

**EA 71**

Eickener Str. 71 |  
41061 MG | 02161 2553613

**Elisabeth-Krankenhaus**

Hubertusstr. 100 |  
41239 MG | 02166 394-0  
[www.sk-mg.de](http://www.sk-mg.de)

**Galerie Löhrl**

Kaiserstr. 69 |  
41061 MG | 02161 200762  
[www.galerieloehr.de](http://www.galerieloehr.de)

**Goldwasser**

Waldhausener Str. 21 |  
41061 MG | 02161 4060672  
[www.goldwasser-mg.de](http://www.goldwasser-mg.de)

**Grenzlandstadion**

Seminarstr. 20 | 41236 MG

**Haus Erholung**

Johann-Peter-Boelling-Platz 1 | 41061 MG  
[www.hauserholung.de](http://www.hauserholung.de)

**Jahnhalle**

Volksgartenstr. 165 |  
41065 MG | 02161 482740

**Kaiser-Friedrich-Halle**

Hohenzollernstr. 15 |  
41061 MG | 02161 10094

**Krankenhaus Neuwerk**

Dünner Str. 214-216 |  
41066 MG | 02161 668-0  
[www.kh-neuwerk.de](http://www.kh-neuwerk.de)

**Krankenhaus St. Franziskus**

Viersener Str. 450 |  
41063 MG | 02161 892-0  
[www.mariahilf.de](http://www.mariahilf.de)

**Kulturküche**

Waldhausener Str. 64 |  
41061 MG | 02161 8277711  
[www.kulturkueche.com](http://www.kulturkueche.com)

**[kunstraumno.10]**

Matthiasstr. 10  
41063 MG | 0177 6546963  
[www.raum-fuer-kunst.de](http://www.raum-fuer-kunst.de)

**Kunstwerk Wickrath**

Wickrathberger Str. 18b |  
41189 MG | 02166 133930  
[www.ropes-krokodil.de](http://www.ropes-krokodil.de)

**Ladenlokal**

Eickener Str. 14 | 41061 MG

**Messajero**

Sophienstr. 17 |  
41065 MG | 02161 4988717  
[www.messajero.com](http://www.messajero.com)

**MGMG – Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH**

Voltastr. 2 |  
41061 MG | 02166 252411  
[www.mgmg.de](http://www.mgmg.de)

**Musikschule Mönchengladbach**

Lüpertzender Str. 83 |  
41061 MG | 02161 25-6431  
[www.musikschule-moenchengladbach.de](http://www.musikschule-moenchengladbach.de)

**NEW-Hauptverwaltung**

Odenkirchener Str. 201 |  
41236 MG | 02166 688-0  
[www.new.de](http://www.new.de)

**Projekt 42**

Waldhausener Str. 40-42 |  
41061 MG  
[www.projekt42.info](http://www.projekt42.info)

**Schloss Dyck**

41363 Jüchen | 02182 824-0  
[www.stiftung-schloss-dyck.de](http://www.stiftung-schloss-dyck.de)

**Skihalle Neuss**

An der Skihalle 1 |  
41472 Neuss |  
02131 1244-337  
[www.allrounder.de](http://www.allrounder.de)

**SparkassenPark**

Am Hockeypark 1 |  
41179 MG | 02161  
30772450  
[www.sparkassenpark.de](http://www.sparkassenpark.de)

**Spielzeugausstellung Schnelle**

Schrödt 27 |  
41238 MG | 02166 89433  
[www.spielzeugausstellung.com](http://www.spielzeugausstellung.com)

**Sportanlage Haus Lütz**

Am Haus Lütz 57 |  
41066 MG

**Stadion im Borussia-Park**

Hennes-Weisweiler-Allee 1 |  
41179 MG

**Städt. Jugendclubhaus MG-Westend**

Alexianerstr. 6 |  
41061 MG | 02161 837005  
[www.jugendclubhaus-westend.de](http://www.jugendclubhaus-westend.de)

**Städt. Museum Abteiberg**

Abteistr. 27 |  
41061 MG | 02161 252637  
[www.museum-abteiberg.de](http://www.museum-abteiberg.de)

**Städt. Museum Schloss Rheydt**

Schlossstr. 508 |  
41238 MG | 02166 928900  
[www.schlossrheydt.de](http://www.schlossrheydt.de)

**Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.**

Berliner Platz 19 |  
41061 MG | 02161 294390  
[www.mg-sport.de](http://www.mg-sport.de)

**TextilTechnikum im Monforts Quartier**

Schwalmlstr.301 |  
41238 MG | 02166 92890-0  
[www.textiltechnikum.de](http://www.textiltechnikum.de)

**Theater Mönchengladbach**

Odenkirchener Str. 78 |  
41236 MG | 02166 6151-100  
[www.theater-kr-mg.de](http://www.theater-kr-mg.de)

**Theatercafé Linol**

Odenkirchener Str. 78 |  
41236 MG | 02166 456060

**The Pogs – Irish Pub**

Bahnhoftstr. 31 |  
41236 MG | 0157 36135351  
[www.thepogs-irishpub.de](http://www.thepogs-irishpub.de)

**TIG – Theater im Gründungshaus**

Eickener Str. 88 |  
41061 MG | 02161 1858280  
[www.theater-im-gruendungshaus.de](http://www.theater-im-gruendungshaus.de)

**TiN – Theater im Nordpark**

Am Nordpark 299 |  
41069 MG | 02161 307050

**TOMMYs Tanzstudio**

Linsellesstr. 142-156 |  
47877 Willich | 02154 816644  
[www.tommys-tanzstudio.de](http://www.tommys-tanzstudio.de)

**Trabrennbahn**

Am Flughafen 5 |  
41066 MG | 02161 248666

**Vitusbad**

Breitenbachstr. 525 |  
41065 MG | 02161 6980487  
[www.new-ag.de](http://www.new-ag.de)

**Volkshochschule: VHS am Sonnenhausplatz**

Lüpertzender Str. 85 |  
41061 MG | 02161 256404  
**VHS Rheydt (City-Haus)**

# Mein Lieblingsgeschenk

## COMET CINE CARD



COMET CINE CENTER

Comet Premium GmbH & Co. KG  
Viersener Str. 8 41061 Mönchengladbach  
eMail: info@comet-cine-center.de  
Tel.: 02161 81 44 106

AB 30.11.



AB 07.12.



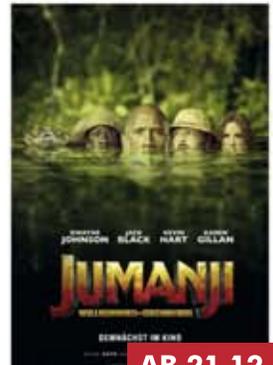
AB 14.12.



ELYAS M'BAREK



AB 21.12.



AB 21.12.



Mehr Teammanager als Torwart ist Christofer Heimeroth bei Borussia mittlerweile. Beim Sieg im Elfmeterschießen gegen Leverkusen 2010 stand er noch erfolgreich für Borussia zwischen den Pfosten.

## Zeit für neue Helden

ZUM ABSCHLUSS DER HINRUNDE KOMMT WIEDER LEVERKUSEN IN DEN BORUSSIA-PARK. EINE CHANCE ZUR REHABILITATION FÜR DEN VfL.

Text: Ingo Rütten | Fotos: VfL Borussia Mönchengladbach

**Nein, so richtig schlau wird man aus dieser Borussia in dieser Spielzeit nicht, auch wenn zu erahnen ist, wo das Hauptproblem des VfL in dieser Bundesligasaison liegt. Ein Problem, das auch schon in der Vergangenheit zu beobachten war, das viele Teams haben und das nicht ganz so einfach zu beheben ist. Aber ein Problem, das nicht besonders relevant ist, wenn der Spielverlauf einer Partie entsprechend ist und das Team von Trainer Dieter Hecking die nötigen Punkte einfährt.**

Der VfL hat große Probleme gegen Mannschaften, die zunächst einmal abwarten, die tief stehen und die eher defensiv orientiert sind. Dieses Problem hat Borussia nicht exklusiv und hier unterscheiden sich echte Spitzenteams von ambitionierten Mannschaften. Klartext: Bayern München oder RB Leipzig und an guten Tagen Borussia Dortmund sich sicher in der Lage, Abwehrbollwerke zu knacken. Borussia, Schalke, Leverkusen, Hoffenheim und viele andere in der Regel nicht. Also kommt es für diese Teams darauf an, bestenfalls in Führung zu gehen oder Geduld zu haben, dass irgendwann mal eine Lücke entscheidend genutzt werden kann.

### Sattelfeste Defensive Voraussetzung

In beiden Fällen ist eine sattelfeste Defensive Voraussetzung für den Erfolg. Deswegen gewinnt der VfL zuhause nicht gegen Mainz, nicht gegen Frankfurt und nur mit Glück gegen Hannover. Auswärts aber ist Borussia erfolgreicher, weil die jeweiligen Heimmannschaften anders – offensiver – agieren. So einfach ist das. Aber so einfach ist das nicht für Trainer Hecking abzustellen. Wenn die Fohlenelf in Topform ist, dann kann sie sich erlauben, geduldig zu sein und darauf zu hoffen, dass die individuelle Stärke der Borussen irgendwann den Ausschlag gibt. Doch in Topform präsentiert sich Borussia in dieser Saison eher selten, und wenn, dann nur phasenweise. Oft unterscheiden sich die jeweiligen Halbzeiten immens, wie gegen Leverkusen beim 1:5 leider in Perfektion demonstriert. Nach einer richtig starken ersten Halbzeit, in der nur die Chancenauswertung zu bemängeln war, folgten 45 Minuten, die kaum zu erklären sind, auch heute noch nicht. Am 20. Dezember im DFB-Pokal haben die Borussen die Chance, sich dafür zu rehabilitieren – und die Borussenfans

dürfen sich eigentlich ziemlich sicher sein, dass so etwas wie beim Bundesligaspiel vor einigen Wochen nicht noch einmal passiert.

Aber, so richtig sicher sein, kann man sich eben nicht bei dieser Borussia. Daran ändert auch der gute Tabellenplatz nichts, den sie sich plötzlich nach dem 4:2-Sieg in Berlin erarbeitet hatte. Das Spiel in der Hauptstadt zeigte, woran es hapert. Zunächst ging Borussia konzentriert in die Partie und führte nach 20 Minuten sage und schreibe 3:0. Doch selbst dieser wie gemalte Spielverlauf war nach 71 Minuten dahin. Denn, die Hecking-Elf hatte sich aufs Verwalten geeinigt, hier und da fehlten die letzten Prozent Konzentration, vielleicht der Wille? Schon hieß es 2:3. Anders als in einigen Spielen der Vergangenheit aber rissen sich die Borussen am Riemen, schossen das 4:2 und letztlich einen verdienten und am Ende ungefährdeten Sieg heraus.

### Meckern auf hohem Niveau

Wir meckern also auf hohem Niveau, denn der Ertrag stimmt soweit, zumindest von der Position her, die Borussia in der Tabelle inne hat. Das liegt aber nicht



Patrick Herrmann saß beim letzten DFB-Pokal-Heimspiel gegen Bayer Leverkusen auf der Bank. Hält sein Formanstieg an, könnte er diesmal vielleicht kurz vor Weihnachten im Achtelfinale den Unterschied ausmachen.

einzig am VfL, sondern auch an vielen Teams, die ähnlich Probleme haben und die es ebenso wie die Elf vom Niederrhein an der nötigen Konstanz vermissen lassen. Das war auch vergangene Saison so, und dennoch hat Borussia keinen Platz ergattert, der zum internationalen Fußball berechtigt – das dürfte Warnung genug sein.

Der Dezember hält nun weitere reizvolle Aufgaben für Borussia parat, ehe es in die Winterpause und Aufbereitung der Hinserie geht. In Wolfsburg hängen die Trauben oft (zu) hoch und auch in Freiburg sah Borussia oft nicht nur schlecht aus, sondern fuhr auch gänzlich ohne Zählbares nach Hause. Man darf gespannt sein, ob die sehr gute Auswärtsbilanz dort hält. Zuhause gegen Schalke und den Hamburger SV sind Punkte drin, weil Hamburg einfach schlecht zu sein scheint und Schalke vermutlich eher mitspielen als verteidigen wird. Und dann zum Abschluss und Höhepunkt (!) der Hinrunde kommt Leverkusen. Zuletzt trafen sich die beiden Teams im Pokal im Oktober 2010 im Borussia-Park, damals gewann der VfL im Elfmeterschießen 5:4. Patrick Herrmann saß damals auf der Bank, Christofer Heimeroth stand im Tor und Raul Bobadilla spielte im Angriff. Andere Namen sind dagegen nur noch Vergangenheit: Thorben Marx, Igor de Camargo, Mo Idrissou, Michael Bradley und Filip Daems trafen aus elf Metern traumhaft sicher, während ein gewisser Patrik Helmes auf Seiten der Gäste schon in der regulären Spielzeit und anschließend auch im Elfmeterschießen als einziger verschoss. Es wird Zeit für neue Helden und neue Verlierer bei den Gästen!

## TERMINE IM DEZEMBER

Bundesliga	<b>So. 3.12.</b>	<b>18:00</b>	<b>VfL Wolfsburg - BORUSSIA</b>
Bundesliga	<b>Sa. 9.12.</b>	<b>18:30</b>	<b>BORUSSIA – Schalke 04</b>
Bundesliga	<b>Di. 12.12.</b>	<b>20:30</b>	<b>SC Freiburg – BORUSSIA</b>
Bundesliga	<b>Fr. 15.12.</b>	<b>20:30</b>	<b>BORUSSIA - Hamburger SV</b>
DFB-Pokal	<b>Mi. 20.12.</b>	<b>18:30</b>	<b>BORUSSIA - Bayer Leverkusen</b>



**PRAXIS** für  
Zahnheilkunde & Implantologie  
Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc  
& Kollegen

## Unsere Leistungsschwerpunkte:

### Implantologie

- Implantation mit verschiedenen Systemen
- 3D-navigierte Implantat-Planung und Diagnostik
- Parodontitis- und Periimplantitisbehandlung (chirurgisch, konservativ mit Soft- und Hardlaser)

### Zahnärztliche Versorgung

- Ästhetische-, kosmetische Zahnrestauration / Bleaching
- Hochwertiger-, langlebiger Zahnersatz
- Behandlung unter Vollnarkose
- Betreuung von kranken Patienten zu Hause / im Heim
- Zahnärztliche Schlafmedizin / Schnarchtherapie

### Prophylaxe

- Professionelle Zahnreinigung
- Präventionskonzepte für Senioren, Kinder und Menschen mit Behinderung
- Implantatprophylaxe
- KFO-Prophylaxe
- Praxiseigenes Dentallabor unter Leitung eines Zahntechnikermeisters



ROLLSTUHL-  
GERECHTE  
PRAXIS

*Fachkompetenz mit persönlicher Betreuung  
– für schöne und gesunde Zähne!*



### SPRECHSTUNDEN

auch MI und FR nachmittags

Mo.: 08.00 - 18.00 Uhr  
Di.: 07.00 - 18.00 Uhr  
Mi.: 07.00 - 18.00 Uhr  
Do.: 08.00 - 19.30 Uhr  
Fr.: 07.00 - 17.00 Uhr

Termine auch außerhalb  
der Sprechstunde möglich!

Praxis für Zahnheilkunde  
& Implantologie

Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc  
& Kollegen  
Krahnendonk 7  
41066 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 61 - 66 63 60  
www.zahnarzt-dr bongartz.de



Steven Mähler, Nordkurve Aktiv

# AKTIV FAN SEIN? AKTIV HELFEN

Interview: Chiara Porada, Fotos: Ralph Paulus, Nordkurve Aktiv

**Dass die Nordkurve im Stadion sehr aktiv ist, ist an Spieltagen nicht zu übersehen. Dass sie aber auch stark sozial engagiert ist, wissen noch viel zu wenige. Wir sprachen mit Steven Mähler von der Initiative Nordkurve Aktiv.**

## Wie ist das Projekt entstanden?

2010 haben wir in der aktiven Fanszene, in der Ultraszene, festgestellt, dass es hier ein großes Potenzial gibt, Gutes zu tun und sich sozial zu engagieren. Aufgrund dessen wurde die Initiative Nordkurve Aktiv gegründet, um hier in Mönchengladbach entsprechend helfen zu können. Wir schreiben uns auf die Fahne, das Projekt familiär und bodenständig zu halten und mit kleinen Aktionen das ganze Jahr über etwas zu erreichen.

## Wer ist am Projekt beteiligt?

Unser festes Team umfasst derzeit zehn Mitglieder. Wir sind aber froh über jede Unterstützung,

über Leute, die uns Ideen mit auf den Weg geben, uns finanziell unterstützen, aktiv dabei sind und darüber, viel Input aus der Fanszene zu bekommen. Und auch Anregungen, wo wir uns engagieren können, nehmen wir immer gerne auf.

## Wo engagiert Ihr Euch denn zum Beispiel?

Unser letztes großes Projekt war eine Aktion im Kinderhaus Viersen. Dort werden schwerstpflegebedürftige Kinder betreut, aber statt einer sterilen Krankenhausatmosphäre ist es wie ein gemütliches Wohnhaus aufgebaut, um den Kindern dort ein heimisches, gutes Gefühl zu geben. Das war tierisch bewegend! Wir haben dort eine finanzielle Spende übergeben und den Kids den Besuch in einem Schwimmbad ermöglichen können. Für

uns ist das so easy, wir gehen ins Schwimmbad, zahlen ein paar Euro Eintritt und haben Spaß. Bei den Kids ist es nicht ganz so einfach; da müssen z.B. Beatmungsgeräte miteingepackt werden, daher ist das leider mit hohen Kosten verbunden.

## Wie kann man sich als Fan aktiv beteiligen?

Wir bitten die Fans beispielsweise am letzten Heimspieltag der Saison, die Pfandbecher im Stadion nicht wieder zurückzubringen, sondern in der Nordkurve quasi als Pfandspende abzugeben, damit Nordkurve Aktiv das Pfand als Spende erhält. In der Weihnachtszeit haben wir eine Süßigkeiten-Aktion. Fans können Süßigkeiten abgeben, aus denen wir kleine Nikolaustüten machen, die wir dann in sozialen

Einrichtungen in MG wie Jugendheimen oder Kindergärten verteilen. Außerdem haben wir seit ein paar Jahren eine Aktion gemeinsam mit dem FPMG: Wir entwerfen und verkaufen Wandkalender, jetzt für 2018, mit Fotos der Nordkurve, die wir freundlicher Weise nutzen dürfen. Auch hier dient der Erlös einem guten Zweck.

**Wie passt das zusammen: Fußball und soziale Projekte?**

Wir gehen jedes Wochenende ins Stadion, geben dort wie selbstverständlich unser Geld aus, aber es gibt auch Menschen vor der eigenen Haustür, in der eigenen Stadt, denen es nicht so gut geht wie uns. Da eine Bewegung zu schaffen, zu helfen und auch unter der Woche mal mit anpacken ist durch die Fanszene etwas leichter. Wir sind auf der einen Seite eine große Familie, auf der anderen Seite gibt es hier so viele verschiedene Menschen mit unterschiedlichen Interessen und verschiedenen Fähigkeiten, die ganz verschiedene Potenziale zum Helfen mitbringen. Das zeichnet unsere Fanszene in MG aus und da kann man auch stolz drauf sein.

**Gibt es auch Mitglieder außerhalb von MG?**

Die Borussiafansclubs, die uns unterstützen, sind größtenteils aus MG selbst. Es gibt aber auch Fans, die sich nicht aktiv beteiligen können und uns dann auch mal fragen, ob sie uns in Form einer Geldspende etwas Gutes tun können. Das nehmen wir natürlich dankend entgegen; die Spenden wandern 1:1 in die sozialen Projekte!

**Was ist Deine persönliche Motivation?**

Wir bekommen bei jedem Projekt so viel Dankbarkeit und Freude zu spüren, das reicht an Motivation schon aus. Viele Einrichtungen sind auf Spenden angewiesen und sind dann unendlich glücklich, dass dort geholfen wird. Es ist immer wieder schön, wie viel man mit Kleinigkeiten bewegen kann. Allein schon die strahlenden Kinderaugen zu sehen, wenn die Weihnachtstüten verteilt werden, macht mich auch selbst glücklich.



# NORDKURVE AKTIV

## DER KALENDER 2018

8€

Der neue Nordkurve Aktiv Kalender 2018 kann bei Heimspielen hinter der Nordkurve und im OnlineShop des FPMG für 8 € erworben werden.

**Wie immer für den guten Zweck**



# NORDKURVE AKTIV

**Spendenkonto**  
Steven Mähler

IBAN:  
DE36 6042 0000 9619 4239 14  
BIX  
BIC WBAGDE61XXX  
Wüstenrot Direct Bank

Weitere Infos auf [nordkurve-aktiv.com](http://nordkurve-aktiv.com) oder auf facebook.

# DIE GRÜNDERWOCHE 2017 EIN FAZIT

Die **START-UP MG Gründerwoche 2017** liegt hinter uns und es ist Zeit, ein Resümée zu ziehen. Wie ist es um die Gründerszene in Mönchengladbach gestellt, wurden die Veranstaltungen in der Gründerwoche genutzt und wie geht es weiter. Der **HINDENBURGER** sprach mit den Projektmanagern der WFMG - Wirtschaftsförderung Mönchengladbach, Michael Bahrke und Rafael Lenzion und Andree Hack von der IHK Mittlerer Niederrhein.

**Interview: Marc Thiele**



Die Veranstaltungen der Gründerwoche waren durchweg sehr gut besucht, wie hier das Gründercoaching „Startup-Checkup“ im CO21 CoWorkingspace.

## Was waren die Ziele der Gründerwoche?

**WFMG:** Die Ziele der Gründerwoche sind vielschichtig. Oberstes Ziel ist es für das Unternehmertum im Allgemeinen und die Selbstständigkeit als Option für das berufliche Leben zu werben. In der Zeit des digitalen Wandels gehen von jungen und innovativen Unternehmen zahlreiche Impulse für die gesamte Wirtschaft aus. Jedem Einzelnen, der sich mit dem Gründungsgedanken trägt, wollen wir aber auch das notwendige Rüstzeug vermitteln, um erfolgreich zu sein. Nicht zuletzt wollen wir die spürbare wirtschaftliche Dynamik in Mönchengladbach nutzen, um uns noch stärker als attraktiver Standort zu positionieren.

**IHK:** Die Gründerwoche soll zusätzliche Impulse für die Gründungskultur auslösen, das Gründungsgeschehen beleben und über die Perspektiven der beruflichen Selbstständigkeit informieren. Dies geschieht durch das Engagement von Personen, Initiativen und Organisationen, die sich durch abgestimmte Aktionen an der Gründerwoche beteiligten. Der Schwerpunkt der diesjährigen Gründerwoche in Mönchengladbach lag auf dem Thema „Startups“, also

Gründer im digitalen Umfeld. Und sowohl das Angebot als auch die Resonanz zeigen, dass sich in der Vitusstadt eine „Startup-Szene“ entwickelt.

## Wurden diese Ziele erreicht?

**WFMG:** Das Feedback aller Veranstalter und zahlreicher Teilnehmer, die ich direkt sprechen konnte, zeugen von einer sehr erfolgreichen Start-up MG! Gründerwoche 2017 und einer Menge Rückenwind für die nächsten Wochen und Monate bei allen Beteiligten. Egal ob bei der Auftaktveranstaltung mit Trivago-Gründer Rolf Schrömgens, beim Coaching-Marathon im Blauhaus, beim Israel-Meetup oder beim Neopitch im Coworking-Space Neostarter, wir haben fünfzehn tolle Formate mit vielen zufriedenen Besuchern und Workshop-Teilnehmern gesehen. Die mediale Berichterstattung in Zeitung, Radio, Fernsehen und Online zeigt zudem, dass wir eine große öffentliche Aufmerksamkeit erzielt haben.

**IHK:** Die Gründerwoche wurde durch eine intensive Pressearbeit angekündigt. Wir konnten feststellen, dass das Veranstaltungsangebot bei den Gründungsinteressenten auf eine erfreuliche Resonanz stieß.



## Wie war die Besucherfrequenz bei den Veranstaltungen und die Resonanz im Gesamten?

**WFMG:** Ein toller und informativer Start in die Woche war die Auftaktveranstaltung mit Rolf Schrömgens, bei der die über 200 Besucher unsere Erwartung getoppt haben. Und so ging es auch bei den anderen Veranstaltungen weiter, auch wenn man nicht vergessen darf, dass es nicht um die reine Quantität geht. Beim Gründercoaching „Startup – Checkup“ hatten wir 17 Workshopteilnehmer die sich sehr konkret mit der Gründung eines eigenen Startups beschäftigen und in diesem Rahmen detailliert mit den jeweiligen Coaches zu Themen wie der Geschäftsmodellentwicklung, Finanzierung, Steuern oder Marketing zusammenarbeiten konnten. Ein wirklich tolles Event mit sehr positivem Feedback. Ebenso wie die Impulswerkstatt „Aufbruch. Anders. Arbeiten“ im CO21, bei der sich 25 Teilnehmer sehr intensiv mit Fragen zum Wandel der Arbeitswelt und ihrer Gestaltung auseinandergesetzt haben.

**IHK:** Die Gründerwoche hat zunächst einmal gezeigt, dass die unterschiedlichen Akteure in diesem Bereich gemeinsam etwas auf die Beine stellen können. Dieses Netzwerk, welches dort entsteht, sollte weiter gepflegt werden.

Mönchengladbach hat in der Gründerwoche darüber hinaus gezeigt, dass hier viele junge Menschen mit guten Ideen sind; jetzt müssen wir diese Menschen motivieren, wirklich mal den Sprung in die Selbstständigkeit zu wagen und dabei Wege zur Finanzierung aufzeigen. Denn klassische Kreditmodelle helfen hier nicht immer weiter; die Finanzierung von Startups ist die Wette auf eine Idee und nicht „Geld“ gegen „Sicherheit“.

## Gab es Veranstaltungen, die besonders gut besucht waren?

**WFMG:** In dieser Kategorie dürfte der „Neopitch“ im Neostarter unerreicht sein, wobei ein „Besuch“ in der digitalen Welt sicherlich anders definiert wird. Über den Livestream auf Facebook konnten mehrere Tausend „Besucher“ erreicht werden und wur-

den so Zeuge eines spannenden Events, bei dem sieben mutige Jungunternehmer im Fokus standen. Live vor Ort waren die Auftaktveranstaltung und das Meetup sicherlich am besten besucht, aber wie gesagt, anders als bei einem Fußballspiel kommt es den Beteiligten darauf an die richtige Zielgruppe zu erreichen und das ist uns sehr gut gelungen!

**Wie schätzen Sie die Mönchengladbacher Gründerszene nach dieser Woche ein?**

**WFMG:** Zum Glück beruht meine Einschätzung der Mönchengladbacher Gründerszene nicht nur auf den Eindrücken der Gründerwoche. Mit der Gründung des Digitalvereins nextMG und den regelmäßigen Meetups hat die Sichtbarkeit der Szene deutlich zugenommen. Jeden ersten Dienstag im Monat treffen sich mit steigender Tendenz zwischen dreißig und fünfzig Gründer, Gründungsinteressierte und weitere Akteure der Digitalszene Mönchengladbachs. Diese Sichtbarkeit ist wichtig, da erst dadurch ein intensiver Austausch zustande kommt, der allen Mitgliedern der Szene nutzt. Ohne diese Einbindung in das Netzwerk hätten es die Gründer von Cakerella, Gourmy, Megamarsch oder Okiko, um nur einige zu nennen, sicherlich schwerer gehabt ihr Vorhaben effizient umzusetzen. Die Gründerszene in Mönchengladbach entwickelt sich sehr dynamisch und wird in nächster Zeit weitere ganzjährige Unterstützungsleistungen durch nextMG und seine Partner angeboten bekommen.

**Wo sehen Sie nach dieser Veranstaltungsreihe besonderen Bedarf in Mönchengladbach?**

**WFMG:** Nach der Initialzündung durch die Gründerwoche, gilt es die gestiegene Aufmerksamkeit und das Feedback der Teilnehmer in die alltägliche Arbeit einfließen zu lassen. Nur durch einen kontinuierlichen und engen Kontakt zwischen allen Beteiligten, können wir den Standort weiter stärken und die Voraussetzungen für erfolgreiche Unterneh-

mensgründungen weiter verbessern. Neben einer intensiven Vernetzung zählen dazu weitere Angebote, beispielsweise zum Mentoring, zur Bereitstellung von Venture Capital oder auch zur IT-Bildung.

**Was nehmen Sie aus dieser ersten Gründerwoche mit in zukünftige Planungen?**

**WFMG:** Die Gründerwoche fand bereits zum zweiten Mal in dieser Form statt. Neben den bewährten Partnern werden wir aktiv auf weitere Akteure zugehen, um zukünftig einen größeren Kreis zu erreichen. Hierzu zählt beispielsweise das Handwerk. Auch bei Gründungsinteressierten aus der Hochschule Niederrhein, sehen wir noch Potenziale, die wir zukünftig erschließen wollen. Bei einer weiteren Zunahme der Veranstaltungen werden wir eine thematische und räumliche Konzentration an den

einzelnen Veranstaltungstagen anstreben, um den Teilnehmern effizientere Wege zu ermöglichen.

**Wird es eine Wiederholung der Gründerwoche geben?**

**WFMG:** Nach dem positiven Feedback von allen Beteiligten freue ich mich schon, auch im November 2018 eine spannende und informative Start-up MG! Gründerwoche in Mönchengladbach zu besuchen.

**IHK:** Die Gründerwoche Deutschland wurde 2009 zum ersten Mal veranstaltet und in Mönchengladbach in den letzten Jahren eher auf Sparflamme begleitet. Aber nach den positiven Erfahrungen in diesem Jahr werden sich die Mönchengladbacher Partner sicherlich auch im nächsten Jahr wieder mit einem breiten Angebot beteiligen.



FOTOS: VERANSTALTER



# Sie suchen Wege aus der Niedrigzinsphase?

Dann informieren Sie sich jetzt in Ihrer Filiale der Stadtparkasse Mönchengladbach.

Neue Perspektiven für mein Geld.



Stadtparkasse  
Mönchengladbach

Deka  
Investments

Finanzgruppe

# Navigierte Implantologie - eine sichere und schonendere Lösung für ästhetisch optimale Ergebnisse

Mit der so genannten navigierten Implantologie sollen neue, schonendere Behandlungsmöglichkeiten zur Verfügung stehen. Bieten diese computergestützten Therapien wirklich weniger belastende Behandlungen und vorhersagbare, ästhetische Ergebnisse? Wir sprachen mit den zertifizierten Implantologen der Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie im Menge Haus.



FOTO: PRAKIS DR. DR. LANGE WEYEL

**Redaktion: Was versteht man unter „navigierter“ Implantologie?**

**Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange:** Das digitale, computergestützte Konzept der navigierten Implantologie reicht von der Diagnose über die prothetikorientierte Behandlungsplanung bis hin zur schablonengeführten Implantatplatzierung. Dank einer 3-dimensionalen Diagnostik, die Bilder der Schädelanatomie, der Zähne, der Kieferknochen, der Kieferhöhle und des Nervenverlaufs im Unterkiefer darstellt, können schon in der Planungsphase einer Implantatlösung alle klinischen und anatomischen sowie prothetischen Erfordernisse berücksichtigt werden.

**Jörg Weyel:** Mit einer speziellen Software werden die digitalen Daten des DVT verarbeitet. Am Computer können wir das Knochenangebot des Patienten analysieren, die Abstände zu anatomischen Strukturen und den Nervenverläufen ermitteln und die beste Implantatposition festlegen. Insbesondere für Patienten mit reduziertem Knochen ist dessen optimale Nutzung von Vorteil. Dank der virtuellen und präziseren Planung und sicheren, schablonengeführten Implantation können wir oft auf knochenaufbauende Maßnahmen verzichten.

**Redaktion: In wieweit können bei der navigierten Implantation die Implantate schonender gesetzt werden?**

**Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange:** Bei der navigierten Vorgehensweise sind uns schon vor der Implantation alle anatomischen Details und Besonderheiten bekannt. Wir brauchen den Knochen nicht freilegen und können die Implantate durch eine Bohrschablone ohne Schnitte und Naht minimal invasiv setzen. Da nur kleine Löcher durch das Zahnfleisch gestanzt werden, verläuft das Setzen der Implantate weitgehend unblutig. Die Bohrschablone führt bei der Implantatbettauflbereitung den Bohrer exakt im richtigen Winkel und sichert die korrekte Tiefe der Bohrung. Für Patienten bedeutet dies deutlich weniger Schmerzen, keine oder kaum Schwellungen und eine kürzere Behandlungsdauer. Die Operationszeit selbst wird ebenfalls verkürzt.

**Jörg Weyel:** Mit der navigierten Implantation können wir mit unseren überweisenden Kollegen einzelne oder mehrere fehlende Zähne ersetzen oder einen implantatgetragenen Zahnersatz für komplett zahnlose Kiefer anbieten. Unter

Vorwegnahme des optimalen ästhetischen und funktionellen Ergebnisses kann das behandelnde Team die ideale Implantatposition am Bildschirm bestimmen. Mögliche Planungsfehler werden in der virtuellen Darstellung von der Software sofort angezeigt. Das Konzept gewährleistet größtmögliche Sicherheit für den chirurgischen Eingriff. Das Risiko Zahnwurzeln, Nachbarzähne, Kieferhöhlen oder Nerven bei der Implantation zu beschädigen, wird minimiert. Die navigierte Implantation führt zudem zu einer besseren Planbarkeit der Implantatprothetik.

**Redaktion: Welchen Einfluss hat diese Implantatposition auf das ästhetische Ergebnis?**

**Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange:** Die optimale Zahnaufstellung und die für die Prothetik ideale Position des Implantates, der Implantationswinkel und die Bohrtiefe im Knochen werden vorab auf Basis der 3D-Implantationsdiagnostik bestimmt. Diese prothetisch ideale Implantatposition weicht häufig von der angebotenen knöchernen Struktur eines Patienten ab. Die computerunterstützte Planung und Implantation mit der Schablone ermöglicht es, die Implantate nach anatomischen und prothetischen Aspekten optimal im Kiefer zu positionieren.

**Jörg Weyel:** Nach der Einheilung sitzen implantatgetragene Zähne genauso fest wie die eigenen. Bei einer geplanten Sofortversorgung kann kurz nach der Implantatinsertion ein festsitzender Zahnersatz fixiert werden.

**Die enge Zusammenarbeit zwischen überweisendem(r) Kollegen(in) und Chirurg und die optimierte Implantatplanung bei der navigierten Implantation ermöglichen es, Patienten eine individuelle und ästhetisch überzeugende Implantatlösung anzubieten.**



**Praxis für  
Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie  
Plastische - Ästhetische Operationen**



Dr. Dr. Lange & Weyel  
Fliethstr. 67 | 41061 MG  
Tel. 02161 4666666  
[www.implantate-mg.de](http://www.implantate-mg.de)

ANZEIGE



FOTO: KBS

## ABSOLVENTEN LEGEN GRUNDSTEIN FÜR DIE BERUFLICHE ZUKUNFT – 76 ERFOLGREICHE EXAMEN AN DER KBS

76 Absolventen der Akademie für Gesundheitsberufe am St. Kamillus (kbs) haben erfolgreich ihr Examen abgelegt, viele mit sehr gutem Ergebnis. In einer Feierstunde überreichten Geschäftsführer Thomas Kutschke, Ausbildungsleiterin Susanne Leng und die jeweiligen Kursleitungen den Absolventen im Neuen Forum des Krankenhauses St. Franziskus ihre Zeugnisse.

Thomas Kutschke, Geschäftsführer der Akademie, dankte den an der Ausbildung Beteiligten für ihr großes Engagement während der Ausbildungszeit und wünschte den Absolventen Kraft und Ausdauer für ihre anspruchsvolle, pflegerische Arbeit. „Mit Ihrem Abschluss haben Sie den Grundstein für Ihre berufliche Zukunft im Berufsfeld Pflege gelegt – bleiben Sie immer neugierig, damit wir uns gemeinsam den aktuellen Herausforderungen stellen!“ ergänzte Susanne Leng. Nach der dreijährigen Ausbildung liegen die Arbeitsfelder der frisch examinierten Gesundheits- und Krankenpfleger, Altenpfleger und Anästhesietechnischen bzw. Operationstechnischen Assistenten nun in ambulanten, teilstationären oder stationären Einrichtungen des Gesundheitswesens und der Altenpflege. Beste Aussichten: Am 1. September haben fünf neue Kurse mit insgesamt 142 Schülerinnen und Schülern angefangen.

### kbs - Die Akademie für Gesundheitsberufe

Kamillianerstr. 42, 41069 M.Gladbach, Tel.: 02161 8922501  
www.kbs-mg.de, facebook.com/kbs.mg

## Neuer 6-Wochen Yoga-Into-Kurs für Einsteiger

TIPP DER REDAKTION

Wer herausfinden möchte, ob Yoga etwas für ihn ist, hat ab dem 12. Januar dazu die beste Gelegenheit. Yoga-Lehrerin Janina Köhler führt Einsteiger dann wieder über 6 Wochen in die Grundbegriffe und haltungen des Yoga ein, so dass eine solide Basis für die Yogapraxis geschaffen wird. Kosten 79,- €. Eine Anmeldung ist erforderlich. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Mehr Infos gibt es online unter: <https://goo.gl/cHNC71>

 Alena Scharfschwert  
YOGA · POWER · CORE®

Studio Roermonder Str. 279, 41068 MG, [www.alenascharfschwert.com](http://www.alenascharfschwert.com)

# kbs

DIE AKADEMIE FÜR  
GESUNDHEITSBERUFE  
am St. Kamillus

Jetzt für 2018  
bewerben!



Wir sind dabei:  
**DUALES  
STUDIUM  
PFLEGE**  
in Kooperation mit der  
Hochschule Niederrhein



### Ausbildungen mit Perspektive in der kbs!

Altenpflege • Gesundheits- und Krankenpflege • Gesundheits- und Krankenpflegeassistent • Operationstechnische Assistenz (OTA) • Anästhesietechnische Assistenz (ATA) • Medizinisch-Technische Radiologieassistent (MTRA) • Rettungsdienst

**Außerdem:** Fortbildungen und Weiterbildungen im Gesundheitswesen • Duales Studium Pflege

Weiterführende Infos unter **kbs-mg.de**  
oder **facebook.com/kbs.mg**

Kamillianerstr. 42, 41069 Mönchengladbach  
Telefon (02161) 892 2501 / E-Mail [info@kbs-mg.de](mailto:info@kbs-mg.de)



Wir sind dankbar für ein gutes, stimmungsvolles Jubiläumsjahr 2017.

Allen Leserinnen und Lesern wünschen wir eine schöne, besinnliche Adventszeit und ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest.

Caritasverband Region  
Mönchengladbach e. V.  
Tel.: 02161 81020  
[www.caritas-mg.de](http://www.caritas-mg.de)



Herzlich gern.

# SILVESTER-PARTIES

MESSAJERO

## SILVESTER ALL-INCLUSIVE

Silvester 2017>>2018 mit DJ Rokka, inkl. mediterranem Silvester-Buffer und allen Biersorten, Softdrinks, Wein und Sekt. Tickets im Vorverkauf 65 €, Abendkasse (keine Garantie) 80 €.

**Zirkus Messajero**, Sophienstraße 17, 41065 MG, [www.messajero.com](http://www.messajero.com)

GOLDWASSER

## NEW YEARS BASH

Mit DJ WM, Fingerfood und Sektempfang. VVK 10 €.

**Goldwasser**, Waldhausener Str. 21, 41061 MG, [www.goldwasser-mg.de](http://www.goldwasser-mg.de)

PROJEKT 42

## PURE DYNAMITE

**Projekt 42**, Waldhausener Str. 43, 41061 MG, [www.projekt42.info](http://www.projekt42.info)

TIN - THEATER IM NORDPARK

## SILVESTER MIT BOOSTER

Die erste Party in Mönchengladbachs neuer Eventlocation, mit Kultband Booster und DJ Dennis Vander. Tickets im VVK 31,90 €

**Theater im Nordpark**, [www.sparkassenpark.de](http://www.sparkassenpark.de)

GRAEFEN CLUBBING

## DINE & DANCE

Ticket A, 29,90 €, 3-Gänge-Buffer, Live-Cooking, Flying Burger Buffet, Mitternachtssekt, Ticket B: 24,90 €, 3-Gänge-Buffer, Live-Cooking, Flying Burger Buffet, Mitternachtssekt, Clubticket, Ticket C: 9 €, Clubticket

**Graefen Clubbing**, Alter Markt 23, 41061 MG, [www.dasgraefen.de](http://www.dasgraefen.de)

KASTANIENHOF

## SILVESTER GALA BUFFET & NEW YEAR PARTY

Ab 18 Uhr. Inkl. Begrüßungscocktail, Buffet, DJ & Feuerwerk. 55 €. Ab 22 Uhr: New Year Party. Eintritt 10 €, MVZ 10 €.

**Kastanienhof**, Krefelder Str. 765, 41066 MG, [kastanienhof-hotel.de](http://kastanienhof-hotel.de)

TIG - THEATER IM GRÜNDUNGSHAUS

## SILVESTER IM TIG

U50-Party mit DJ Lutz, Buffet und Mitternachtssekt. VVK 64,50 €.

**TIG - Theater im Gründungshaus**, Eickener Str. 88, 41061 MG, [theater-im-gruendungshaus.de](http://theater-im-gruendungshaus.de)

Der **HINDENBURGER** wünscht viel Spaß und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

# SCHÖNER SCHWITZEN

ENTDECKEN SIE UNSERE FRISCH RENOVIERTE SAUNAWELT

**GESCHENK-TIPP**  
Unsere exklusiven Verwöhnpakete für Thermalbad und Sauna!



CAROLUS  THERMEN

THERMALBAD | SAUNA | SPA | GASTRONOMIE Täglich von 9:00 bis 23:00 Uhr | Passstraße 79, 52070 Aachen [www.carolus-thermen.de](http://www.carolus-thermen.de)

HINDENBURGER

# GenussKultur

Text: Marc Thiele

FEINKOST AUS MÖNCHENGLADBACH

## PASSIONE - UNESTABLISHED SINCE 2006

**Seit der Gründung im Jahr 2006 geht Mönchengladbachs wohl bekannteste Feinkostmanufaktur, passione - unestablished since 2006, in Punkto Erfolg quasi "durch die Decke"**

Nicht nur ist Gründerin und Inhaberin Brigitte Bengner mittlerweile eine bekannte Köchin und Genuss-expertin im WDR-Fernsehen, auch in die Sternküche haben die Produkte aus Mönchengladbach mittlerweile ihren Weg gefunden. Und das zu Recht. Die außergewöhnlichen Rezeptkreationen, von

Die Philosophie von passione ist dabei allen Produkten gemein: "Der Geschmack kommt nur aus der Natur." Sonnengereifte Früchte und Gemüse, vielfältige Gewürze und Kräuter, besonderes Salz und unzählige Pfeffersorten, sind die Zutaten für die geschmacksschonend in kleinen Mengen hergestellten Kompositionen. Der Verzicht auf künstliche Konservierungsstoffe, Geschmacksverstärker und Verdickungsmittel sowie auf Wasser als Füllstoff unterscheidet sie deutlich von konventionellen Produkten. Ein Unterschied, den man bei jedem Löffel schmeckt.

Schon länger gibt es auch erfolgreiche Kooperationen mit anderen Herstellern und Manufakturen. So gibt es für Grill-enthusiasten die Rheinische Barbecue Sauce oder auch Bolten Pfefferkirschen Chutney, in Zusammenarbeit mit der Bolten Brauerei, von der das "Bolten Ur-Alt" eingebracht wurde. Auch das Trendgetränk Gin hat seinen Weg in eine Sauce made by passione gefunden.

Natürlich auch hier in Kooperation mit einer Manufaktur, nämlich "Genau mein Gin" aus Bocholt. Das neueste Projekt ist eine Zusammenarbeit mit der jungen Mönchengladbacher Hensen-Brauerei. Man darf gespannt sein.

.....  
Mehr Informationen im Internet unter [www.passione-bengner.de](http://www.passione-bengner.de)

Brigitte Bengner und ihrer Küchenchefin Rebekka Theuer sowie die Qualität mit der die Passioneprodukte in Handarbeit hergestellt werden und die besonderen Geschmackskombinationen haben sich herumgespröchen. So sind die Soßen, Chutneys, Fruchtaufstriche, Essige und Sirupe bundesweit im ausgewählten Handel und natürlich über den haus-eigenen Onlineshop erhältlich.



**Hier gibt`s die Produkte von passione in Mönchengladbach**

**Arista Kaffeerösterei**

Albertusstraße 6  
41061 Mönchengladbach

**Edeka Endt Nordpark**

Helmut-Grashoff-Str. 1  
41179 Mönchengladbach

**Landbäckerei Klaus Huppertz**

Rheydter Str. 184  
41352 Korschenbroich

**Offerto - Schöne Dinge & Feine Kost**

Am Maubishof 24  
41564 Kaarst

**Obsthof Mertens GbR**

Niederlöricker Str. 5  
40667 Meerbusch

Weitere Bezugsquellen finden Sie online auf [www.passione-bengner.de](http://www.passione-bengner.de)





HINDENBURGER

# BarKultur

in Kooperation mit der **Bar Plastique** #PLSTQ



BAR KNOW HOW

## DAS AUGE TRINKT MIT

Wir alle kennen die Cocktaillirsche am Spieß oder die Orangenscheibe am Glasrand aber heutzutage ist das eher Oldstyle. Spätestens seit dem Aufkommen des Gin-Tonic darf natürlich die Gurkenscheibe im Glas nicht fehlen aber auch das ist noch lange nicht das Ende der Fahnenstange. Bei der Dekoration (Garnish) ist der Phantasie eigentlich keine Grenze gesetzt. Aber nicht alles was gut aussieht passt auch zum Drink und auch weniger ist meistens mehr, denn niemand möchte gerne einen Fruchtsalat zum Gin oder eine Gemüsesuppe mit Vodka. Grundsätzlich sollte man sich immer mit den Inhalten eines Drinks beschäftigen und darauf ausgerichtet seine Dekoration auswählen. Bei

Gins sind es die Botanicals und das Tonic, die hier berücksichtigt werden müssen. Passen Gurken wie bei Hendricks, Zitrusfrüchte und Beeren wie bei Tanqueray Rangpur oder doch eher ein Rosmarinzweig wie beim Gin Mare. Möchte man es frischer nimmt man Minze wie beim Klassiker, dem Mojito. Auch Äpfel können ein tolles Garnish sein. Entweder süßlich oder auch mal säuerlich, je nach Sorte. Bewährt haben sich Dekorationen mit zwei Bestandteilen, gerne auch Gewürze als einer davon. Eine ausführliche Liste, was zu welchem Drink passt gibt es nicht, daher testet, kombiniert und kennt Eure Drinks. Wenn Ihr dann die für Euch perfekte Mischung gefunden habt, werft noch einen letzten Blick auf die Farben, denn auch die gehören zu einem guten Cocktail - wie schon gesagt, das Auge trinkt mit. Cheers!



FOTO: PIXABAY/CCO © DARIJA YAKOVLEVA

Bar Plastique | Waldhausener Str. 25 | 41061 MG | [facebook.com/barplastique](https://www.facebook.com/barplastique)

## Gin des Monats

# NAKED GIN aus Bonn



auf [hindenburger.de](http://hindenburger.de)

## QUEEN MUM ALS INSPIRATION

Die Idee, einen eigenen Gin zu kreieren, hatte Daniel Wartacz, Gründer der Bonner Manufaktur, bereits 15 Jahre im Kopf. Schuld ist seine schwedische Großmutter. Die trank zu besonderen Anlässen am liebsten Gin Tonic. Deshalb bekam sie von ihrer Familie den liebevollen Spitznamen „Queen Mum“, in Anspielung auf die britische Monarchin mit ähnlichen Getränkevorlieben.

Diese Erinnerung, die Leidenschaft für Gin und der Traum, etwas Eigenes in Handarbeit zu schaffen, waren der Grundstein für den Naked Gin. Im Sommer 2015 wurden die ersten 290 Flaschen abgefüllt, von Hand nummeriert und gesiegelt. Jeder trägt den Namen einer der 290 schwedischen Gemeinden, als Anspielung auf die zweite Heimat des Gründers.

### Gut durchdacht

An der Rezeptur hat Daniel Wartacz lange gearbeitet, bis sie perfekt war. Jetzt prägen traditionelle Methoden und hochwertige Zutaten den gesamten Herstellungsprozess. So destilliert die Bonner Manufaktur vierfach in einer über 100 Jahre alten Alambique.

Aber auch die Zutaten sind sorgfältig ausgewählt. Die Wacholderbeeren aus Italien werden zwei Jahre aufwendig auf Bastmatten getrocknet, bevor sie verarbeitet werden. Dazu kommt Lavendel aus der Provence und getrocknete Schlehen als Hauptbotanicals, die dem Gin seine besondere Note geben. Ingwer und sonnengetrockneter schwarzer Pfeffer sorgen für die perfekte Finalisierung. Und das fertige Produkt sollte man nach Wartacz so genießen:

Aus einem Tumbler oder Weinglas mit zwei bis drei Eiswürfel und einen Zweig Rosmarin.

**Probieren und genießen!**  
Infos: [www.naked-gin.com](http://www.naked-gin.com)



## Swedish Fizz

### Die Zutaten:

- 6 cl Naked Gin
- 3 cl Zitronensaft
- 1,5 cl Zuckersirup (2:1)
- 8-10 Nordheidelbeeren

### Zubereitung:

Alles in den Shaker geben und muddeln. Einen Strang Rosmarin flamen um die Aromen freizusetzen und ebenfalls in den Shaker geben. Das ganze mit Eis kräftig shaken, doppelt auf frisches Eis in ein Highball abseihen und mit Soda toppen.

### Garnitur:

Rosmarinzweig und Heidelbeeren

FOTOS: NAKED GIN

## DRINKS FÜR DIE FEIERTAGE

Jahresende ist Feierzeit. Die Weihnachtsfeier mit Freunden und Familien, die Firmenfeier oder die Silvesterparty. Überrascht Eure Gäste doch mal mit einem Cocktail abseits des Üblichen. Wir haben drei Rezepte zusammengestellt, mit denen Ihr da auf der sicheren Seite seid. Einen edlen Klassiker, eine trendige Geschmacksexplosion und was warmes als Alternative zum Glühwein.

### Hot Toddy



FOTO: © BHOFAK2/123RF.COM

#### Die Zutaten:

4 cl Gin  
2 cl frisch gepresster Zitronensaft  
2 cl Zuckersirup  
Nelken  
1 Zimtstange  
Zitronenscheibe  
heißes Wasser zum Aufgießen

#### Zubereitung:

Gin, Zitronensaft, Zuckersirup, Nelken und Zimtstange in ein Glas geben und mit heißem Wasser auffüllen. Die Zitronenscheibe als Garnish ins Glas geben. Als Gin eignet sich jeder normale Gin wie Tanqueray oder Beefeater. Gins mit starken Botanicalnoten wie Rangpur, Gin Mare etc. sind weniger geeignet.



FOTO: © KARANDAEV/123RF.COM

### Champagner Cocktail

#### Die Zutaten:

10 cl Champagner  
3 cl Angostura  
1 Würfel Zucker  
Eiswürfel

### Moscow Mule



FOTO: © REZ\_ART/123RF.COM

#### Die Zutaten:

4-5cl Vodka  
2 cl frisch gepresster Limettensaft  
15 cl Ginger Ale  
Eiswürfel  
Gurkenscheiben  
Limettenscheibe  
Minzblatt

Glas: Kupferbecher!

#### Zubereitung:

Den Kupferbecher bis zur Hälfte mit Eiswürfeln füllen und den Vodka hinzufügen. Die Gurkenscheiben in den Becher geben und alles mit Ginger Ale auffüllen. Man kann zu den Gurkenscheiben auch noch eine Limettenscheibe und Minze als Garnish hinzugeben.

Tipp: Anstatt die Gurke in Scheiben zu schneiden kann man die Gurke auch mit einem Spargelschäler schälen. Diese „Slices“ sind flexibler und sehen im Becher besser aus.

#### Zubereitung:

Den Würfelzucker mit einigen Spritzern Angostura tränken und in ein Champagnerglas geben. Ein bis zwei Eiswürfel hinzugeben und dann den eiskalten Champagner eingießen.

# GASTRO NEWS

PRÄSENTIERT VON [GASTROGUIDE-MG.DE](http://GASTROGUIDE-MG.DE)

NEUERÖFFNUNG

## LA COTTONERIA - FOOD & FASHION



FOTO: MARC THIELE

Wenn es um die Stadtentwicklung und die Ansiedlung spannender, neuer Unternehmen und Ideen geht, ist der Nordpark eine der ersten Adressen. Er ist die Heimat der Borussia, diverser Modefirmen wie van Laack und neuerdings auch des Cinque Outlet Stores und in diesem neuen Gebäudekomplex an der Hennes-Weisweiler-Allee hat auch nun eine weitere Top-Gastronomie ihre Türen geöffnet, „La Cottoneria“. Im durchgestylten Ambiente moderner Architektur haben auch die Interior Designer eine perfekte Symbiose aus zum Stahl-Beton-Chick mit großen Fensterfronten gefunden und ein gemütliches und einladendes Ambiente geschaffen. Überall findet man Anspielungen auf den Claim des neuen Restaurants, Food & Fashion.

Dafür, dass es aber nicht nur gemütlich sondern auch sehr lecker ist, sorgt Chefkoch Philipp Eberhard mit seinem Team. Die italienische Küche, insbesondere die der Emilia Romagna ist einer der kulinarischen Schwerpunkte, wie man an den in diversen Variationen angebotenen Bottoni (gebackene Teigtaschen) erkennen kann. Aber die Speisekarte hat viel mehr zu bieten. Antipasti-Vorspeisen von Oliven aus Apulien über Kürbissuppe bis hin zu Beef Tartar vom Weiderind. Salate dürfen ebenso wenig fehlen wie frische, hausgemachte Pasta und köstliche Nachtische.

#### Empfehlung der Redaktion:

Probieren Sie unbedingt ein paar der Bottoni-Varianten. Diese gibt es wahlweise für 4€ (Classic, z.B. Tomate, Büffelmozzarella, Pesto oder Thunfisch, Tomate, Rucola) 5€ (Superior z.B. Culatello Schinken, Tomaten, Ricotta), 7€ (Deluxe z.B. gegrillte Garnelen, Knoblauchcrème, Spinatsalat) und 9€ (Master´s Choice, z.B. Wagyu-Burger mit Trüffelcreme). Sehr lecker und ein sehr leichter Gaumenschmaus.

**La Cottoneria**, Hennes-Weisweiler-Allee 23, 41179 Mönchengladbach Geöffnet So.-Do. 10-22 Uhr, Fr. u. Sa. 10-23 Uhr

[www.lacottoneria.de](http://www.lacottoneria.de)

## Mönchengladbach lagert aus!



ab  
39,90

### Ihre Vorteile:

- Abschließbare Einheiten
- 2,25 m lang, 1,40m breit und 2,15m hoch
- Für bis zu 70 Umzugskartons
- Auch als Aktenlager
- Jederzeit kündbar

Mieten Sie jetzt Ihre Lagerbox  
Alle Infos auf [oscar-esser.de](http://oscar-esser.de)  
oder unter 0 21 66 / 940 672 92

**Oscar  
Esser**



## KOMM INS TEAM UND WERDE IMPULSGEBER

### WIR SUCHEN GENAUE DICH!

**Mediengestalter/in - Print** - Freie Mitarbeit / Teilzeit (20 Std.)  
Erfahrung im Bereich Editorial-Design wünschenswert

**Mediengestalter/in - Digital** - Freie Mitarbeit / Teilzeit (20 Std.)  
Skills: Gängige Webtechnologien, Webdesign, HTML 5, Bootstrap, Contao / Wordpress etc.

**Redakteur/in** - Freie Mitarbeit

**Mediaberater/in (Nationale Verlagsprodukte)** - Vollzeit  
Neukundenakquise und Kundenbetreuung für unsere nationalen Verlagsprodukte im Bereich Food / Lifestyle / Trends

**Agenturkontakter/in** - Vollzeit / Teilzeit mögl.  
Neukundenakquise und Kundenbetreuung

**Ausführliche Stellenbeschreibungen auf [marktimpuls.de](http://marktimpuls.de)**

**mi marktimpuls**  
Marketing + Agentur + Verlag

Marktimpuls GmbH & Co. KG  
Schillerstr. 59  
41061 Mönchengladbach

Tel.: 02161 . 686 95 20  
E-Mail: [karriere@marktimpuls.de](mailto:karriere@marktimpuls.de)  
[www.marktimpuls.de](http://www.marktimpuls.de)

HINDENBURGER  
**GASTROGUIDE** 2018  
MÖNCHENGLADBACH

RESTAURANTS  
BARS  
CLUBS

FRÜHSTÜCK  
MITTAGSTISCH  
ABENDESSEN

FEINKOST  
CATERING  
SHOPPING

**AUSGABE 1/2018**  
ERSCHEINT IM DEZEMBER 2017  
PRINT - WEB - APP - EPAPER

**JETZT ANZEIGE BUCHEN**  
[media@marktimpuls.de](mailto:media@marktimpuls.de) oder  
02161.6869520

**[WWW.GASTROGUIDE-MG.DE](http://WWW.GASTROGUIDE-MG.DE)**

Wir schenken Ihnen

**50%**

**AUF DIE FASSUNG**

beim Kauf einer  
kompletten Brille\*

\*Gilt beim Kauf einer kompletten Brille (Fassung + Gläser in Ihrer Sehstärke). Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Gültig bis Samstag, 30. Dezember 2017.

**Mönchengladbach**

Bismarckplatz 9

Telefon: 02161 215 47

Mo. bis Fr. 9.30-18.30 Uhr

Sa. 9.30-14.00 Uhr

[www.optik-heinrichs.de](http://www.optik-heinrichs.de)

optik

**HEINRICHS**

Individuell vor Ort.





# Plastische - Ästhetische - Operationen Mit möglichst wenig Veränderung viel bewirken

Natürliche Mimik und vitale Gesichtszüge sorgen für eine sympathische und frische Ausstrahlung. Die Ästhetisch Plastische Chirurgie bietet schonende Methoden, um Augen und Mimik wieder jünger erscheinen zu lassen. Für ein attraktives Gesicht sorgt die Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie, Plastische - Ästhetische Operationen Dr. Dr. Lange & Weyel.

- Implantologie
- Oralchirurgie
- Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie
- Ästhetisch Plastische Gesichtschirurgie
- Sanfte Faltenbehandlung
- Lidlifting
- Schmerzfreie Behandlungen
- Zahnärztliche Schlafmedizin

**Wir sind uns der Verantwortung bewusst:**

Es geht um Ihre Gesundheit, Ihr Gesicht, Ihre sympathische Ausstrahlung, Ihre persönliche Wirkung – letztendlich um Ihr Wohlbefinden.

**Dr. Dr. Lange & Weyel**

Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie · Plastische - Ästhetische Operationen  
Fliethstraße 67 · 41061 Mönchengladbach · Tel. 02161 / 4666666

[www.lange-weyel.de](http://www.lange-weyel.de)

 **Find us on facebook**

